



[www.politiaromana.ro/revista\\_politiei/](http://www.politiaromana.ro/revista_politiei/)

# POLIȚIA ROMÂNĂ

Publicație fondată în 1939. Serie nouă. Anul XXVI

*197 de ani  
alături de cetățeni*



*197 years of serving  
and protecting the citizens*

2019

Trimestrul  
I

68  
pagini





23 septembrie 1923: înființarea Organizației de Poliție Criminală Internațională – Interpol  
September 23, 1923: Establishment of the International Criminal Police Organization - Interpol

Perioada comunistă a fost, pentru Poliția Română, doar o perioadă de pauză în statutul ei de instituție fundamentală democratică din grupul statelor lumii pentru care respectarea drepturilor omului este la fel de importantă precum combaterea infracționalității.

viitoareii organizații **Interpol**, ce va fi înființată un deceniu mai târziu.

În mai puțin de un veac, instituția poliției s-a transformat dintr-un corp ancorat în medievalitate orientală, apărătoare a unei feudalități desuete, într-o instituție de bază a unui stat

În mai puțin de un sfert de veac, polițiștii români au recuperat la toate capitolele - tehnic, know how, pregătirea resurselor umane, mentalitate, integrare în organizații europene și internaționale de profil - astfel încât, în acest moment, au devenit, la rândul lor, formatori și

## Poliția Română, pe drumul centenar de la statutul de cofondator al "Interpol", la cel de formator

Spunem aceasta pentru că, în urmă cu peste o sută de ani, în preambulul actului istoric al Marii Uniri a românilor din jurul arcului carpatic, Poliția Regatului României a fost membru fondator la Congresul de la Monaco din aprilie 1914, al Comisiei Internaționale de Poliție Criminală.

Comisia se constituia atunci ca o instituție deschizătoare de drum în lupta comună împotriva infracționalității naționale, cu evidente tendințe de internaționalizare, devenind nucleul

europen modern, pe măsura vremurilor.

Chiar și în perioada postbelică, până la reintegrarea completă în clubul select al statelor membre ale Uniunii Europene, în același timp cu asumarea tipologiei organizaționale și cu integrarea procedurilor moderne ale polițiilor statelor surori, Poliția Română a reușit să se mențină la un nivel ridicat de performanță profesională; puține instituții similare aveau o rată a cazurilor soluționate atât de mare.

furnizori de experiență pentru statele din jur sau pentru state care sunt pe același drum de asimilare a valorilor euro-atlantice.

Drept pentru care această zi de 25 Martie, Ziua Poliției Române găsește marea familie a celor care veghează la liniștea cetățenilor și la siguranța lor, personal civil, agenți și ofițeri, constituită într-un model social și profesional demn de urmat.

**La mulți ani, Poliția Română!**  
**Marius TOMA**

Publicație editată de  
Inspectoratul General al Poliției Române

**Director Onorific**

**Chestor general Ioan Buda**

**ș. Director C.I.R.P.**

**Comisar șef Adina Maftai**



Adresa redacției: Domnița Anastasia nr. 1, Sector 5, București.

**Foto coperta 1:** Cristi Bigu - S.A.S. Iași  
Traducerea materialelor a fost asigurată de către Direcția Afaceri Europene, Misiuni și Relații Internaționale din Inspectoratul General al Poliției Române  
PUBLICAȚIE ÎNREGISTRATĂ LA O.S.I.M.  
NR. R23925/2005; ISSN 1223 - 2823  
Tipar S.C. Euroinfo Design S.R.L. - București

**TELEFON:** 021.311.15.75,  
021.311.07.29  
**CENTRALA:** 021.208.25.25  
**INTERIOARE** 26357, 26358,

Cătălin SIMION - șef serviciu;  
Lena MITROI, Marius TOMA,  
Marius POPESCU (redactori);  
Elena ISPAS (operator PC);  
E-mail: revista@politiaromana.ro

Reproducerea integrală sau parțială a materialelor, fără acordul prealabil al conducerii redacției, este interzisă!



human resources, mentality and integration into European and international organizations with competencies in the field. Thus, presently, they have become trainers and providers of experience for neighboring states or for states that are on the same path of assimilation of the Euro-Atlantic values.

That is why on the 25th of March, the Day of the Romanian Police, it finds the great family of the ones that watch over the peace and security of their citizens, police agents and officers as well as civilian personnel, constituted in a

## Romanian Police, on its centennial path from the status of co-founder of "Interpol" to the status of trainer

For the Romanian Police, the communist era was only a pause period in its status as a democratic fundamental institution of the group of states of the world for which respect for human rights is just as important as fighting crime.

We say this because more than a hundred years ago, before the historical act of the Great Union of the Romanian People around the Carpathian arch, Romania's Royal Police Force was a founding member of The International Criminal Police Commission, founded in 1914 at the Monaco Congress.

The Commission was then constituted as an institution for the common fight against national crime, with obvious international trends, becoming the core of the future Interpol.

In less than a century, the institution of police turned from a body anchored in oriental medieval time and defender of an outdated tendency, into an essential institution of a modern European according to recent ages.

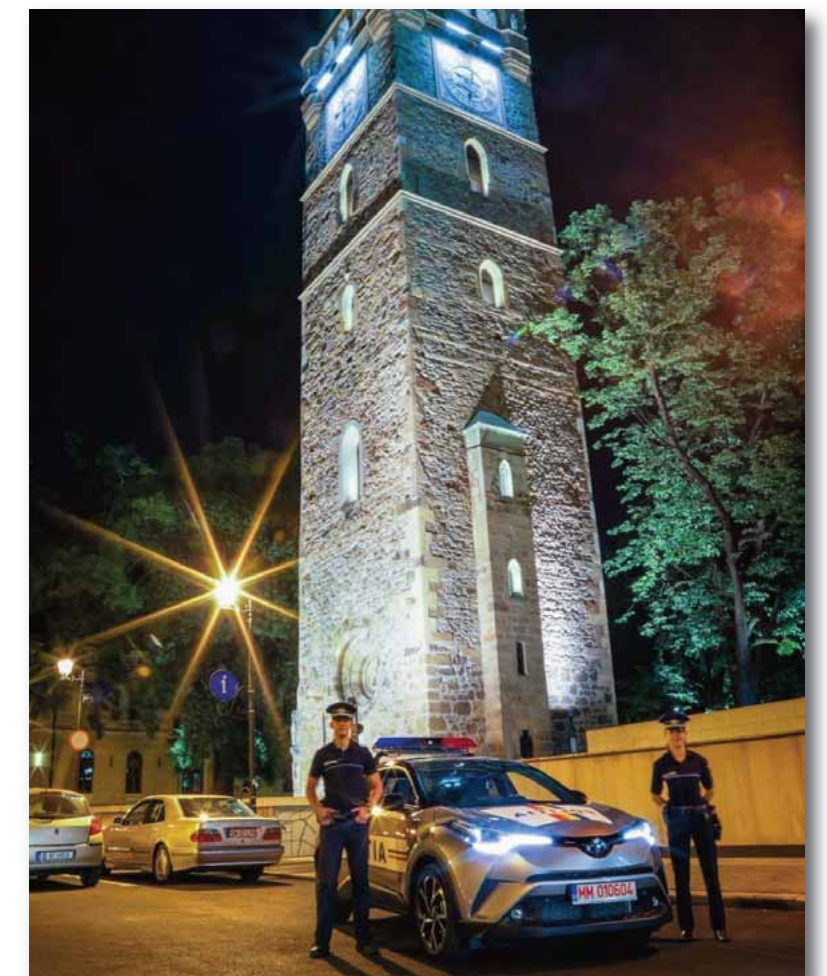
Even in the post WWII period, until fully being accepted in to the selected club of the European Union Member States at the same time with embracing the typology of the integration of modern procedures of the sister states' police, the Romanian Police has managed to maintain a high level of professional performance; few of the similar institutions had such a

high rate of solved cases.

In less than a quarter of a century, Romanian police officers have recovered in all fields: technologically, know-how, training

social and professional model worthy of success.

**Happy Birthday  
to the Romanian Police**





## Mesajul inspectorului general, cu ocazia Zilei Poliției Române

În fiecare an, 25 martie este o zi specială pentru toți cei care poartă, cu mândrie, uniforma Poliției Române.

Da! Este onorant să faci parte dintr-o structură importantă a statului și să ai posibilitatea de a veni în sprijinul oamenilor prin munca pe care o desfășori.

În egală măsură, trebuie să fim conștienți că această onoare implică și o responsabilitate imensă față de cei în slujba cărora suntem, față de colegii noștri și, de ce nu, față de noi înșine.

Nu sunt vorbe mari! Sunt realități pe care trebuie să le percepem ca atare și să ne reprezentăm.

Dragi colegi,

Suntem o familie și vă îndemn să rămânem uniți, să ne sprijinim reciproc și să fim tot mai buni în ceea ce facem. Întotdeauna se poate mai mult și mai bine. Contează doar să ne păstrăm modestia și să fim conștienți de nevoia permanentă de a evolua profesional.

La mulți ani, polițiști români! La mulți ani, Poliția Română!

Inspectorul general  
al Poliției Române  
Chestor general de poliție

Ioan Buda



## La mulți ani, Poliția Română! 197 de ani de istorie și tradiție

În fiecare an, la 25 martie, odată cu sărbătoarea creștină a Bunei Vestiri, este sărbătorită Ziua Poliției Române. Aceasta a fost instituită prin legea de organizare și funcționare a Poliției Române, alegerea datei fiind legată de sărbătoarea Bunei Vestiri, simbolul creștin al acesteia aflându-se pe primul steag al Marii Agii, preluat și pe actualul drapel al Poliției Române.

utilizează câini de urmă sau colegii care efectuează cercetarea la fața locului în cazul infracțiunilor.

An de an, pregătim cele mai frumoase surprize pentru copii, de la certificatul de polițist pentru o zi, până la jocurile care îmbină informația preventivă cu joaca sau piese de teatru.

Ne pregătim intens pentru fiecare moment pe care îl oferim semenilor noștri, iar prețuirea pe care o primim ne dă energia de a continua zi de zi misiunile în serviciul comunității.

La ceas de sărbătoare, gândurile noastre se îndreaptă către colegii noștri căzuți la datorie, polițiști care și-au iubit profesia și care au avut curajul să-și pună viețile în pericol pentru a-i proteja pe semenii lor. Eroii nu mor niciodată!

### Jile de istorie

Pentru că poliția este a oamenilor, iar misiunea ei primordială este de a proteja drepturile și libertățile cetățenilor, polițiștii serbează alături de membrii comunității această zi importantă.

A devenit deja o tradiție să le prezentăm oamenilor munca noastră, echipamentul pe care îl folosim în misiuni, autospecialele și motocicletele noastre. Experiența acumulată în stradă este transpusă în exerciții demonstrative realizate de trupele de intervenție rapidă, polițiștii care

În Vechiul Regat, instituția care avea atribuții polițienești până la revoluția din 1848 era Agia, care funcționa în capitalele București și Iași, iar la conducerea ei se afla un agă, cuvânt de origine turcească desemnându-l pe comandantul pedestriilor însărcinați cu paza orașului de reședință, iar ulterior șeful agiei.

În 1822, Grigorie Dimitrie Ghica, primul domn pământean al Țării Românești (1822-1828), i-a înmănat Marelui Agă, Mihăiță Filipescu, șeful poliției din acele vremuri, primul drapel al Agiei, în cadrul unei ceremonii desfășurate la București.

Confectionat din mătase de culoare galben-crem, acesta înfățișa, pe o față, un chenar de aur cu o ghirlandă tot din aur, în interiorul căreia se afla o acvilă cruciată neagră, care se sprijinea pe un munte de culoare verde. Ghirlanda era timbrată cu o coroană regală, în spatele ei încrucișându-se tuiuri, drapele, buzdugan, stindarde, lănci, săbii, puști, topoare și tobe.

Sub acvilă, se afla o inscripție care atesta realizarea acestui drapel, iar sub această inscripție se afla o balanță. În colțurile din partea superioară, erau ilustrate luna și soarele. Pe cealaltă față a drapelului erau ilustrate aceleași obiecte, cu excepția interiorului ghirlandei, unde era înfățișată Maica Domnului, înaintea îngerului ce-i aduce vestea cea bună (Buna Vestire).

Prin înmănarea acestui steag al Agiei, în anul 1822, s-a legalizat funcționarea instituției, acesta fiind un moment de referință în istoria Poliției Române. Prin Regulamentele Organice din anul 1831, Agia a devenit Poliție și astfel a fost creată Poliția din Capitală, cu atribuții asemănătoare celor actuale.

Competențele poliției au fost extinse începând cu Legea de organizare a poliției, emisă în timpul domniei lui Alexandru Ioan Cuza (4 noiembrie 1860), urmată de Legea lui Vasile Lascăr (1 aprilie 1903) și de Legea pentru organizarea poliției generale a statului (8 iulie 1929).

Cătălin Simion

## The General Inspector's Message on the occasion of the Romanian Police Day

The General Inspector's Message addressed to the Romanian Police staff, on the occasion of the 197th anniversary of the institution's existence

Every year, March 25th is a special day for all those who proudly wear the uniform of the Romanian Police.

Yes! It is honorable to be part of an important structure of the state and to have the opportunity to become the support of the community through the work you carry out.

Equally, we must be aware that this honor also implies an immense responsibility towards those we are serving, to our colleagues, and, why not, also to ourselves.

This is no big talk! These are realities that we must perceive as they are and they represent us.

Dear colleagues,

We are a family and I ask you to remain united, to support each other and to be better and better in what we do. It can always be more and better. All that matters is to keep our modesty and be aware of the constant need to evolve professionally.

Happy anniversary, Romanian policemen! Happy anniversary, Romanian Police!

The General Inspector of the Romanian Police  
Police General Quaeator

Ioan Buda

## Happy anniversary Romanian Police! 197 years of history and tradition

The Romanian Police is celebrated every year, on March 25, in the same time with the celebration of the Good Will Day. This was established by the law of organization and functioning of the Romanian Police, and the selection of this specific date is related to the celebration of the Good Will Day. Its Christian symbol is present on the first banner of the Great Agia, taken over on the present flag of the Romanian Police.

Since the police belongs to the citizens and its primary mission is to protect citizens' rights and freedoms, policemen celebrate this important day with the members of the community.

It has already become a tradition to reveal our work, the equipment we use in our missions, our cars and our motorcycles. The experience gained in the street is transposed into demonstration exercises of the intervention squads, policemen using tracking dogs or colleagues conducting on-the-spot investigations in case of offenses.

For one year, we prepare the most beautiful surprise for children, from the one-day cop certificate to the games that combine preventive information with plays.

We prepare ourselves intensively for every moment we offer to our kind and the appreciation we receive gives us the energy to continue our day-to-day missions in the service of the community.

On this special occasion, our thoughts are

going to our fallen colleagues, policemen who loved their profession and who had the courage to put their lives at risk to protect their kind. Heroes never die!

### Files from the history of the Romanian Police

Until the revolution of 1848, the institution entitled with police powers in the Old Kingdom was Agia, which operated in the capitals of Bucharest and Iași, ruled by a chieftain, of Turkish origin, designated as the constable's commander assigned to guard the city of residence and then the head of the Agia.

In 1822, Gregorie Dimitrie Ghica, the first earthly ruler of Wallachia (1822-1828), handed over to the Chieftain, Mihaita Filipescu, the head of the police at that time, the first flag of Agia during a ceremony held in Bucharest.

Made of yellow silk, it depicted, on one side, a golden frame with a golden garland, inside of which was a black cruciate acvila symbol, resting on a green mountain. The garland was

stamped with a royal crown, crossed with flags, buzzards, banners, lances, swords, rifles, hatchets and drums.

Under the acvila, there was an inscription that attested the making of this flag, and under that inscription there was a pair of scales. On the top corners, the moon and the sun were illustrated. On the other side of the flag there were illustrated the same objects except the interior of the garland, where the Virgin Mary was presented in front of the angel who brought her the good news (Good Will Day).

Through the handing over this flag of Agia, in 1822, the functioning of the institution was legalized, which represents a turning point moment in the history of the Romanian Police. Through the Organic Regulations of 1831, Agia became a Police institution, and so the Municipal Police was created, with tasks similar to the present ones.

The Police Powers have been extended since the Police Organization Law, issued during the reign of Alexandru Ioan Cuza (4 November 1860), followed by the Law of Vasile Lascăr (1 April 1903) and the Law on the Organization of General Police of the State (1929).





# România, gazdă a miniștrilor de interne europeni

Recent, în contextul Președinției române a Consiliului Uniunii Europene, Parlamentul României a găzduit Reuniunea Informală a ministerelor afacerilor interne ale statelor membre ale U.E.

Pe agenda de lucru a miniștrilor, au fost teme ca terorismul, cooperarea polițienească, Spațiul Schengen, azilul și migrația ș.a. Pe durata desfășurării lucrărilor, reprezentanții presei au avut ocazia să viziteze Centrul de Coordonare al Poliției de Frontieră și Centrul Municipal Integrat pentru Situații de Urgență.

## Migrația, un pas mai aproape spre identificarea soluțiilor adecvate

Pornind de la propunerea Comisiei de a realiza "aranjamente temporare" limitate în timp, ce ar putea să servească drept soluții până la momentul punerii în aplicare a Regulamentului Dublin, miniștrii afacerilor interne au purtat la București discuții deschise și constructive. Pe baza lor, președinția română va continua eforturile pentru identificarea unor soluții în domeniul migrației. În cadrul eforturilor de reducere a fluxurilor de migrație ilegală către



*"În fața problemelor multiple pe care le ridică migrația ilegală, este nevoie de o singură soluție care să ofere răspuns tuturor preocupărilor semnalate la nivelul statelor UE. Nu avem nevoie acum de soluții de antagonizare care să alimenteze*

migratorii prin prezentarea unor soluții referitoare la toate aspectele fenomenului migraționist, urmărind astfel să obțină rezultate din efectele combinate ale acestora. Un element-cheie este pachetul aferent Sistemului European Comun de Azil, în care un loc central îl ocupă modificarea Regulamentului Dublin. Deși au fost înregistrate multe realizări la toate nivelurile, eforturile trebuie continuate pentru a crea un instrument rezilient la crize viitoare.

## Să facem Schengen să funcționeze!

Discuțiile din timpul prânzului de lucru au fost dedicate uneia dintre cele mai importante realizări ale integrării europene – spațiul Schengen, recunoscut ca unul dintre instrumentele cheie prin care cetățenii

europeni își pot exercita libertățile, iar piața internă poate prospera și se poate dezvolta.

În privința acestuia, convorbirile au fost purtate în jurul măsurilor pe termen scurt și mediu pe care statele membre le consideră că ar fi necesare pentru a restabili buna funcționare a acestei zone, funcționare afectată de crizele generate de terorism și de migrație prin care Uniunea a trecut în ultima perioadă. *"Pe lângă reprezentanții Comisiei Europene și ai Parlamentului European care, în mod constant au susținut aderarea României și a Bulgariei la Spațiul Schengen, au fost miniștri din Statele Membre care au afirmat că discuția despre viitorul Spațiului Schengen trebuie, în mod necesar, să includă situația României și a Bulgariei"*, a subliniat ministrul Carmen Dan.

În ultimul deceniu, conflictele din diferitele regiuni ale lumii sau din vecinătatea U.E. au dus la mari provocări pentru securitatea internă și pentru managementul frontierelor

U.E., dimensiunea externă a fenomenului și cooperarea cu țările terțe reprezintă o prioritate.

Atunci când a fost adoptată, în mai 2015, Agenda Europeană privind Migrația a propus combaterea crizei

*populismul, extremismul și să perturbe coeziunea politică din interiorul UE. Cu siguranță, este nevoie să fim constructivi pentru a găsi un fundament comun bazat pe consens. Migrația ar trebui să reprezinte un*

Recently, in the context of the Romanian Presidency of the Council of the European Union, The Romanian Parliament has organized the informal meeting of the Ministers of Internal Affairs of the EU Member States.

The agenda included topics about terrorism, police cooperation, Schengen area, asylum and migration. During the event, the press had the opportunity to visit the Border Police Coordination Center and the Integrated Municipal Center for Emergency Situations.



# Romania, host of the European Ministers of Internal Affairs

## Migration, one step closer to identify the right solutions

Starting from the Commission's proposal to achieve "temporary arrangements" limited in time, which could serve as solutions until the time of the implementation of the Dublin Regulation, the Ministers of Internal Affairs held open and constructive talks in Bucharest. The Romanian Presidency will continue its efforts to identify solutions in the field of migration. As part of the efforts to reduce illegal migration flows to the EU, the external dimension of migration, as well as cooperation with countries that are not part of the European Union is a priority. When it was adopted in May 2015, the European Agenda regarding Migration proposed tackling the migratory crisis by presenting solutions to all aspects of the migratory phenomenon, aiming to obtain results from the combined effects of such solutions. A key element is the Common European Asylum System package is the Dublin Regulation to be amended. Although many achievements have been

recorded at all levels, the efforts must be continued to create an instrument that is resilient to future crises.

"While facing the multiple problems arisen by the illegal migration, a single solution is needed to respond to all the concerns raised at the level of the states of the EU. In this moment we do not need antagonistic solutions fueling populism, extremism and disrupting political cohesion within the EU. Surely, it is needed to be constructive, to find a common-ground based on a consensus. Migration should represent a vector of development for each Member State and not a burden" - Romanian Minister of Internal Affairs, Carmen Dan.

## Let's make Schengen work!

The discussions held during lunchtime were dedicated to one of the most important achievements of the European integration - the Schengen area, recognized as one of the key instruments by which European citizens can exercise their liberties, and the internal market can be developed and thrive.

In this regard, discussions have

been conducted around short and medium term measures that Member States deem necessary in order to restore the proper functioning of this area whose performance is affected by crises generated by terrorism and migration, as recently experienced by the Union. "Besides the representatives of the European Commission and the European Parliament, who constantly sustained the accession of Romania and Bulgaria to the Schengen Area, there were ministries of Member States who stated that the discussion about the future of the Schengen Area must, necessarily, include the situation of Romania and Bulgaria", highlighted the minister Carmen Dan.

In the last decade, the conflicts in the different regions of the world or in the neighborhood of the EU have led to major challenges for its internal security and the management of the external borders, questioning the good functioning of the Schengen Area, of the free movement and its benefits for the European citizens and the European economy.

The increase of the terrorist threats over the last years in many Member States, demonstrated that a strengthening of the internal security of the EU it's mandatory, including new measures to assure a better coordination of the consolidation efforts of the European space of free movement.

Considering this, the European Commission has permanently launched proposals to improve the measures at the external borders and inside its internal area, to introduce





externe ale acesteia, punând sub semnul întrebării buna funcționare a spațiului Schengen și beneficiile sale pentru cetățenii europeni și pentru economia europeană.

Creșterea amenințării teroriste din ultimii ani, în mai multe state membre, a demonstrat că este nevoie de întărirea securității interne a UE, inclusiv prin măsuri noi care să asigure o mai mare coordonare a eforturilor de consolidare a spațiului european de liberă circulație.

În acest sens, Comisia Europeană a lansat în mod continuu propuneri menite să îmbunătățească măsurile la frontierele externe și în interiorul teritoriului, să introducă tehnologii moderne pentru uzul autorităților naționale și al agențiilor de aplicare a legii și să dezvolte noi sisteme sau să le perfecționeze pe cele existente.

### **Activitatea polițienească într-o lume conectată**

Miniștrii de interne au mai discutat despre oportunitățile pe care le poate oferi schimbul de cunoștințe în gestionarea datelor digitale între autoritățile de aplicare a legii, pentru a ține pasul cu dinamica mediului infracțional în era digitală.

Bazându-se pe experiențele Rețelei europene de cercetare a tehnologiilor din structurile de aplicare a legii (ENLETS), Europol ar putea fi în măsură să dezvolte și să pună în aplicare o platformă IT comună procedurală și colaborativă pentru schimbul de cunoștințe privind gestionarea datelor digitale. Astfel, s-ar permite maximizarea utilizării resurselor disponibile, evitarea suprapunerii eforturilor statelor membre și ale agențiilor europene beneficiind, în același timp, de

cunoștințele și experiențele colective în ceea ce privește îmbunătățirea răspunsului autorităților de aplicare a legii la criminalitatea cibernetică sau facilitată de mediul cibernetic.

Dezvoltarea unui mediu integrat de acest gen pentru schimbul de cunoștințe privind datele digitale pentru autoritățile de aplicare a legii necesită alocarea resurselor adecvate, așa cum a solicitat Consiliul European la finalul anului trecut.

### **Uniți, împotriva terorismului**

În cadrul reuniunii ministeriale de la București a avut loc și un schimb de opinii referitor la recomandările din raportul Comisiei Terorism a Parlamentului European. Au fost discutate cele mai potrivite modalități de combatere a terorismului, o amenințare din ce în ce mai prezentă în viața de zi cu zi a cetățenilor europeni. Ca urmare, Președinția Română și-a asumat ca prioritate identificarea de



soluții pentru sporirea cooperării și a schimbului de bune practici între statele membre pentru prevenirea și combaterea fenomenului.

Concomitent cu întâlnirea înalților oficiali europeni, specialiștii Unității Centrale de Analiză a

Informațiilor și ai Institutului Național de Criminalistică au participat la mai multe întâlniri de lucru (Corners) pe probleme de analiză a informației, respectiv pe probleme ce privesc utilizarea datelor informatice ca parte a materialului probator. Dintre cele dintâi amintim temele: „*Navigând pe undele digitale*”, „*Calea Digitală*”, „*Date informatice – cum să detectezi furturile virtuale domestice*”, „*Cum contribuie datele informatice la identificarea autorului unui accident multiplu de autoturisme*”, „*Pericolele spațiului virtual modern – <<ransomware-ul>> sau recuperarea datelor furate sau virusate*”.

### **Întâlnirea polițiștilor specializați în analiza informațiilor**

În cazul primului “corner”, s-a discutat despre modul în care agențiile de impunere a legii abordează infracționalitatea într-o Europă fără

granițe sau cum gestionează această infracționalitate în contextul Internetului lucrurilor sau al persoanelor. Dacă până acum canalul prin care se puteau fura informații era exclusiv uman, de curând și bunurile electronice - televizoare, ceasuri

modern technologies for the use of the national authorities and the law enforcement agencies and to develop new systems or the existent ones.

### **Police activity in a connected world**

The ministries of interior discussed about the opportunities provided by the exchange of knowledge regarding the management of digital data between law enforcement agencies, to keep up with the dynamics of the criminal environment in a digital era.

Based on the experiences of the European Network of Law Enforcement Technology Services (ENLETS), Europol should be able to develop and to apply an IT common procedure and cooperative platform for the exchange of knowledge regarding the management of digital data. It would be possible to maximize the use of available resources, avoid overlapping of the efforts of the member states and the European agencies, benefiting in the same time by the common knowledge and experience regarding the fast reaction of the law enforcement agencies to the cybercrime or facilitated by the cyber environment.



European Council at the end of last year.

### **United against terrorism**

The ministerial meeting in Bucharest provided for a constructive exchange of opinions regarding the recommendations in the report of the European Parliament's Terrorism Commission. Best practices of combating terrorism have been shared, as it is an increasingly threatening presence in everyday life of the European citizens. As a result, the Romanian Presidency assumed as a

Back to back with the high level European meeting, the specialists of the Central Information Analysis Unit and National Forensic Institute have participated at many meetings (Corners) on information analysis or on matters regarding the use of automated data as part of the probation material. Among the first themes we mention: "Navigating the Digital Waves", "Digital path", "Computer data - how to detect domestic violent thefts", "How computer data contribute to the identification of the author of a multiple car accident", "Dangers of the virtual modern space - the ransomware or the recovery of stolen or corrupted data."

### **The meeting of police specialized in intelligence analysis**

In the case of the first "corner", it was discussed how law enforcement agencies tackle crime in a borderless Europe or how it manages the criminality in the context of the Internet of Things or of Individuals. If, by now the channel through which information could be stolen was purely human, lately, electronic goods - televisions, smart clocks, refrigerators, mobile phones or even cars - are connected to this virtual space. On the other hand, open sources of information must not be neglected in the fight against threats of any kind.

In the second group, there have been discussions on the skills used to identify, track and monitor mobile groups of offenders across Europe,



Developing an integrated environment for the exchange of knowledge regarding digital data requires for the allocation of adequate resources, as requested by the

priority the identification of solutions meant to enhance cooperation and exchange of best practices between the Member States aiming to prevent and combat this phenomenon.



inteligente, frigidere, telefoane mobile sau chiar autoturisme - sunt conectate la acest spațiu virtual. Pe de altă parte, sursele deschise de informații, nu trebuie neglijate, în lupta contra amenințărilor de orice natură.

În cel de al doilea grup de discuții, s-a vorbit despre abilitățile de a identifica, urmări și monitoriza grupuri mobile de infractori prin întreaga Europă, folosind și împărțind experiență, instrumente de analiză operațională, date geografice digitale din surse deschise sau închise. Pentru aceasta, echipe europene de polițiști dedicați și de analiști își pun în comun resursele informatice, urmărind infractorii în lumea virtuală, mixând noile metode cu cele clasice, specializate, pentru a înțelege, analiza, a reacționa și a preveni criminalitatea.

Cea de a treia temă de discuție a fost, așa cum spuneam, despre hoții



Altă temă abordată a fost despre „Cum contribuie datele informatice la identificarea autorului unui accident multiplu de autoturisme”. Ideea a plecat de la un caz ce a avut loc anul trecut, în București, când un bărbat a provocat un accident auto, distrugând șase autoturisme și rănind trei persoane. Coroborând surse deschise și închise, tehnici și metode analitice, informații despre identitatea și domiciliul autorului, rapoarte de informații primite, polițiștii români l-au depistat pe suspect.

identificată ca infracțiune de top de către Europol – I.O.C.T.A. (Internet Organized Crime Threat Assessment - Evaluarea Amenințării la adresa Criminalității Organizate pe Internet) încă de anul trecut. Procedul infracțional afectează grav cetățenii dar și afacerile din întreaga lume. Poliția Română a „capturat” un server de comandă și control al malware-ului GrandCrab, specialiștii identificând peste 45.000 de victime. Tot polițiștii informatici au dezvoltat un program de decriptare ce a ajutat mii de persoane să-și recupereze datele de pe sistemele infectate.

### Întâlnirea informală J.A.I., schimb de experiență a specialiștilor criminaliști

În ceea ce privește „Corner-ul” organizat cu ocazia întâlnirii miniștrilor europeni de Interne de la Palatul Parlamentului pe problematica Institutului Național de Criminalistică, acesta s-a axat pe noua paradigmă a cercetării locului infracțiunii. Trebuie să ținem cont de faptul că locul faptei analizat este mult mai complex în zilele noastre, în afara materialelor biologice sau a probelor fizice, fiind necesară identificarea unor probe informatice sau electronice, de multe ori virtuale sau volatile.

S-a discutat și despre „Digital Data Forensics Process”, așa cum se numește o nouă tehnică a criminalisticii, „procesul cercetării criminalistice a datelor digitale” ce are ca obiect al examinării și analizei științifice suporturile electronice sau bunurile casnice controlate informatic.

Pagini realizate de:  
Marius TOMA



virtuali care ne pot intra în case și altfel decât forțând ușile sau ferestrele, utilizând internetul conectat la electronicele noastre, pentru a ne studia obiceiurile și a identifica breșele de securitate.

Răspunsul pentru combaterea și capturarea lor sunt unitățile de analiză a informațiilor care coroborează probele digitale sau electronice cu cele clasice, fizice, pentru a oferi polițiștilor din teren sau din echipele de instrumentare a cazurilor dovezi puternice și de necontestat în instanță. Pe scurt, puterea conceptului de poliție condusă prin informații.

Ultima temă, „Răscumpărarea (datelor) - amenințare cibernetică modernă” se referă la utilizarea unui tip de virus sau program informatic ce criptează conținutul calculatoarelor sau memoriilor informatice și deblocarea lor după primirea unei sume de bani sau la accesarea unor informații, urmată de amenințarea cu publicarea lor. Dificultatea urmăririi infractorilor informatici a crescut și din cauza utilizării ca monedă de răscumpărare a unor monede digitale ca Ukash sau a unor criptomonede.

Răscumpărarea datelor a fost

using and sharing experience, operational analysis tools, digital geographic data from open or closed sources. For this, dedicated European police teams and analysts shared their information resources, pursuing offenders in the virtual world, mixing the new methods with the classic, specialized ones to understand, analyze, react and prevent crime.

The third topic of discussion was, as said, virtual thieves who can enter our homes without forcing doors or windows while using internet

Another topic was "The contribution of computer data to the identification of an author of a multiple car accident". The idea resulted from a case last year in Bucharest when a man caused a car crash, destroying six cars and injuring three people. Corroborating open and closed sources, analytical techniques and methods, information about the identity and residence of the author, as well as the information reports they received, Romanian policemen managed to arrest the suspect.

Ukash or other crypto-currencies as ransom.

Data rebuy has been identified as a top offence by Europol - IOCTA (Internet Organized Crimes Threat Assessment) since last year. The criminal procedure seriously affects citizens and business all over the world. The Romanian police "captured" a GrandCrab malware command and control server, specialists identifying over 45,000 victims. Also the cyber officers have developed a decryption software which helped thousands of people to recover their data out of the infected systems.

### JHA informal meeting - experience exchange of the forensic specialists

The Forensics Corner held on the occasion of the meeting of the European ministers of interior at the Parliament Palace, the focus was on the new approach of the crime scene search. We have to take into consideration that the crime scene which needs to be analyzed, is more complex nowadays, apart from the biological materials or physical traces, being necessary to identify electronic or computer proof often virtual or volatile. There was talks about "Digital Data Forensic Process", as it is called the new forensic technic, which has as object of examination and scientific analysis the computer controlled household goods.



connected to our electronics and studying our habits in order to identify security breaches.

The answer in combat and capture is information analysis units that corroborate digital or electronic samples with classical physical ones to provide for a powerful and undisputed evidence in court to the field and case officers. In short, the power of the intelligence-led policing concept.

The last theme, "Data rebuy - Modern Cyber Threat" refers to the use of a type of virus or computer program that encrypts the content of computers or computer memories and unblocks them after receiving a ransom, while accessing certain information and followed by the threat of publishing them. The difficulty in prosecuting computer criminals has also increased due to the use of digital coins such as





# Politia Română, actant redutabil în lupta cybercrime

# The Romanian Police A reductable act in the cybercrime fight

**Amenințarea GandCrab se răspândește prin reclame publicate pe site-uri infectate sau prin chitanțe și facturi fictive trimise ca fișiere atașate în e-mail-uri.**

**Odată ce victima accesează vectorul de atac, GandCrab blochează fișierele importante de pe dispozitivul folosit și apoi santajează.**

**Sunt peste 50.000 de victime în mai puțin de o lună, inclusiv din România, și se cer recompense substanțiale ca să se redea accesul la date, în schimbul cheii de decriptare, pretinzându-se recompense cuprinse între 300 și 500 de dolari, în moneda virtuală DASH, folosită, în premieră, pentru activități infracționale asociate ransomware.**

**Diferența semnificativă dintre sumele cerute victimelor se explică prin faptul că infractorii cibernetici au dezvoltat un serviciu de afiliere care permite răspândirea GandCrab de către orice altă grupare interesată să câștige bani.**

Poliția Română, prin ofițerii specializați în combaterea criminalității informatice, sub coordonarea D.I.I.C.O.T. și în parteneriat cu producătorul global de soluții de securitate Bitdefender și cu EUROPOL, pun la dispoziția publicului un instrument pentru decriptarea datelor, care oferă

victimelor clasei de ransomware GandCrab posibilitatea să le recupereze, fără să mai plătească recompense infractorilor cibernetici.

Kit-ul funcționează pentru toate versiunile cunoscute ale amenințării ransomware GandCrab, fiind disponibil pe [www.nomoreransom.org](http://www.nomoreransom.org). - un portal online inclusiv în limba română, și în secțiunea dedicată



instrumentelor de decriptare de pe [labs.bitdefender.com](http://labs.bitdefender.com).

Aplicația poate fi găsită pe [www.nomoreransom.org](http://www.nomoreransom.org), alături de alte 95 de soluții antiransomware puse gratuit la dispoziția publicului.

Proiectul No More Ransom a fost lansat în iulie 2016, de poliția națională olandeză și Europol, instituția de combatere a criminalității la nivelul Uniunii Europene, cu scopul de a crește nivelul de colaborare dintre sectoarele public și privat în lupta

contra ransomware.

Pe [nomoreransom.org](http://nomoreransom.org), utilizatorii pot afla informații suplimentare despre ransomware și modul în care se pot feri de această amenințare.

Poliția Română și D.I.I.C.O.T. au devenit parteneri asociați ai proiectului No More Ransom.

Pentru a preveni infectarea cu ransomware, utilizatorilor li se

recomandă să păstreze copii ale datelor importante, să folosească o soluție de securitate și să evite să acceseze linkuri sau fișiere din e-mail-uri nesolicitate.

## Comaniile - ținta hackerilor

2016 a fost anul ransomware, iar amenințarea continuă vizează companiile.

Datele extrase din telemetria Bitdefender arată că infectarea cu ransomware este una dintre cele

The GandCrab threat spreads through advertisements published on infected sites or through fictitious receipts and invoices sent as attachments in emails.

Once the victim accesses the attack

cybercrime, under the coordination of D.I.I.C.O.T., in partnership with Bitdefender as global security solution maker and with EUROPOL, make available to the public a data decryption tool that offers victims of

aimed to raise the level of collaboration between the public and private sectors in the fight against ransomware. On [nomoreransom.org](http://nomoreransom.org), users can find out more about ransomware and how to avoid this threat.

Romanian Police and D.I.C.O.T. have become partners of the No More Ransom project. To prevent infection with ransomware, users are advised to keep copies of important data, use a security solution, and avoid accessing links or files from unsolicited emails.

## Companies - hacker target

2016 was the ransomware year, and the threats still targets the companies.

Data extracted from Bitdefender telemetry shows that infection with ransomware is one of the most profitable actions of cyber crime, with investment returns of about 1,500%. Experts estimate that the damage

We are sorry, but your files have been encrypted!

Don't worry, we can help you to return all of your files!

Files decryptor's price is 1200 USD

If payment isn't made until 2016-07-04 24:19:24 UTC the cost of decrypting files will be doubled

Time left to double price:

02 days 23h:59m:27s

at the matter? Buy GandCrab Decryptor - Support is 24/7 - Test decrypt

Enlist

vector, GandCrab blocks the important files on the device used and then blackmails.

There are over 50,000 victims in less than a month, including Romania, and substantial rewards are required to give access to data in exchange for the decryption key, claiming rewards ranging from \$ 300 to \$ 500 in the virtual currency DASH, used for the first time for criminal activities associated with ransomware.

The significant difference between the amounts claimed for victims is explained by the fact that cyber criminals have developed an affiliate service that allows GandCrab to spread by any other group interested in earning money.

The Romanian Police, through officers specialized in fighting

the GandCrab class to recover that data without paying rewards to cyber criminals.

The kit works for all known versions of the GandCrab ransomware threat, available on [www.nomoreransom.org](http://www.nomoreransom.org). - an online portal written also in Romanian language, and in the section on decryption tools on [labs.bitdefender.com](http://labs.bitdefender.com). The application can be found on [www.nomoreransom.org](http://www.nomoreransom.org), along with other 95 anti-freeeware solutions made available to the public for free.

The No More Ransom project was launched in July 2016 by Dutch national police and Europol, the European Union's anti-crime institution,







mai profitabile acțiuni de criminalitate cibernetică, având randamente ale investițiilor de aproximativ 1.500%. Specialiștii estimează că pagubele cauzate de ransomware ar depăși, într-un singur an, un miliard de dolari.

Tocmai de aceea, după rezultatele impresionante din 2016, dezvoltatorii amenințărilor de tip ransomware alocă resurse suplimentare îmbunătățirii sistemului de țintire automată a victimelor.

Această funcționalitate dezvoltată în premieră îi va ajuta să deosebească utilizatorii obișnuiți de companii și, în consecință, să încerce să le șantajeze pe cele din urmă pentru sume exorbitante.

Secretul profitabilității crescute a ransomware constă în faptul că utilizatorii pun mare preț pe datele personale și pe informațiile stocate în diverse terminale, nu își fac back-up și nu actualizează constant soluțiile de securitate cibernetică.

Specialiștii relevă că jumătate dintre utilizatorii infectați cu ransomware ar plăti pentru a-și recupera datele criptate de atacatori, iar în cazul companiilor, ale căror date sunt vitale, pirații ciberneticici mizează pe un procentaj și mai ridicat.

În cazul companiilor, se anticipează că versiunile agresive ale ransomware nu se vor mai limita doar la criptarea fișierelor și la solicitarea de recompensă, ci vor trece la șantajul utilizatorilor și amenințarea lor cu publicarea documentelor pe Internet, în cazul

în care recompensa nu este platită. Astfel, deși victimele vor putea să recupereze gratuit datele criptate de pe Internet, acestea vor putea fi accesate și de către terți, cauzând importante prejudicii de imagine.

### **În premieră, cooperare româno-americană: criptomonedele Ripple și Bitcoin, indisponibilizate**

Cazul, care reprezintă o premieră pentru Poliția Română, are ca punct de pornire o cerere de asistență judiciară internațională, transmisă de Secret Service (Statele Unite ale Americii). În acest context, Direcția de Combatere a Criminalității Organizate, sub coordonarea D.I.I.C.O.T., a derulat investigații privind un grup de români implicat în diferite forme de fraudă informatică, inclusiv spălarea banilor. Victimele erau cetățeni americani, iar prejudiciul cauzat se ridică la aproximativ 34.000.000 \$.

Cercetările au arătat faptul că activitatea infracțională a persoanelor implicate ar fi debutat în anul 2016, prin intermediul unor site-uri de comerț electronic. Membrii grupării ar fi postat anunțuri cu marfă care, în realitate, nu exista, convingând clienții să trimită bani pentru bunurile comandate (inexistente).

În urma solicitării primite de la autoritățile competente din Statele Unite ale Americii, aproape 100 de ofițeri din structurile de

combatere a criminalității organizate din București, Craiova, Cluj, Ploiești, Pitești, Olt, Ilfov, Ialomița, Teleorman și Vâlcea, sub coordonarea D.I.I.C.O.T., au efectuat 27 de percheziții la domiciliile și reședintele persoanelor vizate.

La aceste intervenții au participat și agenți ai Secret Service.

Au fost ridicate sau indisponibilizate 51 de telefoane mobile, 8 HDD-uri, 40 de memory stick-uri, 32 de laptop-uri, 12 tablete, cinci unități centrale P.C., 86 de medii optice (CD/DVD), un aparat foto, 11 carduri bancare, trei carduri de memorie și două autoturisme (în valoare aproximativă de 61.000 de euro). De asemenea, au mai fost ridicate sumele de 207.600 de lei, 24.500 de euro, 5.000 de USD și 5.500 CHF.

Prin intermediul Serviciului de Investigare Financiară a Grupurilor de Criminalitate Organizată din cadrul D.C.C.O., au fost puse în aplicare ordonanțe de instituire a sechestrului asigurător cu privire la 10 bunuri imobile (șapte terenuri, o casă și două apartamente), cu o valoare totală estimată de 310.000 de euro.

În premieră pentru autoritățile de



aplicare a legii din România, au fost indisponibilizate criptomonedele Ripple și Bitcoin, cu valoare aproximativă de 5.000 de dolari.

În cauză, 18 persoane au fost

cauzate de ransomware would exceed one billion dollars in one year.

That's why, after the impressive 2016 results, developers of ransomware threats allocate additional resources to improve the victim's automatic targeting system.

This feature developed for the first time will help them to distinguish ordinary users from companies and, as a result, try to blackmail them for exorbitant amounts.

The secret of the increased profitability of ransomware is that users value their personal data and information stored at various terminals, but they do not back-up their data and they don't update constantly their cyber security solutions.

Experts point out that half of the ransomware infected users would pay to recover their encrypted data from attackers, and for businesses whose data is vital, cyber pirates rely on an even higher percentage.

In the case of companies, aggressive versions of ransomware are expected not to be limited to file encryption and rewarding, but to diversify themselves to blackmailing users and threatening them to publish the documents on the Internet if the reward is not paid. Thus, although victims will be able to retrieve free of charge encrypted data from the Internet, they will also be able to be accessed by third parties, causing significant image damage.

### **For the first time, Romanian-American cooperation cryptocurrencies Ripple and Bitcoin, become unavailable**

The case, which is a premiere for the Romanian Police, has as its starting point a request for international judicial assistance, transmitted by the Secret Service (United States). In this context, the Directorate for Combating Organized Crime, under the coordination of D.I.I.C.O.T., has conducted investigations concerning a



group of Romanians involved in various forms of computer fraud, including money laundering. The victims were American citizens, and the damage was about \$ 34,000,000.

Research has shown that the criminal activity of the people involved would start in 2016 through e-commerce sites. Group members posted merchandise ads that in reality do not exist, convincing customers to send money for ordered goods (inexistent).

Following the request received from the competent authorities of the United States of America, nearly 100 officers in the organized crime fighting structures in Bucharest, Craiova, Cluj, Ploiesti, Pitesti, Olt, Ilfov, Ialomița, Teleorman and Vâlcea under the coordination of DIICOT, were conducted 27 searches at the domiciles and residence of the targeted persons. Secret Service agents also participated in these interventions.

51 mobile phones, 8 HDDs, 40 memory sticks, 32 laptops, 12 tablets, five PC center units, 86 optical media (CD / DVD), a camera, 11 bank cards, three memory cards and two cars (approximately 61,000 euros) were confiscated or made inoperable. Also, were raised the sums of 207,600 lei, 24,500 euros, 5,000 USD and 5,500 CHF. Through the Financial Investigation Service of Organized Crime Groups from DCCO, enforcement orders were issued for 10 real-estate properties (seven land, one

house and two apartments) with a total estimated value of 310,000 euros

For the first time for the law enforcement authorities in Romania, Ripple and Bitcoin with an estimated value of \$ 5,000 were crippled.

In the case, 18 persons were identified and headed at the D.I.I.C.O.T. headquarter, as well as at the anti-organized crime brigades in Cluj and Craiova.

At the same time, 14 persons involved were taken over by the Tracking Service within the Criminal Investigation Division to initiate the procedures to execute the international arrest warrants. Afterwards, the persons concerned were extradited to



the United States of America.

The research - carried out in terms of committing cybercrime, money laundering and the setting up of an organized criminal group - benefited from the specialized support from the



identificate și conduse la sediul D.I.I.C.O.T., precum și la brigăzile de combatere a criminalității organizate din Cluj și Craiova.

Totodată, 14 persoane implicate au fost preluate de Serviciul Urmăriri din cadrul Direcției de Investigații Criminale, pentru demararea procedurilor de punere în executare a mandatelor internaționale de arestare. Ulterior, persoanele în cauză au fost extrădate în Statele Unite ale Americii.

Cercetările - efectuate sub aspectul săvârșirii infracțiunilor de fraudă informatică, spălarea banilor și constituirea unui grup infracțional organizat - au beneficiat de suportul de specialitate din partea Direcției Operațiuni Speciale din Poliția Română.

### Performanțe, instrumente eficiente

În domeniul resurselor IT, îndeplinirea obiectivelor instituționale în acest domeniu nu se putea realiza fără dezvoltarea unor instrumente eficiente de colaborare cu celelalte instituții responsabile.

La nivelul Poliției Române, este administrat unul dintre cele mai complexe sisteme informatice format din peste 32.000 stații de lucru și peste 30 de baze de date.

Principalele activități derulate în anul 2018 au vizat:

- configurarea platformei ce va fi folosită pentru realizarea căutărilor relaționale integrate din bazele de date și întocmirii analizelor de risc, pe perioada deținerii Președinției Consiliului UE;
- administrarea și gestionarea sistemelor informatice aflate la nivelul Sistemului Informatic Sectorial al Poliției Române;
- realizarea unui sistem de alertare cu privire la detectarea, identificarea blocarea activităților malițioase generate de malware și a email-urilor malițioase prin inter-

mediul echipamentului de network security/ email-security;

- configurarea platformei pentru analiza integrată a entităților din Sistemul Național de Raportare a Incidentelor;



- dezvoltarea unui sistem informatic prin care sunt alimentate bazele de date ale INTERPOL.

### La nivel european

Criminalitatea informatică reprezintă un fenomen în continuă diversificare. Din această perspectivă se poate vorbi despre o serie de evoluții în privința următoarelor aspecte:

- atacuri care vizează sistemele informatice ale instituțiilor publice și ale unor companii private, dar și atacuri informatice care sunt derulate împreună cu alte activități de fraude on-line sau cu cărți de credit;
- amenințările de natură informatică asupra spațiului cibernetic național s-au diversificat, fiind relevate tendințe cantitative, precum și din punct de vedere al complexității tehnice evidențiate;
- fraudele informatice se mențin la cote asemănătoare cu cele din anii precedenți, având un pronunțat caracter transfrontalier, fapt ce

generează dificultăți în investigarea activității infracționale;

- în cursul anului trecut, s-a observat o mai bună organizare a membrilor grupurilor infracționale și specializarea acestora pe diferite

tipuri de activități de încălcare a legii, conduse din locații închiriate în localități diferite de cele de domiciliu. Sunt utilizate diferite soluții de anonimizare a conexiunilor de internet și a mijloacelor de comunicare, strămutarea acțiunilor infracționale în diverse state europene cum ar fi: Cehia, Slovacia, Polonia, Marea Britanie;

- fraudele cu carduri pot fi clasificate în două mari categorii: card present fraud (o gamă largă de infracțiuni ce cuprind activități infracționale din domeniul producerii de echipamente destinate contrafacerii instrumentelor de plată electronică, contrafacere de carduri și utilizarea cardurilor contrafăcute pentru retragerea de sume de bani din bancomate) și - card not present fraud (utilizarea în mod fraudulos a datelor cardului bancar în vederea achiziționării de servicii și produse de pe internet).

Lena MITROI

Special Operations Division of the Romanian Police.

### Performances, effective tools

In the field of IT resources, the achievement of institutional objectives could not be reached without the development of efficient tools of collaboration with the other responsible institutions.

In this respect, reference is made to the elaboration and implementation of the Plan of measures to increase the operational capacity for investigating crimes against safety of IT systems and for those realised through them.

At the level of the Romanian Police is managed one of the most complex computer systems that consists of over 32,000 workstations and over 30 databases.

### The main activities carried out in 2018 concerned:

- setting up a platform used for relational searches from databases and carrying out risk analysis during the Presidency of the EU Council;
- the administration and mana-



gement of information systems at the level of the Sectoral Information System of the Romanian Police

- Establishing an alert system for detecting, identifying and blocking malware and malicious emails through network security / email-security equipment;

- setting up the platform for the analysis of entities in the National Incident Reporting System;



- The development of an IT system that supplies the INTERPOL database

### At the European level

Cybercrime represents a continuously changing phenomenon at European level. From this perspective we can talk about a series of developments regarding the following aspects:

- attacks targeting the IT systems of public institutions and private companies, as well as cyber-attacks that are carried out together with other online or credit card fraud activities;
- Computer-related threats to the national cyberspace have diversified, with quantitative trends as well as high

technical complexities being revealed;

- Romanian institutions are increasingly becoming the target of

Advanced Persistent Threats, launched by external entities that have the ability and motivation to persistently hit a target in order to obtain certain benefits (usually access to sensitive information in critical or national security networks);

- Cybercrime remains at odds similar to those of previous years, with a pronounced cross-border nature, which makes it difficult to investigate criminal activity;

- In the past year, there was a better organization of the members of the criminal groups and their specialization on various types of law enforcement activities, ran from rented locations in localities other than home. Various techniques for making Internet connections and means of communication anonymous are used, as well as the displacement of criminal actions in various European states such as the Czech Republic, Slovakia, Poland and the UK;

- card fraud can be classified into two main categories: card present fraud (a wide range of offenses involving criminal activities in the field of counterfeit electronic equipment counterfeiting, bank card counterfeiting, and the use of counterfeit cards to withdraw money from ATMs) and - card not present fraud (fraudulent use of bank card data to purchase services and products from the internet).



## Pledoarie pentru adevăr, Prin fapte și specialiști de excepție

POLITIA

## Pleading the truth, By deeds and exceptional specialists

Adițional aplicării tehnicilor investigative consacrate, pentru păstrarea unei rate extrem de ridicate de identificare a autorilor infracțiunilor de omor (peste

**Experiența și performanțele ofițerilor bucureșteni au reconfigurat, de-a lungul anilor, Serviciul Omoruri într-o structură emblematică a Poliției Române din perspectiva excelenței profesionale. Munca în această unitate de elită presupune ca pregătirea asiduă a fiecărui polițist să fie dublată de acel plus pe care doar mintea brillantă a căutătorilor de adevăr îl poate deține prin vocație.**

**Radiografia activității preventive și de contracarare a criminalității în spațiul public, în special a celei comise cu violență letală, arată, înainte de toate capacitatea lucrătorilor de profil de a relaționa cu persoane din toate categoriile sociale, profesionale, precum și cu tipologii umane diverse.**

95%), polițiștii din cadrul structurilor operative de referință ale Poliției Capitalei (Serviciul Omoruri, Serviciul Criminalistic, Unitatea Teritorială de Analiză a Informațiilor) sunt implicați în exerciții practice, concepute în vederea îmbunătățirii abilităților specifice și contracarării provocărilor din mediul operativ. În acest sens,

relevante sunt: Exercițiul „Manhattan” și componenta practică a cursului „Post-blast Crime Scene Investigation” - ambele concepute pentru gestionarea unui caz de explozie a unui autoturism-capcană. De asemenea, ofițerii și agenții bucureșteni sunt implicați în activități științifice: workshop organizat de Institutul de Sociologie la Academia Română, Proiectul „Erasmus+” - demarat pentru dezvoltarea competențelor în gestionarea incidentelor cu impact social major, Proiectul din cadrul programului sectorial „Leonardo da Vinci” - ce face trimitere la dezvoltarea capacității structurilor specializate de a preveni, combate și investiga în mod eficient infracțiunile grave comise cu violență.

Poliția Capitalei întreprinde eforturi menite să asigure implicarea tuturor componentelor instituționale cu atribuții în desfășurarea anchetelor și deferirea vinovaților sistemului de justiție. În acest context, Serviciul Omoruri beneficiază atât de sprijinul unor structuri specializate ale Poliției Române, precum Direcția de Investigații Criminale, Institutul Național de Criminalistică, Unitatea Centrală de Analiză a Informațiilor, Direcția de Operațiuni Speciale, cât și de o cooperare foarte bună cu alte

instituții din România: Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție, Direcția de Investigare a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism, Parchetul de pe lângă Tribunalul București, Institutul Național de Medicină Legală. Schimbul rapid de date și informații, esențiale în procesul investigativ, reprezintă principalul indiciu de succes al colaborării cu structuri de aplicare a legii române și străine, fapt ce a dus la rezolvarea unor dosare complexe, aflate în atenția opiniei publice.

În vederea sincronizării capacităților investigative cu evoluția tehnologică a societății contemporane, ofițerii specializați în investigarea infracțiunilor de omor manifestă un interes major în privința folosirii metodelor științifice de identificare criminalistică și pentru exploatarea tehnicilor de analiză a informațiilor oferite de mijloacele moderne de comunicații. Astfel, ca o consecință a desfășurării în permanență de activități de verificare a probelor rezultate în urma cercetărilor și de emiteri de noi ipoteze de lucru în cazuri vechi de omor, rămase cu autori necunoscuți, pe parcursul ultimilor cinci ani au fost soluționate prin identificarea autorilor în cinci cazuri de omor, comise în anii 1997, 1998, 2004 și 2011.

Whilst implementing the most complex investigative techniques with the aim to keep the high rate of identification of murder cases (over 95%), police officers within the operational structures of the Bucharest Police (Homicide Service, Criminal Service, Territorial Information Analysis Unit) are involved in practical exercises, designed to improve specific abilities and counteract operational challenges.

Just to mention: MANHATTAN Exercise and the Practical Component of the POST-BALANCE CRIME SCENE INVESTIGATION course - both designed to manage a case of explosion of a trap car. Also, the officers and agents of Bucharest Police are involved in scientific activities: a workshop organized by the Institute of Sociology at the Romanian Academy, the ERASMUS + Project - started for the development of competences in the management of incidents with major social impact. Also, the project under the LEONARDO DA VINCI sectorial program refers to the development of the structures' capacity to effectively prevent, combat and investigate serious crimes committed with violence.

The Capital Police makes efforts to ensure the involvement of all the institutional components with attributions in the conduct of the investigations and send the offenders to trial. In this context, the Homicide

**The experience and the achievements of the police officers in Bucharest have reconfigured over the years the Homicide Service transforming it in a flagship of the Romanian Police from the point of view of professional excellence. Work in this elite unit means that coping is doubled by added value that only the brilliant mind of truth seekers can hold by vocation. The radar of the preventive and counter-crime activity in the public space, especially the one committed with fatal violence, shows, above all, the ability of the professionals in relating to persons from all social and professional categories, as well as with different human typologies.**

Service benefits both from the support of the specialized structures of the Romanian police, such as the Criminal Investigation Directorate, the National Institute of Forensics, the Central Intelligence Analysis Unit, the Special Operations Directorate and an excellent cooperation with other institutions in Romania: the Prosecutor's Office within the High Court of Cassation and Justice, the Directorate for the Investigation of

Organized Crime and Terrorism, the Prosecutor's Office within the Bucharest Tribunal, the National Institute of Forensic Medicine. The rapid exchange of data and information, essential in the investigative process, is the main indicator of the success of the collaboration with the Romanian and foreign law enforcement structures, leading to the resolution of the most complex cases.

In order to synchronize investigative capabilities with the technological evolution of contemporary society, officers specialized in murder investigations, have a major interest in the use of forensic methods of criminal identification and in the exploitation of information analysis techniques provided by modern means of communication. Thus, as a proof of the constant development of activities to verify the results of the researches and issuing new working hypotheses in old murder cases with unknown authors, during the last five years, five cases of murder committed in 1997, 1998, 2004 and 2011 have been solved with the identification of the authors.





### În matca infractorilor

Premisa de la care se pornește în alcătuirea unei baze de date criminalistice este aceea că anumite categorii de infractori recidivează, comițând aceleași tipuri de fapte penale sau altele noi. Din perspectiva infracțiunilor de omor comise la nivel național, în general, și în capitală, în special, având în vedere modul de operare local, se stochează, într-o bază de date, acele cazuri în care sunt create urme papilare și biologice la comiterea actului infracțional.

Dactiloscopia acoperă o arie extinsă, furnizând în mod generic mijloace și reguli de descoperire, interpretare, examinare, identificare a amprentelor și de prezentare a rezultatelor. Tehnologia utilizată pentru compararea amprentelor, reprezentată de Sistemul AFIS (baza de date națională de identificare dactiloscopică), a marcat un pas important pe linia modernizării poliției tehnico-științifice, facilitând examinarea dactiloscopică rapidă (de la câteva secunde la cinci minute) a amprentelor și urmelor papilare imprimate fragmentar, identificarea, pe baza urmelor papilare ridicate de la fața locului, a autorilor de infracțiuni la scurt timp sau chiar la data efectuării cercetării, precum și stabilirea de conexiuni între cauzele nesoluționate.

Sistemul AFIS a fost conceput să gestioneze imaginile urmelor, respectiv a impresiunilor de referință, precum și caracteristicile desenelor papilare, minuțiile, date despre persoană și despre cazurile aflate în lucru, alocând pentru fiecare

înregistrare un cod de identificare unic. Acest sistem utilizează principiul examinării integrale sau încrucișate, urmele papilare nou introduse fiind comparate automat cu urmele al căror factor creator este neidentificat, precum și cu impresiunile stocate în baza de date până la acea dată. Totodată, impresiunile papilare nou introduse în Sistemul AFIS sunt comparate automat cu fondul de impresiuni stocat anterior, precum și cu urmele al căror factor creator este neidentificat (căutare indirectă).

fiecărui profil genetic în parte (cele obținute din genotiparea urmelor biologice ridicate din câmpul infracțional - sânge, fire de păr, celulele epiteliale remanente pe diferite suprafețe, respectiv cele obținute din probele de referință ale persoanelor condamnate și ale celor care fac parte din cercul de suspecți).

Dacă în urma comparării celor două categorii de probe biologice nu se obține o identificare se recurge la compararea acestora cu o bază de date națională care la rândul ei este



Bucureștiul are o suprafață de 228 km<sup>2</sup> și o populație stabilă de peste două milioane de locuitori, fiind tranzitat zilnic de un milion de persoane, iar ca densitate este al șaselea oraș din cadrul Uniunii Europene. În capitală, sunt sesizate 13% din totalul infracțiunilor din această categorie la nivel național, orașul remarcându-se ca fiind una dintre cele mai sigure capitale europene; astfel, în anul 2018, acesta se situa pe locul patru, cu o rată a criminalității de 28,88%.

În ultimii trei ani, în București au fost comise 67 de omoruri, reprezentând sub 10% din totalul faptelor comise pe teritoriul României, toate cazurile sesizate și preluate de către ofițerii Serviciului Omoruri din cadrul Poliției Capitalei fiind soluționate sau având perspective de soluționare. Totodată, se constată faptul că, în ultimele două decenii, numărul de astfel de fapte, comise în fiecare an în București, a scăzut la aproximativ jumătate față de anii '90.

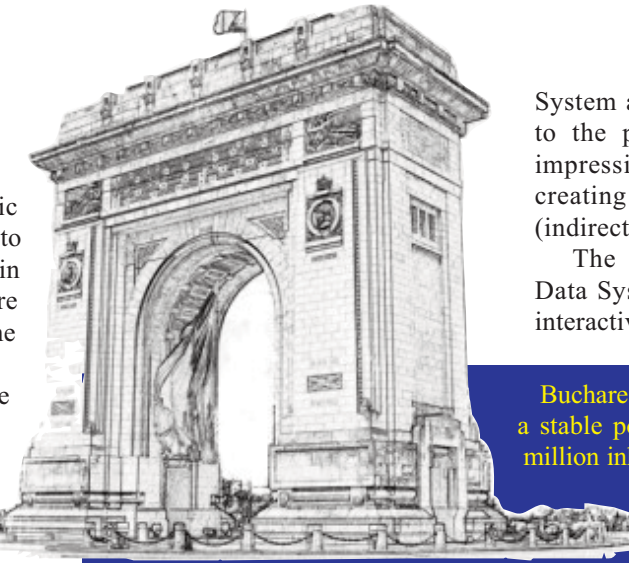
Sistemul Național de Date Genetice Judiciare - definit ca ansamblul de subunități interactive și independente în care sunt stocate informații, utilizate în scopul stabilirii identității persoanelor - cuprinde baza de date cu caracter personal, baza de date despre caz și baza de date cu profile genetice. Legătura dintre aceste subunități se realizează pe baza unor coduri individuale unice atribuite

compusă din categorii de persoane cu un risc crescut de recidivă (persoane condamnate, persoane suspecte) sau alte categorii de persoane, specifice identificării în cazul dezastrelor naturale și accidentelor deosebite (rude, cadavre sau persoane cu identitate necunoscută). În acest fel, se poate realiza o identificare în acele cazuri în care nu există un cerc de suspecți sau acesta nu a cuprins și

### Offenders' nest

When building a forensic database one must take into consideration that certain categories of criminals are recurring, committing the same type of crime or new ones. So, from the perspective of the homicides committed generally at national level as well as in the Capital, considering the local modus operandi, a database stores info about those cases in which fingerprints and biological traces are left behind.

Dactyloscopy covers an extended area, generally providing for the means and rules used to discover, interpret, examine, fingerprint match/ identification and presentation of results. The fingerprinting comparison technology of the AFIS (National Dactyloscopic Identification Database) System represents an important step forward in modernizing the forensic police, facilitating rapid dactyloscopic examination (from a few seconds to five minutes) of the fingerprints and fragmented papillary traces, identification based on the



System are automatically compared to the previously stored stock of impressions, also to those whose creating factor is unidentified (indirect search).

The National Judicial Genetic Data System - defined as the set of interactive and independent sub-units

Bucharest has an area of 228 km<sup>2</sup> and a stable population of more than two million inhabitants, with a daily transit of one million people and density as the sixth city within the European Union. In the capital, 13%

of all crimes in this category are reported at national level, the city being one of the safest European capitals. In 2018, it was ranked fourth, with a crime rate of 28.88%.

In the past three years, 67 murders were committed in Bucharest, representing less than 10% of the total number of acts committed on Romanian territory, all cases reported and taken over by the officers of the Homicide Service within the Capital Police were solved or have prospects for settlement. At the same time, it is noted that during the last two decades, the number of such acts, committed each year in Bucharest, has dropped to about half of the 1990s.

impressions, as well as the characteristics of papillary patterns, minutiae and data about the person and the on-going cases, allocating for each record a unique identification code. This system uses the principle of full or cross-examination, the newly inserted papillary prints being

storing information used to establish the identity of individuals - includes three databases containing personal data, info about cases and genetic profiles. The link between these sub-units is based on the individual codes allocated to each genetic profile (those obtained from the genotyping of the biological traces found in the criminal field - blood, hair and epithelial cells residing on different surfaces, respectively those obtained from the reference samples of convicted persons and of those in the circle of suspects).

If the comparison of the two categories of biological samples does not get an identification, it is commonly used to compare them with a national database which comprises categories of persons with a high risk of relapse (convicted, suspects) or other categories of people, specific for identification in case of natural disasters and special accidents (relatives, corpses or people with unknown identity). This way, an identification may be obtained in those cases where there is a circle of suspects or it did not include the true authors of the crime.



evidences collected from the crime scene, shortly after or even during the time of the investigation, eventually establishing connections between unsolved crimes.

The AFIS System was designed to handle trace images and reference

automatically compared to traces whose creating factor is unidentified, as well as the impressions stored in the database up to that date. At the same time, papillary impressions newly introduced into the AFIS



adevărații autori ai infracțiunii.

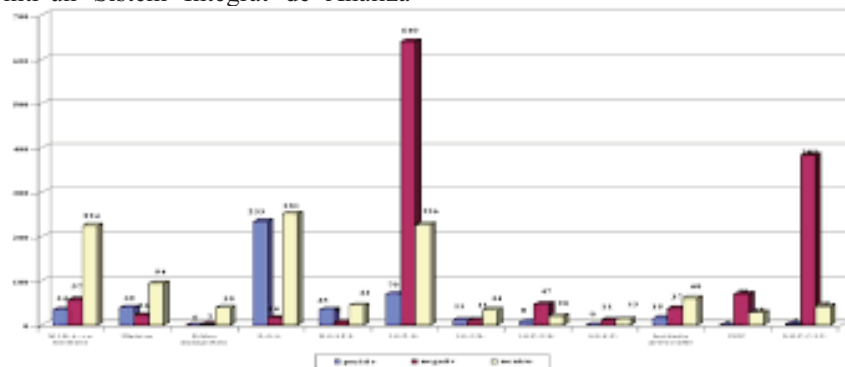
Analiza dactiloscopică și cea a ADN-ului sunt mijloace de identificare comparativă extrem de eficiente, iar urmele, ce fac obiectul lor, sunt păstrate în baze de date, cu ajutorul cărora se pot identifica infractorii care operează într-un teritoriu național sau internațional. Astfel, pot fi interconectate cazuri judiciare în urma analizei probelor ridicate din câmpul infracțional și se pot efectua identificări de persoane sau cadavre cu identitate necunoscută.

Performanțele elementelor probatorii ale acestor tipuri de analize sunt impresionante, conducând la identificarea persoanelor cu cea mai mare certitudine din ansamblul instrumentelor criminalistice de identificare folosite la ora actuală.

### Support analitic, în misiuni polițienești

Analiza informațiilor este un alt instrument vital, utilizat în munca de investigații criminale. Sarcina analiștilor este de a oferi în timp real sprijin pentru diferitele misiuni și activități investigative, existând multiple forme ale suportului analitic.

Bazele de date conținând informații de interes polițienesc sunt sincronizate într-un Sistem Integrat de Analiza



Informațiilor, a cărei caracteristică esențială este reprezentată de funcționalitățile geospațiale (întrucât acesta dispune de capacitatea de stocare și analiză a datelor geospațiale). Aici se colectează rapoartele informative, rapoartele de activitate ale poliției și date provenind din dosare penale, conținând detalii referitoare la locațiile în care au fost desfășurate activități infracționale, persoane cu antecedente penale, suspecți și membri ai



grupurilor infracționale. De pildă, ulterior comiterii unui omor, sistemul este interogat imediat în vederea identificării posibililor suspecți, în baza eventualelor activități infracționale ale victimei, a particularităților respectivei infracțiuni sau prin punctarea persoanelor cu antecedente penale având mod de operare similar. Sistemul este, de asemenea, interogat cu privire la cercul de suspecți pentru infracțiunile de omor. Astfel, cazierul judiciar, posibilele legături infracționale, anturajul lor și locațiile frecventate de către aceștia sunt revelate într-o manieră concisă, deseori prin reprezentări vizuale, sub forma produselor analitice livrate cu promptitudine structurilor de investigații criminale.

O componentă foarte importantă a suportului analitic, oferit în investigarea infracțiunilor de omor, este reprezentată de analiza datelor privitoare la comunicațiile electronice, în special detaliile apelurilor efectuate cu ajutorul telefoanelor mobile. În investigarea infracțiunilor de omor sunt derulate, în regim de rutină, activități de complexitate ridicată, implicând analiza unui vast volum de date provenind de la înregistrările

relelor de telefonie mobilă sau de la convorbirile telefonice efectuate de către suspecți sau chiar de către victime. În multe cazuri deosebite, s-a ajuns la rezultate considerabile prin intermediul analizei geospațiale a locațiilor din care au provenit apeluri telefonice ale persoanelor investigate.

În ultimii ani, colectarea și interpretarea datelor provenite din surse deschise a devenit un instrument din ce în ce mai important în investigarea infracțiunilor de omor. Volume mari de date extrem de valoroase pot fi extrase, spre exemplu, din mediul virtual. Simpla monitorizare, interpretare și contextualizare a prezenței suspecților pe rețelele virtuale de socializare furnizează importante indicii și piste investigative.

O mențiune specială se impune la adresa unei tehnici recent adăugate în portofoliul de competențe al analiștilor români: profilul geografic. Această tehnică, bazată pe un set complex de principii științifice, psihologice și matematice, constă în analiza locațiilor geografice în care au fost comise, de către același infractor, mai multe infracțiuni, sau în care au fost desfășurate mai multe activități având legătură cu infracțiunile, în scopul calculării arealului geografic aproximativ în care se găsește locuința suspectului. Inițial dezvoltată în America de Nord pentru investigarea omorurilor comise în serie, această tehnică este folosită de Poliția Română pentru investigarea omorurilor, infracțiunilor la viața sexuală, tâlhăriilor sau furturilor din locuință (în condițiile în care, din fericire, România nu s-a confruntat recent cu cazuri de criminali în serie).

Lena MITROI

Dactyloscopic and DNA analysis are highly efficient means of comparative identification, and the traces/prints they are extracted from are stored in databases in order to help for the identification of criminals operating on national or international environment. Thus, judicial cases can be interconnected by analyzing the evidence found in the crime scene, whilst identifying



individuals or bodies with unknown identity.

The performance of the evidence provided by these types of analysis is impressive, leading to the identification of the authors with the help of the most accurate of all the forensic identification tools in use.

### Analytical support in police missions

Intelligence analysis is another vital tool used in criminal investigation work. The task of the analysts is to provide real-time support for different investigative missions and activities, with multiple forms of analytical support.

Databases with information of police interest are synchronized in an Integrated Information Analysis System, whose essential feature is represented by the geo-spatial functionalities (as it has storage capabilities and geo-spatial data analysis). Here are collected information reports, police activity reports and criminal records,

containing details of the locations where criminal activities have been carried out, people with a criminal record, suspects and members of criminal groups. For example, further to a homicide, the system is promptly interrogated in order to identify potential suspects based on possible criminal activities of the victim, the peculiarities of that crime or by pointing out people

with a criminal record similar to the modus operandi. The system is also questioned about the circle of suspects for murder offenses. Thus, the criminal records, the eventual criminal links, their entourage and the locations they frequent are revealed in a concise manner, often through visual representations in the form of analytical products promptly delivered to criminal investigation structures.

An important component of the analytical support provided in investigating homicides is the analysis of electronic communications data, in particular the details of the calls made using mobile phones. Criminal activities are routinely conducted with high complexity activities involving the analysis of a large volume of data coming from the records of mobile telephony relays or from phone calls made by suspects or even by

victims. In many cases, considerable results have been achieved through the geo-spatial analysis of the locations where the phone calls of the investigated persons came from.

In recent years, collecting and interpreting data from open sources has become an increasingly important tool in investigating murder cases. Large volumes of extremely valuable data can be extracted, for example, from the virtual environment. Simply monitoring, interpreting, and contextualizing the presence of suspects on virtual social networks provides important clues and investigation tracks.

A special attention is to be paid to a technique recently added to the portfolio of competencies of the Romanian analysts: geographical profiling. This technique, based on a complex set of scientific, psychological and mathematical principles, consists in analyzing the geographical context where several crimes have been committed by the same author or where several activities related to offenses have been carried out, in order to calculate the approximate geographical area in which the suspect's home is located. Originally developed in North



America to investigate serial homicides, this technique is used by the Romanian Police to investigate murders, sex offenses, robberies or thefts from home (fortunately, Romania had no recent cases of serial killers).



## De 1 Martie, la rever... lecție de viață

Ca în fiecare an, în prima zi a primăverii, polițiștii le-au oferit doamnelor și domnișoarelor din trafic flori, măștișoare și urări, precum și recomandări pentru evitarea incidentele în trafic. Au primit, în schimb, zâmbete și mulțumiri. Același gest a fost făcut și de către colegi din alte formațiuni din cadrul inspectoratelor de poliție județene, atmosfera de bucurie fiind întregită cu sfaturi preventive, utile, pentru protejarea personală și a familiilor acestora. Departe de a fi un exercițiu de imagine, 1 martie a însemnat, și în acest an o pledoarie pentru normalitate, o pledoarie pentru viață.

M. P.

## On the 1st of March, on the lapel... a lesson for life

Just like every year, on the first day of spring, the policemen of the Traffic Brigade offered flowers to the ladies driving through Bucharest. 1st of March symbols and best wishes, as well as recommendations for avoiding incidents in traffic have been spread also. They received, instead, smiles and thanks.

The same gesture was made by colleagues from the similar units of the county police inspectorates, the atmosphere of joy being complemented by preventive, useful tips for personal protection of the drivers and their families.

Far from being an exercise, March 1st also meant this year a plea for normality, a plea for life.





# Poliția Română - membru al familiei Poliției Europene

Istoria modernă a Poliției Române a fost marcată de momentul august 2002, când profesia de polițist a fost redefinită, prin Legea nr. 360, oamenii legii devenind funcționari publici cu statut special. Deviza Poliției Române este Lex et Honor (Lege și Onoare). Prin urmare, legea, norma, având caracter obligatoriu, stabilită de puterea de stat, este apărută cu integritate morală, cu demnitate, spirit de sacrificiu, curaj și cinste de Poliția Română.

## Ani - cheie în evoluția la standarde europene

Sfârșitul lui 2005 a punctat evenimente importante în evoluția instituțională. Primul dintre acestea face trimitere la aderarea la Asociația Șefilor de Poliție din Sud-Estul Europei. Manifestarea a avut loc la Belgrad, în cadrul Întâlnirii

Europei, în scopul prevenirii și combaterii crimei organizate în regiune.

Un al doilea eveniment remarcabil se referă la afilierea Institutului Național de Criminalistică la Rețeaua Europeană a Institutelor de Criminalistică (E.N.F.S.I.) Este cea mai importantă realizare în planul integrării europene, în contextul necesității sporirii contribuției mijloacelor tehnico-științifice la prevenirea și descoperirea faptelor antisociale. Au fost realizate investiții în valoare 1.700.500 Euro, fiind achiziționate dispozitive moderne în domenii prioritare.

Aderarea României la

U.E. a generat o adevărată cursă contracronometru pentru alinierea la standardele europene, ceea ce a reprezentat un întreg proces de schimbare instituțională, susținut prin activități de cooperare, ce au avut ca scop îndeplinirea următoarelor obiective: asistarea procesului de integrare și pregătirea instituției pentru integrarea în fluxurile europene de cooperare și

construcție a spațiului de securitate, libertate și justiție european; dezvoltarea relațiilor de cooperare operativă cu statele vecine pentru promovarea securității în Zona Balcanică și a Mării Negre; extinderea ariilor de cooperare cu instituțiile de aplicare a legii, în special pentru realizarea unor acțiuni comune și a schimbului de informații; construcția unui sistem de relații public - privat pentru promovarea intereselor instituției în societatea civilă.

Activitatea de cooperare s-a materializat, în special, pe componenta bilaterală, în colaborări cu diverse organizații internaționale.

Reliefăm în acest sens intensificarea activităților în cadrul CEPOL (Colegiul European de Poliție), asigurându-se atât pregătirea profesională continuă a repre-

**Evaluarea expertului european Byron Davies la sfârșitul misiunii de Peer Review - iunie 2005: „În general, Poliția Română și-a îmbunătățit semnificativ planificarea operativă. Noua conducere este decisă să folosească practici de lucru noi, sprijinite de sisteme inovatoare. În termeni generali, se dorește o administrare a sistemului polițienesc într-un mod mai proactiv și consultativ, prin acceptarea responsabilității și prin autonomie la toate nivelurile decizionale. Procesul continuu de descentralizare permite un sistem mai flexibil de luare a deciziilor, sprijinit de coordonarea planurilor de acțiune ale diverselor direcții, trimise spre aprobare conducerii”.**

zentanților IGPR, care au participat la cursuri în diferite domenii (criminalistică, crimă organizată, managementul crizelor), cât și cooperarea cu organizațiile RAILPOL, COLPOFER, AQUAPOL și TISPOL.

## Operațiuni, proiecte

Operațiunea ITARO, încheiată cu succes, constituie doar un exemplu de cooperare, apreciat public de conducerea Poliției Italiene, precum și



de către reprezentanții Primăriei din Roma.

Pentru combaterea criminalității cu caracter transfrontalier, au fost



# The Romanian Police - a member of the European Police

The modern history of the Romanian Police was marked by August 2002, when the profession of policeman was redefined by Law no. 360, policemen becoming civil servants with special status. The motto of the Romanian Police is Lex et Honor (Law and Honor). Therefore, the law, the rule with binding character, established by the state power, is enforced with moral integrity, dignity, spirit of sacrifice, courage and honesty by the Romanian Police.

## Relevant Years in the Evolution to European Standards

The end of 2005 marked important events in the evolution of the institution. The first one refers to joining the Association of Police Chiefs of South Eastern Europe. The event took place in Belgrade at the Executive Committee Meeting of the South East Europe Police Chiefs Association - S.E.P.C.A. The talks between the representative of the Stability Pact for South East Europe, Mr. Reto Brunhart, and the members of the CEPC Executive Committee concluded the need to create a document to lay down the foundations for future cooperation. In this respect, a working group - consisting of the representatives of Romania, Croatia and the Republic of Montenegro - was set up, aiming to develop a Memorandum of Understanding on cooperation between SEECP and the Stability Pact for South-Eastern Europe, to prevent and

combat organized crime in the region.

A second remarkable event is the affiliation of the National Forensic Institute to the European Network of Forensic Science Institutes (ENFSI). It is the most important achievement within the European integration, in the context of the need to increase the contribution of technical-scientific means, to the prevention and discover of antisocial actions. Modern technologies in priority areas of expertise have been purchased, total investment being 1.700.500 Euro.

Romania's accession to the EU generated a real counter-clocking race for the alignment with European standards, meaning a whole process of institutional changes, supported by cooperation activities, aimed to achieve the following objectives: assisting the integration process and preparing the institution for integration into European cooperation and construction of the European Security, Freedom and Justice Area; developing operative cooperation relations with neighboring states to promote security in the Balkan and Black Sea areas; widening the areas of cooperation with law enforcement agencies, particularly for joint actions and information sharing; building a system of public - private relations to promote the interests of the institution within the civil society.

The cooperation activity put the accent, in particular, on the bilateral

component, in collaboration with various international organizations. In this regard, we highlight the intensification of CEPOL (European

**European expert Byron Davies' assessment at the end of the Peer Review mission - June 2005: "Overall, the Romanian Police has significantly improved its operational planning. New leadership is determined to use new work practices supported by innovative systems. In general terms, it is intended to administer the police system in a more proactive and advisory way, by accepting responsibility and autonomy at all decision levels. The continuous decentralization process allows for a more flexible decision-making system, supported by the coordination of the action plans of the various departments, sent for approval to management."**

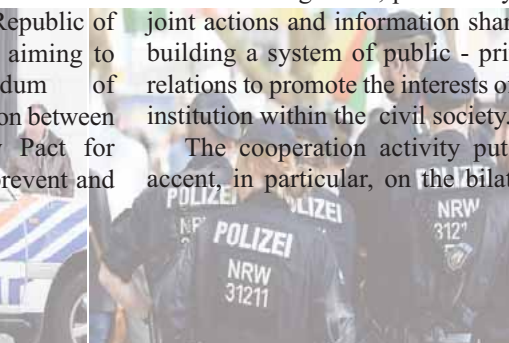
Police College) activities, ensuring both the continuing professional training of General Inspectorate of Romanian Police representatives who have participated in trainings in various fields (forensic, organized crime, crisis management) and cooperation with organizations RAILPOL, COLPOFER, AQUAPOL and TISPOL.

## Operations, projects

The successful ITARO operation is just one example of cooperation, appreciated by the Italian police leadership, as well as by the representatives of the City Hall in Rome. In order to combat cross-border crime, efforts were continued to support the TRIDENT Romania



Comitetului Executiv al Asociației Șefilor de Poliție din Sud-Estul Europei - S.E.P.C.A. Convorbirile dintre reprezentantul Pactului de Stabilitate pentru Sud-Estul Europei, domnul Reto Brunhart, și membrii Comitetului Executiv al S.E.P.C.A. au relevat necesitatea realizării unui document care să pună bazele unei cooperări viitoare. În acest sens, a fost desemnat un grup de lucru - format din reprezentanții României, Croației și Republicii Muntele Negru - care a avut ca obiectiv realizarea unui Memorandum de înțelegere privind cooperarea dintre S.E.P.C.A. și Pactul de Stabilitate pentru Sud-Estul





continuare eforturile de susținere a Proiectului TRIDENT România. În acest sens, polițiștii și-au desfășurat activitatea alături de inspectori de la Autoritatea Națională a Vămirilor și lucrători din cadrul Poliției de Frontieră, în scopul exploatarea potențialului informativ al birourilor vamale Port Constanța, Aeroport „Henry Coandă” - București, Giurgiu - rutier și feroviar, Bechet și Ostrov.

Proiectul REFLEX România (a cărui durată de funcționare a fost prelungită până în anul 2009, iar din luna martie 2007 finanțarea a fost asigurată de partea română), a inițiat elaborarea unei Strategii de acțiune la nivel național, care s-a concretizat în semnarea, la data de 14.06.2007, de către ministrul Internelor și Reformei Administrative a unui „Plan de acțiune pe linia combaterii infracționalității comise de cetățenii români minori în Marea Britanie”. În acest context, a fost instrumentată, în comun cu autoritățile britanice, Operațiunea „EUROPA”, privind o amplă rețea cu ramificații multinaționale, care se ocupa cu traficul de copii în țările din Europa Occidentală, cu predilecție în

țională, elaborarea legislației secundare și pregătire în domeniul patrimoniului cultural mobil și al bunurilor culturale”.

Între proiectele aprobate la vremea respectivă enumerăm: Poliția Transporturi - Port Constanța, Delincvența juvenilă în școli, MATRA FLEX - Instruirea psihologilor/ Managementul calității; „Îmbunătățirea managementului resurselor umane în Poliția Română”; „Îmbunătățirea capacității de protecție a martorilor la nivelul instituțiilor de aplicare a legii din România”; „Întărirea capacității sistemului informatic al Poliției Române necesar implementării SIS II, în vederea creșterii capacității de combatere a fenomenului criminalității la frontiera externă, cu respectarea standardelor”; Programul LIFE SAVER, finanțat de Comisia Europeană, în vederea întăririi capacității instituționale și de intervenție.

### Cooperare internațională intensă

Pe parcursul anului 2010, Poliția Română își consolidează rolul de partener strategic, derulând activități de relații internaționale cu polițiile naționale din peste 45 de țări, precum și cu peste 25 de organizații internaționale sau participând la inițiative regionale, cu preocupări în domeniul Afacerilor Interne. Acțiuni comune, pentru combaterea infracționalității, cerșetoriei, furtului din buzunare, exploatarea și traficului de minori au fost realizate cu structuri similare din Spania, Germania, Franța, Belgia, Marea Britanie și Austria, în instrumentarea altor tipuri de delict, lucrându-se cu structuri similare din Pakistan, Mexic sau cu fundații cum ar fi "Hanns Seidel", cu Ambasada S.U.A. în România și cu Academia Națională a F.B.I., pentru pregătirea ofițerilor noștri.

Se acționează, de asemenea, pentru implementarea în legislația națională a prevederilor Tratatului de la Prüm,

(Tratatul între Regatul Belgiei, Republica Federală Germania, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Marele Ducat de Luxemburg, Regatul Țărilor de Jos și Republica Austria privind aprofundarea cooperării transfrontaliere, în special pentru



combaterea terorismului, criminalității transfrontaliere și a migrației ilegale, în conformitate cu Deciziile Consiliului Justiție și Afaceri Interne și de preluare a acestuia în acquis-ul comunitar.

Ca membru SEPCA și CCPSE, Poliția Română este parte a unor importante inițiative regionale de cooperare polițienească, axate pe întărirea coeziunii forțelor de aplicare a legii din sud-estul Europei și din Europa Centrală.

Remarcabilă este și participarea reprezentanților instituției noastre în cadrul unor reuniuni ale grupurilor de lucru la nivel de experți, organizate sub egida Comisiei Europene, a Consiliului Uniunii Europene sau a Președinției Consiliului, colaborând cu Europol și cu Centrul S.E.C.I.

Direcția Cazier Judiciar, Statistică și Evidențe Operative a fost notificată drept Punct Unic de Contact (SPOC), calitate în care a coordonat demersurile întreprinse în cadrul proiectului „European Index Of Convicted Third Country Nationals”, inițiat de către Comisia Europeană. Totodată, Poliția Română acționează pentru a pune în aplicare legislația națională, dispozițiile Tratatului de la Prüm, precum și deciziile Consiliului de transpunere a esenței Tratatului de la Prüm în acquis-ul comunitar.

Lena MITROI

Project. In this respect, police officers worked with inspectors from the National Customs Authority and Border Police to exploit the informational potential of Harbour Constanța Customs Offices, Henry Coanda Airport - Bucharest, Giurgiu - road and railway, Bechet and Ostrov.

The REFLEX Romania project (which has been extended until 2009, and since March 2007 funding has been provided by the Romanian side), has initiated the development of a National Action Strategy, which resulted in signing by the Minister of Interior and Administrative Reform of an "Action Plan on Combating Crime committed by Romanian Minor Citizens in Great Britain" on the 14th of June 2007. In this context, along with the British authorities Operation "EUROPA" was launched on an extensive network with multinational ramifications dealing with child trafficking in Western European countries, especially in the UK.

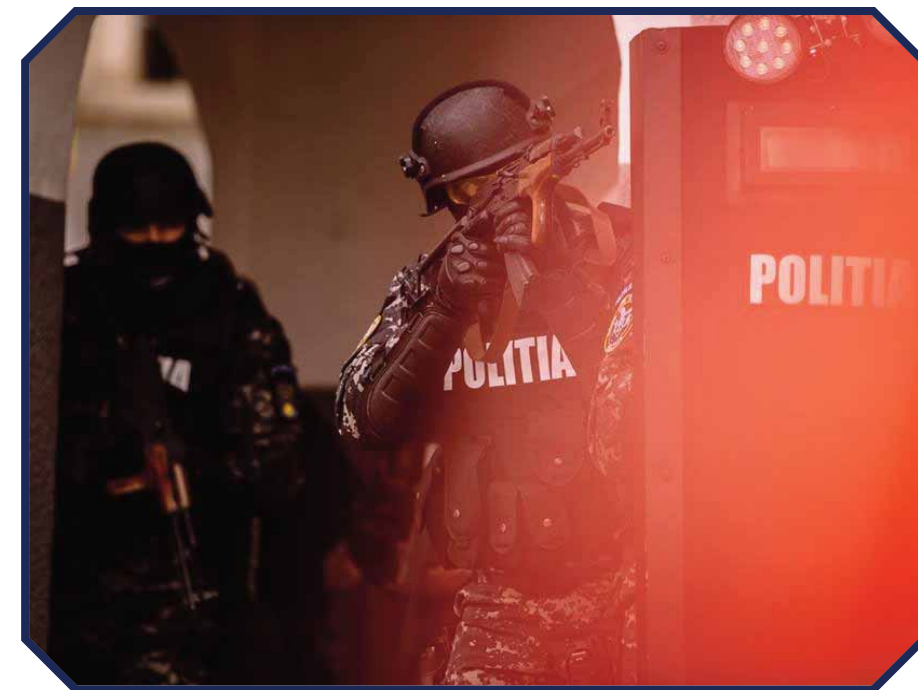
Other completed projects, focusing on institutional evolution, refer to: "Strengthening police cooperation"; "Fight against drug trafficking" ongoing; "Fight against organized crime"; "Strengthening Romania's Institutional Capacity to Protect Intellectual Property Rights"; "Continue strengthening Romania's capacity to protect intellectual and industrial property rights"; "Adopting the concept of intelligence led policing in the field of organized crime"; "Institutional building, development of secondary legislation and training in the field of mobile cultural heritage and cultural goods".

Among the projects approved at that time, we mention: Transport Police - Constanta Harbour, Juvenile Delinquency in Schools, MATRA FLEX - Psychologists Training / Quality Management; "Improving Human Resources Management in the Romanian Police"; "Improvement of the witness protection capacity at the level of the Romanian law enforcement institutions"; "Strengthening the capacity of the Romanian Police Information System to implement SIS II, in order to increase the capability to fight against the phenomenon of external border crime, in compliance with the

standards"; LIFE SAVER program, funded by the European Commission, to strengthen institutional and intervention capacity.

### Intensive international cooperation

During 2010, the Romanian Police strengthen its role as a strategic partner, engaging in international relations with national police in over 45 countries, as well as over 25 international organizations or participating in regional initiatives



with business concerns Interior. Common actions to combat crime, begging, pocket theft, exploitation and trafficking of minors were carried out with the similar structures from Spain, Germany, France, Belgium, Great Britain and Austria, in dealing with other types of crime, working with structures similar from Pakistan, Mexico, or foundations like "Hanns Seidel", with the US Embassy in Romania and with the National Academy of FBI for the training of our officers.

It also acts to implement into national legislation the provisions of the Prüm Treaty (the Treaty between the Kingdom of Belgium, the Federal Republic of Germany, the Kingdom of Spain, the French Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the

Kingdom of the Netherlands and the Republic of Austria) on the deepening of cross-border cooperation, in particular to combat terrorism, cross-border crime and illegal migration, in accordance with the Decisions of the Justice and Home Affairs Council and to take over it in the acquis communautaire. As a member of SEPCA and CCPSE, the Romanian Police is part of important regional initiatives police cooperation aimed at strengthening the cohesion of law enforcement forces in Southeast Europe and Central Europe.

Remarkable is the participation of representatives of our institution in meetings of expert working groups organized under the auspices of the European Commission, the Council of the European Union or the Council Presidency, working with Europol and the S.E.C.I.

The Directorate for Judiciary, Statistics and Operational Records was notified as the Single Point of Contact (SPOC), and as SPOC he coordinated the actions undertaken within the project "European Index of Convicted Third Country Nationals" initiated by the European Commission. to implement the national legislation, the provisions of the Prüm Treaty and the Council decisions transposing the essence of the Prüm Treaty into the acquis



Marea Britanie.

Alte proiecte finalizate, vizând evoluția instituțională, fac trimitere la: „Întărirea cooperării polițienești”; „Lupta împotriva traficului de droguri” în derulare: „Lupta împotriva crimei organizate”; „Întărirea capacității instituționale a României pentru protejarea drepturilor de proprietate intelectuală”; „Continuarea întăririi capacității României de a proteja drepturile de proprietate intelectuală și industrială”; „Adoptarea conceptului de intelligence led policing în domeniul crimei organizate”; „Construcție institu-





## Cazierul judiciar, structură de suport în plină modernizare (II)

Așa cum precizăm în numărul anterior, Sistemul Informatic al Cazierului Judiciar Român (ROCRIS) a adus îmbunătățiri majore în activitățile curente de implementare și comunicare a datelor de cazier judiciar. Cetățenii, români sau străini pot obține certificatul de cazier judiciar pe loc, de la orice unitate de poliție din România conectată la sistem, numărul de ghișee care îl eliberează crescând, de la patru, înainte de informatizare, la 267 în prezent.

Modificările legislative recente au avut ca scop simplificarea unor proceduri la nivelul administrației publice centrale dar și eliminarea unor taxe și tarife, ca de exemplu

diciar a facilitat și colaborarea interinstituțională, prin conectarea unor instituții la ROCRIS și comunicarea diferitelor documente de cazier cu celeritate, în funcție de scopul solicitării și de autoritatea solicitantă, în mod securizat și în timp real.

Activitatea de cazier de la nivelul Direcției nu presupune numai cooperarea la nivel național, specialiștii structurii implicându-se și în numeroase proiecte și activități de reprezentare internațio-



Marea Britanie.

Echipa de experți români a participat la numeroase reuniuni desfășurate pe teritoriul Europei, îndeosebi la Bruxelles, cele mai multe deplasări fiind asigurate în cadrul grupurilor de lucru pentru adoptarea proiectului european ECRIS – TCN. Acesta are ca scop identificarea statelor membre ale U.E. care dețin informații de condamnare a cetățenilor terți, apatrizi sau cu cetățenie necunoscută, care ulterior să poată face obiectul schimbului de date între respectivele țări.

Faptul că activitatea de cazier judiciar este mai puțin cunoscută în afara instituției, ne-a determinat să-i scoatem în evidență complexitatea și rezultatele obținute, prin implicarea continuă a specialiștilor din cadrul Direcției, pentru dezvoltarea în permanență a sistemului, adaptat la contextul social și economic.

Georgiana - Corina POPA  
Marius TOMA

timbrul fiscal de pe certificatele de cazier judiciar și taxa pentru prestarea acestui serviciu. Cetățenii au beneficiat, astfel, de diminuarea birocratizării excesive de la ghișeele din România.

Informatizarea cazierului ju-

nală, cum ar fi primirea delegațiilor străine cu ocazia implementării sistemului ECRIS sau în cadrul proiectului *Pactul European privind Proiectul pentru Combaterea Traficului Illicit de Droguri*, inițiat de către o echipă de specialiști din

## The criminal record, support structure in full modernization (II)

As mentioned in the previous issue, the Romanian Criminal Records Information System (ROCRIS) has made major improvements in the current criminal justice data implementation and communication activities. Citizens, Romanians or foreigners can obtain the criminal record certificate on the spot, from any Romanian police unit connected to the system, the number of outlets that release it, increasing from four, before computerization, to 267 today.

Recent legislative changes have been aimed at simplifying procedures in the central public administration, as well as removing taxes and tariffs, such as the fiscal stamp on criminal record certificates and the fee for providing this service. Citizens have thus benefited from the diminishing of excessive bureaucracy at counters in Romania.

Recent modifications have been aimed at simplifying procedures at central public administration but also eliminating taxes and tariffs, such as the fiscal stamp on criminal record certificates and service tax. Thus, the citizens benefited from the diminution of the excessive bureaucracy in Romania.

The digitalization of the criminal record has also facilitated inter-institutional collaboration by linking

level of the Directorate does not only involve the cooperation at national level, the specialists of the structure



some institutions to ROCRIS and communicating the various criminal records with celerity, depending on the purpose of the request and the requesting authority, in a secure and real-time manner.

The criminal record activity at the

being involved in numerous projects and activities of international representation, such as the reception of foreign delegations during the implementation of the ECRIS system or within the project of the European Pact for Combating Trafficking in Illicit Drugs, initiated by a team of specialists from UK.

The team of Romanian experts participated in numerous meetings held in Europe, especially in Brussels, with most trips being provided in the working groups for the adoption of the European ECRIS-TCN project. It aims at identifying EU Member States holding information on convictions of third-country nationals, stateless persons or with unknown citizenship, which may subsequently be exchanged between those countries.

The fact that criminal record activity is less well known outside the institution has led us to reveal the complexity and the results obtained through the continuous involvement of the specialists within the Directorate for the permanent development of the system adapted to the social context and economic.





“Casa” profesională pe agenda managerilor Poliției Române,

# Proiect cu Banca Mondială

În perioada 2019-2025, Poliția Română va implementa Proiectul „Îmbunătățirea Capacității de Reziliență și Răspuns la Situații de Urgență”, susținut financiar de Banca Mondială. Beneficiile acestui demers se vor regăsi la nivelul a 37 de subproiecte, ce totalizează 40 de sedii de unități de poliție aparținând Inspectoratului General al Poliției Române, Direcției Generale de Poliție a Municipiului București și inspectoratelor de poliție județene.

Pentru a asigura un răspuns eficient la situațiile de urgență, numeroase instituții lucrează în coordonare cu sectorul privat. Ministerul Afacerilor Interne este autoritatea centrală pentru activitățile de pregătire și intervenție pentru toate tipurile de dezastre din țară.

Pentru atingerea obiectivului Băncii Mondiale de consolidare a adaptării la dezastre este esențială, între altele,

managerială a Poliției Române face eforturi deosebite în privința operaționalizării unităților proprii, pentru toate tipurile de dezastre cum ar fi: cutremurele, inundațiile, furtunile, fenomene meteorologice extreme etc.

Componenta privind Capacitatea instituțională și sensibilizarea publicului își propune să amplifice răspunsul în situații de urgență prin următoarele activități: achiziționarea de echipamente și desfășurarea de ateliere și instruire pentru consolidarea pregătirii operaționale a personalului Poliției și îmbunătățirea mecanismelor de coordonare cu celelalte agenții implicate în reacția de urgență; planificarea investițiilor în reducerea riscurilor seismice și a rezilienței climatice pentru a sprijini orientarea viitoarelor investiții prioritare și desfășurarea de campanii de conștientizare și de sensibilizare a opiniei publice, care să informeze comunitățile locale despre cum își pot reduce riscurile și cum se pot pregăti pentru un eveniment; în cadrul

creșterea rezistenței clădirilor de importanță critică.

Proiectul va avea trei componente: reziliența infrastructurii de răspuns la situații de urgență; capacitatea instituțională și sensibilizarea publicului; managementul proiectului.

Obiectivul principal - ce vizează reziliența clădirilor de răspuns la situații de urgență, adică îmbunătățirea siguranței seismice și reziliența la dezastre și schimbări climatice a clădirilor critice, gestionate de Poliție - se realizează prin investiții în infrastructura de construcții. În contextul în care numeroase sedii au fost construite înainte de anul 1990, respectiv anterior instituirii actualelor coduri de proiectare seismică, echipa

campaniilor se vor explica rolurile-cheie ale Poliției în intervențiile de urgență și va comunica în mod clar obiectivul investițiilor fizice realizate în cadrul primei componente.

Componenta de Management al proiectului va susține toate costurile legate de implementare și gestionare a întregului demers, precum cele referitoare la angajarea de specialiști externi, consultanți în achiziții, prioritizarea subproiectelor, gestionarea problemelor legate de politicile de mediu și sociale, management financiar, monitorizare și evaluare și raportarea în cadrul proiectului, dacă este necesar. Această componentă va sprijini, de asemenea, cheltuielile operaționale suplimentare ale unităților de



implementare a proiectului, precum și cheltuielile pentru bunuri, servicii de consultanță, instruire, audituri etc.

## Un prim pas

37 de unități, dintr-un total de 3.000, adică 40 de clădiri, au fost identificate de I.G.P.R. ca fiind atât critice pentru răspunsul la situații de urgență, cât și cu risc ridicat de daune parțiale sau complete în timpul unui cutremur sau al altui dezastru natural. Clădirile identificate - construite între anii 1827 și 1980 - sunt bunuri publice ale M.A.I., gestionate de I.G.P.R. sau de unitățile teritoriale subordonate (prin urmare, nu se preconizează nici o strămutare sau achiziție de terenuri) și sunt situate în 15 județe din România. Clădirile identificate reprezintă o mică parte a inventarului general al clădirilor publice cu risc care necesită reconstrucție sau consolidare, iar acest proiect va încerca să stabilească în primul rând capacitatea, sistemele, cadrele și datele pentru o acțiune de reducere a riscurilor pe termen lung.

Clădirile incluse în acest proiect sunt unități de poliție, cu funcții principale de birouri administrative. Nu există centre de arest preventiv în niciuna dintre clădirile selectate. În situații de urgență, unitățile devin puncte de contact pentru schimbul de informații cu Ministerul Afacerilor Interne și cu alte instituții implicate în acțiunile de protecție civilă. De asemenea, ele pot servi drept centre operaționale pentru misiuni de căutare, salvare, identificarea și stabilirea priorităților victimelor și alte activități conexe.

Lena Mitroi

The professional “house” on the agenda of the Romanian Police,

# Project with the World Bank

Between 2019 and 2025, the Romanian Police will implement the project “Improving the Resilience and Response Capacity to Emergency Situations”, financially supported by the World Bank. 37 sub-projects involving 40 police stations belonging to the Romanian General Police Inspectorate, the General Police Department of Bucharest Municipality and the county police inspectorates will benefit from the main project.

In order to provide an efficient

floods, storms, extreme weather units, as well as expenditure on goods, phenomena etc. consultancy, training, audits etc.

The Institutional Capacity and Public Awareness component aims to enhance the response to emergency situations through the following activities: purchase of equipment and organization of workshops and training to enhance operational training of Police staff, along with the improvement of coordination mechanisms with other emergency response agencies; planning investments to reduce seismic risks and climate resilience to support the orientation of future priority investments as well as developing public awareness campaigns to inform local communities on how to reduce the risks and how they can prepare for such an event; the campaigns will explain the key roles of the Police in emergency interventions and will clearly communicate the objective of the investments done under the first component.

The Project Management component will support all costs related to the implementation and management of the whole process, such as hiring external specialists and



response to emergency situations, many institutions work in coordination with the private sector. The Ministry of Internal Affairs (M.A.I.) is the central authority for preparatory and intervention activities on all forms of disasters in the country.

To meet the World Bank's objective of strengthening disaster adjustment, it is essential, among other things, to increase the resistance of the structure of the buildings of critical importance. The project will comprise three components: the resilience of the emergency response infrastructure; institutional capacity and public awareness; project management. The primary objective - addressing the resilience of emergency of the buildings' response, by improving seismic safety and resistance to disasters, as well as climate change for critical buildings managed by the Police - will be achieved through investment in construction infrastructure. Having in mind that many police stations have been built before 1990, prior to the establishment of the current seismic design codes, the management of the Romanian Police is striving for the preparation of its own buildings for all types of disasters such as earthquakes,

procurement consultants, prioritizing sub-projects, managing environmental and social policy issues, financial management, as well as monitoring, evaluating and reporting on the project's activities, if necessary. This component will also support additional operational expenditure of project implementation

## A first step

37 units, out of a total of 3,000, meaning 40 buildings, were identified by I.G.P.R. as being both critical for responding to emergencies and with high risk of partial or complete damage during an earthquake or other natural disaster. The buildings identified - built in-between 1827 and 1980 - are public goods owned by the Ministry of Internal Affairs managed by I.G.P.R. or other subordinated field units (therefore no relocation or acquisition of land is expected) and are located in 15 counties in Romania. The identified buildings represent a small part of the general inventory of public buildings with a risk requiring reconstruction or consolidation, and this project will first attempt to establish the capacity, systems, frameworks and data for a long-term risk reduction action. The buildings included in this project are police stations having mainly administrative offices. There is no provisional arrest center in any of the selected buildings. In case of an



emergency, these establishments become contact points for information exchange with the Ministry of Internal Affairs and other institutions involved in civil protection actions. They can also serve as operational centers for search, rescue, identification and prioritization of victims and other related activities.



## Patrimoniul cultural,

# Resursă strategică, pentru o Europă unită

Insațiabila foame de bani, asociată cu resurecția unei mitologii a comorilor transformată în obsesie devoratoare pentru cei "slabi de înger" a dus la devastarea multor situri arheologice de tezaure extrem de valoroase, de neînlocuit. Fenomenul nu afectează doar România, ci a devenit simptomatic pentru o maladie gravă de care suferă mulți căutători și traficanți împătimiți din Europa Centrală și de Est. Pe unii dintre ei, polițiile din țările lor i-au vindecat total de această "teribilă suferință". Dar cum coordonarea, în acest domeniu, "face puterea", regizarea unor evenimente care să favorizeze sincronizarea eforturilor oamenilor legii europeni, în vederea prevenirii și combaterii traficului ilicit cu obiecte de patrimoniu cultural cu amprentă antică și valoare de mărturie istorică, este strict necesară.

În ultimele două secole, de departe cea mai importantă recuperare face trimitere la perioada 2006 - 2007, la tezaurele din Munții



Orăștiei, în care s-au descoperit superbe brațări și monede cu mare vechime, care scot la lumină faptul că în spațiul dacic exista procedeul modelării la rece a lingourilor de aur.

## Operațiunea Pandora III

Începând cu anul 2015, sub coordonarea EUROPOL, în cadrul proiectului EMPACT - "Organised Property Crime" (combaterea grupurilor de criminalitate itinerantă care desfășoară activități infracționale îndreptate împotriva patrimoniului în spațiul comunitar), prestația polițiștilor români a adus un plus de prestigiu instituției prin rezultate remarcabile. Astfel, în



perioada 22 - 31 octombrie 2018, s-au derulat acțiuni specifice pentru prevenirea și combaterea infracțiunilor de furt, tănuire, operațiuni ilicite de comerț / export / import de bunuri culturale mobile; distrugere sau efectuare de intervenții neautorizate în siturile arheologice, orice alte fapte care aduc atingere patrimoniului cultural mobil și imobil, cu acordarea unei atenții speciale activităților ilicite desfășurate în mediul cibernetic în legătură cu patrimoniul cultural.

La această operațiune polițienească de mare impact (HIO), organizată în marja EMPACT au luat parte 20 de state (16 state membre UE și patru state care au statut de observator, inclusiv SUA), precum și organizațiile INTERPOL, Organizația Mondială a Vămirilor și FRONTX.

Activitățile operative au fost precedate de faza pre-acțiune (în perioada 15 septembrie - 21 octombrie 2018), în vederea obținerii de date și informații care pot fi exploatate și pentru obținerea de

suport operațional din partea EUROPOL.

## Performanțe polițienești

Rezultatele demersurilor de documentare și a celor investigativ-operative și de cercetare, precum și a celor de control desfășurate în perioada operațională și post-operațională (22 - 31 octombrie 2018, respectiv 01 - 30 noiembrie 2018) au fost după cum urmează:

În vederea prevenirii și combaterii faptelor la adresa patrimoniului cultural, s-au efectuat controale de specialitate la 243 de societăți comerciale, locuri publice cunoscute ca piață de desfacere de bunuri culturale mobile, transportatori, depozite, muzee ș.a. și 1050 de controale în zonele cu patrimoniu arheologic sau istoric, fiind constatate 49 de infracțiuni (tănuire; spălare de bani; furt calificat; import ilegal de bunuri culturale; distrugere de monumente istorice; efectuarea de construcții în zonele istorice protejate de lege; acces sau utilizare a detectoarelor de metale în zone protejate de lege) și întocmite 40 de dosare penale, instrumentate de IPJ Alba, Bacău, Brăila, Buzău, Caraș-Severin, Cluj, Constanța, Covasna, Hunedoara, Neamț, Sălaj, Timiș, Vâlcea și de Poliția Capitalei. Au fost indisponibilizate șase detectoare de metale și patru unelte folosite la săvârșirea de fapte la regimul protecției patrimoniului arheologic și au fost aplicate 25 de sancțiuni contravenționale. De asemenea, în

## The cultural heritage

# A strategic resource for a united Europe

The insatiable hunger for money associated with the resurrection of a treasure mythology, transformed into a devouring obsession for the 'faint-hearted', has led to the devastation of many treasure sites of tremendously value and irreplaceable. This phenomenon affects not only Romania, but has become symptomatic for a serious illness affecting many addicted seekers and traffickers in Central and Eastern Europe. Some of them have been completely 'healed' of this 'terrible affliction' by the police in their countries. Yet, taking into consideration that the efficient coordination of the criminals in this area creates the good conditions for the traffic of cultural goods, it is obvious that it is necessary to coordinate the efforts of the European law-enforcement personnel in order to prevent and combat illicit trafficking with cultural heritage objects with an ancient touch and historical testimony.

In the last two centuries, the most important recovery by far refers to the period 2006-2007, to the treasures in the Orăștie Mountains, where magnificent,



ancient gold bracelets and coins were discovered, thus revealing that on the Dacian territory there was an ancient procedure for cold modeling of gold ingots.

## Operation Pandora III

Since 2015, under the EMPACT project 'Organized Property Crime' (combating mobile organized criminal groups involved in various crimes regarding cultural heritage), coordinated by EUROPOL, the performance of the Romanian police officers enhanced the prestige of the institution through their remarkable results. Hence, between 22 and 31 October 2018, specific actions were carried out in order to prevent and combat criminal offenses such as theft, concealment,

illicit trade in / export / import of movable cultural goods; destruction or unauthorized interventions in archaeological sites, any other actions affecting mobile and immovable cultural heritage, particular attention being paid to illicit activities carried out in cyberspace related to the cultural heritage. A large-scale police operation (HIO), was conducted within the EMPACT OPC OAP 2018 OA 2.4 margin, with the participation of 20 states (16 EU Member States and 4 observer states, including the US), as well as INTERPOL, The World Customs Organization and FRONTX. Operational activities were preceded by the preparatory phase (from September 15 to October 21, 2018) in order to collect intelligence and to gain the operational support of EUROPOL.

## Police Performance

The results of the documentation of the investigative-operative and research activities, as well as of the control activities conducted during the operational and post-operational period (22 - 31 October 2018 and 01-30 November 2018 respectively) were as follows:



In order to prevent and combat the cultural heritage offences, specialized inspections were carried out at 243 commercial companies, public places known as mobile cultural goods market, carriers, warehouses, museums and others. 1050 controls were carried out in areas with archaeological or historical heritage and revealed 49 offences (concealment, money laundering, theft, illegal import of cultural goods, destruction of historical sites, construction of buildings in historical areas protected by law, access or use of metal detectors in areas protected by the law) and 40 criminal cases were conducted by County Police Inspectorates in: Alba, Bacău, Brăila, Buzău, Caraș-Severin, Cluj, Constanța, Covasna, Hunedoara, Neamț, Sălaj, Timiș, Vâlcea and the General Police Department of Bucharest Municipality. Six metal detectors and four tools used to search and dig into archaeological sites have been seized and 25 fines were applied. Several house search warrants have been also executed during the



cauzele penale aflate în lucru au fost puse în executare mai multe mandate de percheziție domiciliară.

Ca urmare a acestor activități au fost identificate și indisponibilizate 821 de bunuri culturale mobile (135 de obiecte din ceramică, 485 de monede antice și medievale, cinci obiecte de podoabă antice din argint, nouă icoane, două tablouri, opt sculpturi și 177 de alte bunuri arheologice). Rezultate semnificative au fost obținute de polițiștii din cadrul compartimentului specializat din IPJ Hunedoara, care au recuperat cinci bunuri statuare de epocă romană, ce au făcut parte din colecția fostului muzeu de istorie din localitatea Cinciș, fiind dispărute în anii '60 în condițiile desființării localității, azi aflată sub apele lacului de acumulare cu același nume. Trei dintre statuile din piatră de tip calcar reprezintă, în mărime naturală, personaje masculine în haine drapate (toga romană), le lipsesc părțile superioare și inferioare și două fragmente de statui din calcar, reprezentând capete umane. Statuile romane, care pot fi datate în sec. II-III, au fost evaluate la 60.000 euro.

Rezultate notabile au fost

militare antice; obiecte de port și podoabă antice; 134 de fragmente de ceramică și 189 de monede - elenistice, romane republicane și imperiale, care au fost sustrate din situri arheologice de pe teritoriul României, folosind detectoare de metale în zonele protejate de lege). La IPJ Alba, au fost indisponibilizate opt bunuri arheologice de epocă dacică și romană date în sec. II-III, provenind din zona așezării romane Apulum, printre care un fragment de aedica din calcar, care îl reprezintă pe Hercule). IPJ Tulcea se remarcă admirabil prin indisponibilizarea a 228 de monede antice, datate în sec. VI a. Chr. - II p. Chr. și medievale, datate în sec. XIV - XVIII, precum și 36 de alte bunuri arheologice de epocă antică și medievală, descoperite întâmplător în zona localității Slava Cercheză. Ofițerii băcăuani au indisponibilizat 26 de monede romane, o monedă medievală turcească, 36 monede austriece de tip Kreuzer, datate sec. XVII-XIX și 3 bunuri arheologice - topoare din piatră, de epocă neolitică). La IPJ Buzău a fost indisponibilizată o statuie-bust din bronz, reprezentându-l pe Alexandru



nobilizat o amforă grecească din ceramică, provenind cel mai probabil dintr-un sit arheologic subacvatic din zona localității Tuzla, aceasta având pe suprafață depuneri consistente de scoici și alge.

### Căutări virtuale, rezultate reale

În urma celor 890 de verificări efectuate în mediul online, pe principalele platforme de vânzare de bunuri culturale atât din România, cât și din străinătate au fost constatate 28 de infracțiuni: vânzarea sau oferirea spre vânzare a detectoarelor de metale fără autorizația prevăzută de lege; tentativă la înșelăciune; spălare de bani; furt calificat; export ilegal de bunuri culturale, fiind întocmite 22 dosare penale instrumentate de IPJ Alba, Brașov, Buzău, Călărași, Constanța, Dolj, Gorj, Giurgiu, Hunedoara, Ialomița, Iași, Mehedintți, Neamț, Olt, Sibiu, Vâlcea și Poliția Capitalei. De asemenea, au fost aplicate 12 sancțiuni contravenționale, ce fac trimitere la bunuri culturale mobile sau la detectoare de metale oferite la vânzare fiind indisponibilizate 166 de bunuri culturale mobile și 19 detectoare de metale. Implicarea polițiștilor doljeni se regăsește la nivelul celor 149 de bunuri arheologice descoperite: un tezaur



obținute și de polițiștii din cadrul IPJ Caraș-Severin. Aceștia au indisponibilizat 456 de bunuri arheologice de epocă romană: 128 de piese de harnașament și efecte

Marghiloman, opera sculptorului Oscar Spathe din 1925 și care a fost sustrasă la mijlocul secolului XX din monumentul istoric Ansamblul Conacului Marghiloman.

Polițiștii constănțeni au indispo-

investigations. As a result of these activities, 821 mobile cultural goods (135 ceramic objects, 485 ancient and medieval coins, 5 ancient silver ornaments, 9 icons, 2 paintings, 8 sculptures and 177 other archeological goods) have been identified and safely stored. Significant results have been achieved by the police officers of Hunedoara County Police Inspectorate who recovered 5 ancient objects dating from the Roman period, part of the collection of the former history museum in Cinciș, destroyed in the 1960s when the town disappeared under the waters of the new dam. Three of these limestone statues represent male characters (in natural size) draped in clothes of



Roman toga type. Even if the statues miss the upper and lower parts and two fragments of limestone, representing human heads, the Roman statues, dated in the II-III century BC, were valued at 60,000 euros.

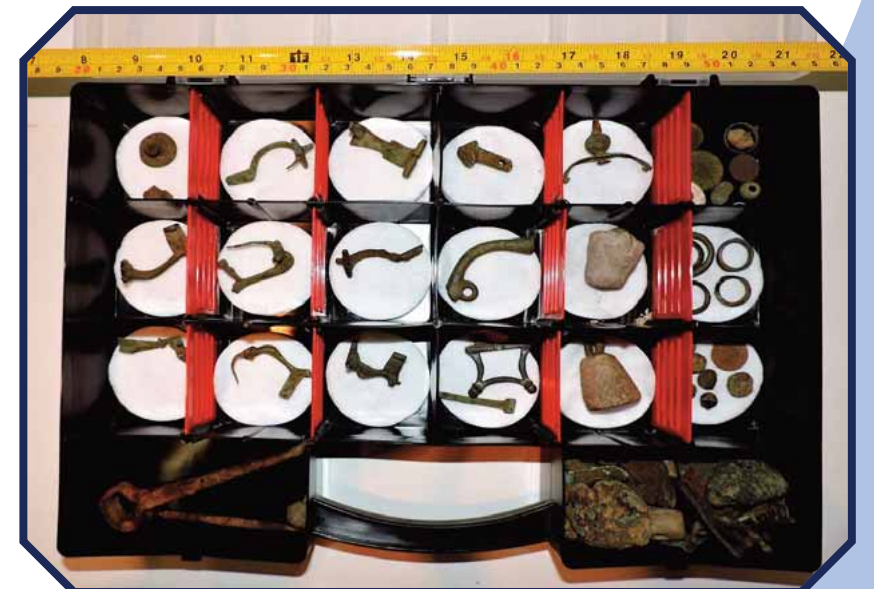
Notable results were also obtained by the police in Caraș-Severin County Police Inspectorate. They confiscated 456 Roman archeological goods: 128 pieces of harness and ancient military effects; port objects and antique adornments; 134 pieces of ceramics and 189 ancient Greek coins, Roman republicans and imperials, stolen from archaeological sites from Romania, using metal detectors in areas protected by law. At Alba County Police Inspectorate, 8 archeological objects dated from the Dacian and Roman period (II-III century BC) were



### Virtual searches, real results

seized, coming from the Roman settlement of Apulum, including a fragment of limestone representing Hercules. Tulcea County Police Inspectorate did a great job also seizing 228 ancient coins from the VI century BC - II century, medieval coins from the XIV - XVIII century, along with 36 other archeological items of ancient and medieval times, discovered by chance in the area of Slava Cercheza. Officers from Bacau county seized 26 Roman coins, a Turkish medieval coin, 36 Kreuzer Austrian coins from the XVII-XIX century and 3 archeological goods (stone axes from the Neolithical period). A bronze bust statue was seized by Buzau County Police Inspectorate, representing Alexandru Marghiloman, carved out by Oscar Spathe (1925), stolen in the middle of the 20th century from the Alexandru Marghiloman Mansion (historical site). The police officers from Constanța have disabled a Greek ceramic amphora (with consistent deposits of sea-shells and algae) most likely found in an underwater archaeological site in the area of Tuzla.

890 online investigations led to the discovery of 28 major on-going offenses on the main platforms dedicated to the sale of cultural goods (both in Romania and abroad), such as: illegal selling of metal detectors; attempted deception; money laundering; aggravated theft; illegal processing of cultural goods. The result is 22 criminal cases handled by Alba, Brașov, Buzău, Călărași, Constanța, Dolj, Gorj, Giurgiu, Hunedoara, Ialomița, Iași, Mehedintți, Neamț, Olt, Sibiu, Vâlcea and Bucharest Police. Also, 12 fines have been applied for offering mobile cultural goods or metal detectors for sale, 166 mobile cultural goods and 19 metal detectors being seized. Dolj police officers discovered 149 archeological goods: a coins treasure comprising 133 coins of silver and Roman bronze, from the I-IV century, a Celtic bronze ax and other Roman and Medieval archaeological assets obtained from illegally excavating the archaeological sites protected by law and offered for sale on the Internet. No





monetar alcătuit din 133 monede din argint și bronz de epocă romană, datate în sec. I-IV; un topor din bronz tip celt din epoca bronzului; alte bunuri arheologice de epocă romană și medievală, rezultate din săpături ilegale efectuate în siturile arheologice protejate de lege și care au fost oferite la vânzare pe Internet.

Nu au fost identificate bunuri culturale mobile provenite din alte țări și nici din state situate în zone de conflict armat, al căror patrimoniu cultural este protejat în mod expres de Rezoluțiile Consiliului de Securitate ONU nr. 2199/2015, 2253/2015 și 2347/2017.

Activitățile de verificare în mediul cibernetic au fost susținute logistic și financiar de EUROPOL, prin crearea unei echipe

Culturii și Identității Naționale și cei ai Ministerului Finanțelor Publice - ANAF - Direcția Generală a Vămirilor.



Rezultatele obținute în urma participării României la acțiunea europeană de mare impact cu numele de cod Pandora III au fost transmise prin intermediul C.C.P.I./UNE coordonatorilor din cadrul EUROPOL și unității specializate din cadrul Guardia Civil din Spania, urmând ca sinteza rezultatelor la nivel european să fie analizată în cadrul unei reuniuni la nivel de experți ce va fi convocată de EUROPOL.

### Moștenire culturală comună

În preambulul Tratatului privind Uniunea Europeană se afirmă că semnatarii se inspiră „din moștenirea culturală, religioasă și umanistă a Europei”. Articolul 3 alineatul (3) prevede că UE „veghează la protejarea și dezvoltarea patrimoniului cultural european”. Articolul 167 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede: „Uniunea contribuie la înflorirea culturilor statelor membre, respectând diversitatea națională și regională a acestora și punând în evidență, în același timp, moștenirea culturală comună. De asemenea, TFUE recunoaște specificitatea patrimoniului în ceea ce privește păstrarea diversității culturale, precum și necesitatea de a se asigura protecția patrimoniului în cadrul pieței unice”.

De la adoptarea Agendei

europene pentru cultură, în 2007, patrimoniul a fost o prioritate pentru planurile de lucru ale Consiliului pentru cultură, iar cooperarea la nivel european a progresat. Interesul politic la nivelul UE a crescut necontenit, iar părțile interesate din domeniul culturii și al patrimoniului au evidențiat recent în Declarația privind un nou discurs pentru Europa: „Europa ca organism politic trebuie să recunoască valoarea patrimoniului cultural. Patrimoniul scoate în evidență ce a însemnat să fii european de-a lungul vremii. Este un instrument puternic, care oferă un sentiment de apartenență cetățenilor europeni”.

[ec.europa.eu/culture/policy/strategic-framework/european-coop\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/policy/strategic-framework/european-coop_en.htm);

[ec.europa.eu/debate-future-europe/new-narrative/pdf/declaration\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/debate-future-europe/new-narrative/pdf/declaration_en.pdf)

Lena MITROI



multinaționale de investigatori, sprijinită de experți în domeniul de referință.

Acțiunile operative, desfășurate de polițiștii de investigații criminale, au beneficiat de sprijinul direct al polițiștilor din cadrul Inspectoratului General al Poliției de Frontieră, Direcția Poliției Transporturi, Centrul de Cooperare Polițienească Internațională, Unitatea Centrală de Analiză a Informațiilor, din Poliția Română, precum și de suportul celorlalte structuri ale MAI, în funcție de necesarul stabilit de fiecare unitate teritorială în parte, dar și al reprezentanților Ministerului



mobile cultural goods originating from other countries or states from armed conflict areas, whose cultural heritage is expressly protected by UN Security Council Resolutions no. 2199/2015, 2253/2015 and 2347/2017 were identified. The verification activities in cyber space were logistically and

representatives of the Ministry of Culture and National Identity and of the Ministry of Public Finance - ANAF - General Customs' Directorate. The results obtained by Romania within the European high impact operation codenamed Pandora III were transmitted through the CCPI / UNE to the EUROPOL coordinators and the specialized unit of the Guardia Civil in Spain. EUROPOL shall convene a meeting where experts will analyze and synthesize the results at a European level.

### Common cultural heritage

The preamble to the Treaty on European Union stipulates that the states are

inspired by "Europe's cultural, religious and human heritage." Article 3 paragraph (3) states that the EU "shall watch the protection and development of the European cultural heritage". Article 167 of the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU) states: "The Union shall contribute to the development of the cultures of the Member States, respecting their national and regional diversity and highlighting, in the same time, the common cultural

heritage. The TFEU also acknowledges the specific nature of the heritage in regards to the preservation of cultural diversity and the need to ensure the protection of heritage on unique market." Since the adoption of the European Agenda for Culture in 2007, heritage has been a priority for the Council's work plans for culture, and European cooperation has progressed. EU political interest has grown steadily, and cultural and heritage stakeholders have recently highlighted in the Declaration on a New Speech for Europe: "Europe as a political body, must recognize the value of cultural heritage. The patrimony highlights the value of being European throughout the time. It is a powerful tool that offers to the European citizens a sense of belonging to Europe."



financially ensured by EUROPOL through the creation of a multinational investigators' team, supported by experts in the field of reference.

The operational activities carried out by the criminal investigation police were supported by police officers from the Border Police General Inspectorate, Transport Police Directorate, International Police Cooperation Center, Central Intelligence Analysis Unit, as well as structures of the Ministry of Internal Affairs, depending on the needs of each field unit, as well as







**A**genția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Aplicare a Legii – Europol, a debutat, în 1993, ca formă de cooperare în lupta împotriva traficului de stupefiante. Treptat, și-a întărit poziția între autoritățile de aplicare a legii, astfel încât în 2010 Europol a devenit Agenție Europeană.

Rolul Europol este acela de a susține și consolida acțiunile statelor membre și cooperarea dintre acestea în ceea ce privește prevenirea și combaterea criminalității grave și organizate care afectează două sau mai multe state membre.

Pentru actualul Ciclu de Politici UE

## Rolul EUROPOL în lupta împotriva criminalității organizate

2018-2021, pe lângă amenințările reale cu care se confruntă Europa precum terorismul, migrația ilegală sau atacurile cibernetice, una dintre prioritățile de bază ale Europol rămâne combaterea infracțiunilor contra patrimoniului comise de grupări de criminalitate organizată.

Proiectul de Analiză FURTUM coordonează activitatea la nivel european, iar principalele zone de interes sunt reprezentate de furturile din locuințe și societăți comerciale, atacurile asupra ATM-urilor, furturile din magazinele de bijuterii, jafurile asupra băncilor, furturile de autovehicule, etc.

Comisarul șef Ovidiu Toma din cadrul Direcției de Investigatii Criminale din I.G.P.R., detașat ca expert național din partea României la Europol în cadrul Proiectului de Analiză FURTUM ne-a oferit o perspectivă “din interior” a proiectului într-o scurtă convorbire:

◆ **Cum ați luat contact cu Europol ?**

- În anul 2014 am reprezentat Poliția Română în cadrul grupului de lucru EMPACT OPC în sfera infracțiunilor contra patrimoniului comise de grupări de criminalitate itinerantă. Am participat, astfel, la întâlnirile strategice și operaționale care se desfășurau cu preponderență la sediul Europol din Haga, Regatul Țărilor de Jos, unde am observat nivelul ridicat de pregătire a

personalului din cadrul organizației. La sfârșitul lui 2016 am început activitatea în cadrul Europol.

◆ **În ce constă concret activitatea dvs curentă în cadrul organizației ?**

- Activitatea mea constă în identificarea grupărilor de criminalitate itinerantă care activează pe teritoriul a două sau mai multe state europene, stabilirea legăturilor infracționale dintre cazurile aflate pe teritoriul mai multor state (aceiași mod de operare, aceiași autori etc.) și aducerea investigatorilor din mai multe țări împreună pentru a găsi cele mai eficiente soluții și metode de lucru care să ducă la dezmembrarea grupărilor de criminalitate organizată și recuperarea prejudiciului. Lucruri nu întotdeauna ușor de realizat pentru că trebuie să ținem cont de diferențele legislative din statele implicate, de posibilitățile reale de a aloca resurse

pentru susținerea investigațiilor transfrontaliere și nu în ultimul rând de experiența internațională a investigatorilor care, de multe ori, nu sunt la curent cu cele mai recente procedee și tehnici de investigații.

În ultimul timp, grupările de criminalitate organizată au depășit granițele Europei pentru a-și continua activitatea ilegală, pentru a ascunde produsul infracțional sau pentru a-și acoperi urmele, îngreunând tot mai mult activitatea autorităților competente de a strânge probe împotriva acestora. Astfel apare ca o necesitate nevoia de cooperare cu state din Afara Europei precum: Columbia, Chile, Panama, Statele Unite ale Americii, China, Uzbekistan, Ucraina, Bielorusia, Federația Rusă, etc.

◆ **Putem discuta în acest context doar de o Agenție Europeană sau de o Agenție “internațională” ?**

- Europol este într-o continuă schimbare și adaptare la nevoile reale ale statelor membre și ale partenerilor săi. Ar fi important să menționez că Agenția a încheiat acorduri operaționale de acțiune cu 20 de state și organizații precum și acorduri strategice de cooperare cu alte 17 din afara zonei UE pentru îndeplinirea obiectivelor sale. Acesta din urmă este un pas important pentru întărirea capacității de cooperare.

◆ **Care sunt schimbările și tendințele pe care le vedeți la nivel European ?**

- Grupările de criminalitate organizată au tendința să devină policriminale. Dacă în urmă cu câțiva ani, infractorii erau “specializați” pe un anumit domeniu. Mai nou, aceștia își schimbă cu ușurință activitatea infracțională în funcție de “nevoile” curente ale grupării. Un alt trend îl reprezintă multinaționalitatea grupărilor. În trecut, membrii unei grupări infracționale erau, de regulă, conțâteni. În prezent, aceștia se asociază cu infractori din alte state sau de diferite naționalități.

◆ **Ce credeți că trebuie să facă Poliția Română pentru a ține pasul cu noile trend-uri ?**

- În principal, trebuie să profităm de avantajele pe care Europol, în colaborare cu CEPOL, le oferă. Mă refer aici în special la cursurile de pregătire sub forma de web-inar sau în cadrul programului de schimb de experiență, lucruri foarte utile cu recenzii pozitive ale polițiștilor implicați.



De asemenea aș dori să amintesc despre platforma EPE – Europol Platform for Experts ca modalitate de legătură cu investigatori și analiști care își desfășoară activitatea pe linii similare de muncă în cadrul autorităților de aplicare a legii în diferite state europene.

◆ **Un gând la final ?**

- Cooperarea polițienească și judiciară internațională reprezintă viitorul. Aș dori să vă împărtășesc un lucru pe care noi aici la Europol l-am observat și s-a dovedit eficient: nu există infracțiune care să rămână neidentificată iar împreună suntem mai puternici.

Marius Popescu

**T**he EU Agency for Cooperation in the Field of Law Enforcement – Europol was set up in 1993 as a form of cooperation in the fight against trafficking of drugs. Subsequently, it has gradually strengthened its position amongst the law enforcement agencies, so that in 2009, the Framework Decision on Europol has regulated the current role and competencies of the institution. In 2010, Europol becomes a European Agency.

## The role of EUROPOL in the fight against organized crime

*The role of EUROPOL is to support and strengthen the actions and cooperation amongst Member States in the prevention and combating of organized and serious criminality affecting at least two or more member states.*

*For the current EU Policy Cycle (2018-2021), besides the real threats that Europe is facing (terrorism, illegal migration, cyber-attacks etc.), one of the key priorities of EUROPOL remains the combating of crimes against property committed by organized criminal groups.*

*Analysis Project FURTUM coordinates the activity at European level and the main area of interest is represented by thefts from residences and commercial trade companies, attacks against ATMs, thefts from jewelry stores, bank robbing, thefts of auto vehicles.*

In order to update the information from the “crime scene”, we have contacted police chief superintendent Ovidiu TOMA from the Directorate for Criminal Investigations - General Inspectorate of Romanian Police, seconded national expert of Romania to EUROPOL in the framework of the Analysis Project FURTUM for a short conversation:

◆ **Mr. Toma, how did you come in contact with EUROPOL ?**

- My relation with the respective organization started in 2014 when I was designated to represent the Romanian Police within the EMPACT OPC working group in the field of the crimes against property committed by itinerant criminal groups. Thus, I have participated in the operational and strategic meetings that mostly took place at EUROPOL HQ in The Hague, where I remarked a high level of professionalism of the staff. By the end of 2016 I started my activity within EUROPOL.



◆ **What does exactly your current activity within the organization consist of ?**

- My activity consists in identifying the mobile organized criminal groups active on the territory of two or more European states (the same modus operandi, same authors etc.) and bringing together investigators from different countries in order to find the most efficient solutions and work methods that will lead to the dismantling of these and to recover the damage. This is not always easy to achieve as we need to take into account the legislative differences in the concerned states, the real possibilities to allocate resources for cross-border investigations and, last but not least, the international experience of the investigators who are often unaware of the latest investigative techniques and methods.

Lately, we have noticed that mobile organized crime groups have stormed Europe's borders to continue their illegal activity, hide the criminal product or cover up their traces, making it increasingly difficult for competent authorities to gather evidence. Thus, there is a need for cooperation with states outside Europe such as Colombia, Chile, Panama, USA, China, Uzbekistan, Ukraine, Byelorussia, Russian Federation etc.

◆ **In this context, should we talk about a European Agency or... an International one ?**

- Europol is constantly changing and adapting to the real needs of the Member States and its partners. It is important to note that the Agency has concluded operational action agreements with 20 states and organizations as well as strategic cooperation agreements with other 17 third countries for achieving its

targets. The latter is an important step in strengthening cooperation capacity.

◆ **What are the changes / tendencies you see at European level ?**

- Mobile organized crime groups tend to become poly-criminal. If a few years ago the offenders were specialized in a particular field, recently we can notice that they can easily shift from one criminal activity to another depending on the current “needs” of the group. Another aspect of interest is that, in the past, the members of the criminal groups originated usually from the same country. Currently, we can notice that they mingle with criminals from other states or criminals of other nationalities.

◆ **What do you think the Romanian Police should do in order to keep up with the new trends ?**

- Mainly, we need to take advantages of the opportunities offered by EUROPOL together with CEPOL. I am talking about the training courses offered in the form of webinars or in the framework of the exchange program, very useful tools with positive reviews from the police officers that attended them.

I would also like to remind you about the EPE platform – EUROPOL Platform for Experts as a modality to connect with investigators and analysts working in similar fields within the law enforcement agencies from various European countries.

◆ **A final thought ?**

- The international police and judiciary cooperation represents the future. I would like to share with you a thing that we have noticed here at EUROPOL and which has efficiency: there is no crime that stays unidentified and together we are stronger.



# Ofensivă polițienească împotriva speculanților

Proprietatea intelectuală - componentă fundamentală în procesul evolutiv al oricărui stat - este protejată prin activitatea instituțiilor publice cu atribuții specifice: Ministerul Public, Ministerul Justiției, Autoritatea Națională a Vămirilor, Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor, Inspectoratul General al Poliției Române (I.G.P.R.), Jandarmeria Română, Inspectoratul General al Poliției de Frontieră (I.G.P.F.) și instanțele judecătorești.

prevăzute la regimul drepturilor de proprietate intelectuală și efectuarea de cercetări în legătură cu acestea.

## Pe firul afacerii, în „broderii” măsluite

Anul trecut, specialiștii Serviciului de Investigare a Criminalității Economice, de

la I.P.J. Ilfov, au documentat activitatea infracțională a unor persoane, fiind obținute informații că se derulau acțiuni de contrafacere și punere în circulație de articole vestimentare contrafăcute la două puncte de lucru clandestine din România, precum și online. Oamenii legii au întocmit un dosar penal, înregistrat la Parchetul de pe lângă Judecătoria

Cornetu, în cadrul căruia au fost puse în executare nouă mandate de percheziție domiciliară la sediile și domiciliile unor persoane juridice. De asemenea, au fost identificate și ridicate numeroase bunuri: șase utilaje de brodat diverse mărci protejate de titularii de marcă; o mașină de imprimat însemnele și mărcile protejate de titularii de marcă; 5.765 articole vestimentare purtând însemne și mărci protejate; 3.689 de etichete purtând aceleași însemne și mărci protejate de titularii de marcă; 35 role de etichete; 146 benzi autocolante; 481



România dispune de o legislație de proprietate intelectuală complexă care acoperă toate domeniile proprietății intelectuale, compatibilă cu acquis-ul comunitar și care respectă tratatele și convențiile în domeniu. Se poate aprecia că România acordă atenție deosebită respectării legislației de proprietate intelectuală și face eforturi în mod constant pentru îmbunătățirea acestei legislații dar și a infrastructurii implicate în protecția și apărarea drepturilor de proprietate intelectuală.

În acest context, Poliția Română, în baza prevederilor legale și a actelor normative care reglementează regimul drepturilor de proprietate intelectuală, întreprinde, prin structurile sale specializate, măsuri specifice pentru: prevenirea și combaterea criminalității economico-financiare; aplicarea de sancțiuni contravenționale, conform prevederilor legale; constatarea infracțiunilor

În domeniul proprietății intelectuale, datele statistice evidențiate la nivelul Inspectoratului General al Poliției Române relevă următoarele rezultate obținute, pe parcursul anului 2018, raportat la perioada similară a anului precedent:

- ◆ au fost înregistrate 1.185 dosare penale având ca obiect infracțiuni la regimul proprietății intelectuale, față de 1.097 dosare penale pe durata anului 2017;
- ◆ au fost soluționate 1.087 dosare penale față de 1.112 dosare penale în 2017, dintre care:
  - ◆ au fost constatate 1.415 infracțiuni la regimul proprietății intelectuale, față de 1.193 infracțiuni în 2017;
  - ◆ au fost identificate 519 de persoane suspecte față de 454 persoane în anul 2017;
  - ◆ au fost investigate 93 domenii de internet față de 167 domenii în anul 2017;
  - ◆ au fost indisponibilizate patru domenii de internet față de un domeniu în 2017;
  - ◆ au fost aplicate măsuri asiguratorii în cuantum total de 1.167.624 lei, față de 301.080 lei în anul 2017, iar din categoria bunurilor indisponibilizate, cele mai mari valori au fost înregistrate la produse textile - peste opt milioane lei, produse cosmetice, peste 11 milioane lei și la țigarete: peste 220 de mii de lei..
  - ◆ au fost aplicate 1.507 de sancțiuni contravenționale la Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe (față de 1.164 de sancțiuni contravenționale în anul 2017), valoarea totală a amenzilor aplicate fiind de 2.248.100 lei (față de 1.735.030 lei în anul 2017).

# Police offensive against speculation

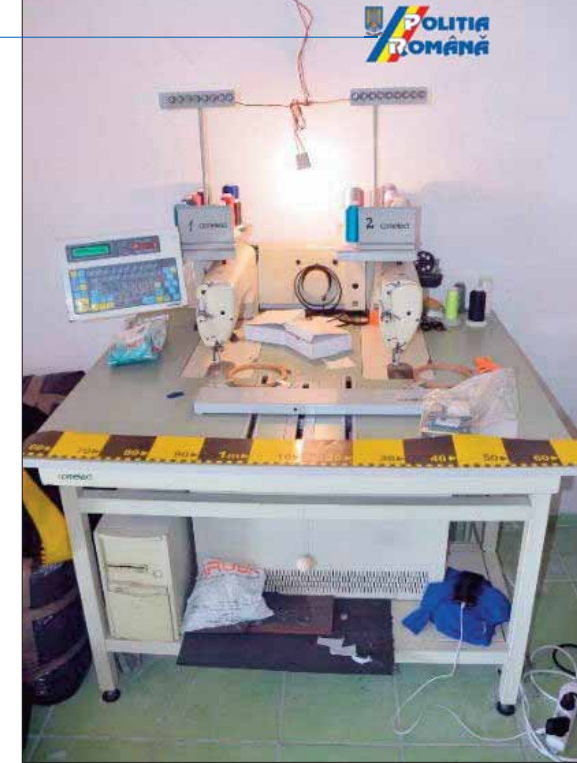
The intellectual priority - a fundamental component in the evolutionary process of any state - is protected by the activity of public institutions with specific attributions: the Public Ministry, the Ministry of Justice, the National Authority for Consumers, the Romanian General Police Inspectorate (IGPR), the

provisions; detecting and investigating the offenses provided under the Intellectual Property Rights regime.

## On the business thread of the "embroidery" counterfeit

Last year, the Financial Crime Investigation of I.P.J. Ilfov, has documented the criminal activity of some individuals, obtaining information about counterfeiting and putting into circulation counterfeit clothes at two illegal workplaces in Romania, as well as online.

Law enforcement officers



filed a criminal case, registered at the Prosecutor's Office attached to the Cornetu Court. Nine search warrants were executed at the headquarters and residences of legal persons.

Numerous goods have been identified and seized: six embroidery machines for various protected brands;

Therefore, in the field of intellectual property, the statistical data highlighted at the level of the General Inspectorate of the Romanian Police reveals the following results obtained, during the course of 2018, in comparison with the same timeframe of last year:

- ◆ A number of 1087 criminal investigations have been solved in comparison with 1112 criminal investigations in 2017, from which:
  - ◆ 1415 crimes against intellectual property laws have been detected, in comparison with 1193 crimes in 2017;
  - ◆ 519 suspect individuals have been identified, in comparison with 454 individuals in 2017;
  - ◆ 93 internet domains have been investigated, in comparison with 167 internet domains in 2017;
  - ◆ four internet domains have been suspended, in comparison with one internet domain in 2017;
  - ◆ precautionary measures in total amount of 1.167.624 RON have been applied, in comparison with an amount of 301.080 RON in 2017, and from the category of seized goods, the greatest values have been recorded for textiles - more than 8 million RON, cosmetic products - more than 11 million RON and tobacco cigars - more than 220 thousands RON.
  - ◆ a number of 1507 contravention sanctions according to law no. 8/1996 regarding copyright and related rights (in comparison with 1164 contravention sanctions in 2017), the total value of the applied fines being 2.248.100 RON (in comparison with 1.735.030 RON in 2017).



Romanian Gendarmerie, The General Inspectorate of the Border Police (IGPF) and the courts.

Romania has comprehensive intellectual property legislation that covers all areas of intellectual property, compatible with the acquis comunitaire and respecting treaties and conventions in the field. It can be appreciated that Romania pays special attention to the observance of intellectual property law and is constantly striving to improve this legislation as well as the infrastructure involved in the protection and defending the intellectual property rights.

In this context, the Romanian Police, based on the legal provisions and the normative acts that regulate the intellectual property rights regime, undertake through its specialized structures specific measures for: preventing and combating the economic and financial criminality; the application of contraventional sanctions, in accordance with the legal







identice ori similare”, prevăzute de legea 84/1998 privind mărcile și indicațiile geografice.

### Licori fine în tranzacții grosiere

Specialiștii Direcției de Investigare a Criminalității Economice, sub supravegherea Parchetului de pe lângă Tribunalul București, au pus în aplicare un mandat de percheziție domiciliară la locuința unor persoane cercetate sub aspectul săvârșirii infracțiunilor de punere în circulație de produse contrafăcute, producere de produse accizabile supuse marcării și deținerea în afara antrepozitului fiscal și comercializarea de produse accizabile supuse marcării, fără a fi marcate.

La percheziții, polițiștii au găsit numeroase sticle cu “alcool fin”, dar fără marcaj fiscal și cu semne vizibile de contrafacere.

Extinzând verificările, în cadrul dosarului penal, au mai fost puse în aplicare încă două mandate de percheziție domiciliară, fiind depistat un suspect ce avea asupra sa 84 de sticle de whisky, pe care încerca să le comercializeze. La domiciliul împrișinatului, au fost identificate mai multe recipiente pline cu substanțe folosite la prepararea licorilor, precum și dopuri pentru astfel de mărfuri.

Din declarațiile suspectului a reieșit că alcoolul era preparat de el, după care îl comercializa către diverși clienți.

În cauză a fost întocmit referatul de terminare a urmăririi penale cu propunere de emiteră a rechizitoriului și sesizarea instanței competente.

### Activitate internațională intensă

Pe palierul cooperării internaționale, ofițerii Direcției de Investigare a Criminalității Economice au participat la grupuri de lucru, conferințe, cursuri de pregătire și operațiuni comune inițiate de structurile de cooperare polițienească internaționale, precum Europol și Interpol în colaborare cu E.U.I.P.O., dintre acestea menționând: operațiunea OPSON, ce vizează combaterea comercializării de produse alimentare și băuturi contrafăcute sau care nu

corespund standardelor de calitate; operațiunea IN OUR SITES, ce vizează indisponibilizarea domeniilor de internet prin intermediul cărora se comercializează produse contrafăcute în mediul on-line; operațiunea MISMED, ce vizează combaterea comercializării medicamentelor în afara lanțului legal de distribuție și operațiunea APHRODITE, ce vizează combaterea comercializării de bunuri contrafăcute prin intermediul rețelelor de socializare.

Din perspectiva colaborării interinstituționale, o contribuție semnificativă o constituie și colaborarea cu Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, Institutul Național de Cercetare - Dezvoltare în Informatică. Totodată, în



perioada 02 - 04 iulie 2018, D.I.C.E. a organizat, la Institutul de Studii pentru Ordine Publică din cadrul Ministerului Afacerilor Interne, un stagiu de perfecționare în domeniul proprietății intelectuale, care a reunit ofițeri cu atribuții în domeniu din cadrul unităților teritoriale. La această activitate au participat inclusiv procurori și judecători din Statele Unite ale Americii, ce au susținut prezentări de specialitate pe problematica activităților de profil.

Lena MITROI



a machine for printing trademarks; 5,765 trademark clothing articles; 3,689 labels bearing the same trademarks; 35 label rolls; 146 strips of stickers; 481 garments, not inscribed, ready for embroidering.

The value of the merchandise was estimated at 1,000,000 lei, and investigations were carried out to determine the proper value according to the declarations of the brand owners.

In this case, judicial control has been ordered against several persons for counterfeiting and putting into circulation a product bearing the same or similar marks with an identical or similar trademark product.

### Numerous searches and a counterfeit file

The police officers of the Financial Crime Investigation Service in Giurgiu have executed eight home search warrants both in the capital and in Giurgiu, at the homes of some individuals and at the headquarters of some companies suspected of having owned and sold counterfeit goods.

The intervention resulted in the identification and seizing of 42,083 counterfeit products (different brands bearing identical or similar trademarks): five presses for brand printing; three sewing machines; seven floppy disks with trademarks, all worth about two million lei.

This investigation was carried out in respect to the offense of "putting into circulation of a product bearing an identical or similar mark with a

registered trademark for identical or similar products", provided for by Law 84/1998 on trademarks and geographical indications.

### Fine liqueurs in rough deals

The specialists of the Financial Crime Investigation Division, under the supervision of the Prosecutor's Office attached to the High Court of Cassation and Justice, have executed home search warrants at the homes of persons investigated for putting into circulation counterfeit products and producing excisable goods subject to marking.

In these searches, the police officers found numerous "fine alcohol" bottles, but without fiscal markings and with visible signs of counterfeiting. Extending the checks, two further home search warrants have been enforced in the criminal file, where they found a suspect that had 84 bottles of whiskey that he was trying to sell. At his residence, several containers filled with substances used in the preparation of licorice, as well as plugs for such commodities, were identified. The suspect's statements revealed that the alcohol was prepared by him and then sold various customers.

Regarding this case, the proceeding for ending the criminal prosecution with the resolution of issuing the indictment and the notification of the competent court was drawn up.

### Intense international activity

In the field of international cooperation, the officers working at the Directorate for Economic Crimes Investigations have taken part in working groups, conferences, training courses and joint operations initiated by the international police cooperation organizations like Europol and Interpol in collaboration with E.U.I.P.O., from this worth mentioning: operation OPSON, which targets the selling of counterfeit food products and beverages or which are not meeting the quality standards; operation MISMED, which aims to combat the selling of medicines outside the legal chain of distribution and operation APHRODITE, which targets the selling of counterfeit goods through the social media networks.

From the perspective of inter-institutional collaboration, a significant contribution is made by the collaboration with the Romanian Copyright Office, the State Office for Inventions and Brands, the National Institute for Research-Development in IT. Moreover, during 2nd - 4th of July 2018, D.I.C.E. had organized at the Institute for Studies in Public Order of



the Internal Affairs Ministry, a training course in the field of intellectual property rights, which has brought together officers with competences in this field from the local units. This activity have been attended as well by prosecutors and judges from the United States of America, who held professional presentations on the issues of the activities in the field.



## Truck & Bus, acțiune "înfrățită" cu proiectul EDWARD pentru creșterea siguranței rutiere

Am scris în numărul anterior al Revistei despre acțiunile derulate de polițiștii români în cadrul Proiectului EDWARD, sau pentru reducerea, până în anul 2020, a numărului victimelor accidentelor rutiere. Acestea nu sunt singurele demersuri sau singurele acțiuni pentru creșterea siguranței rutiere la nivel european și, mai ales, la nivel național. În calendarul poliției rutiere române sunt multe astfel de acțiuni importante, complementare. Una dintre acestea, *Truck & Bus*, s-a desfășurat, în conformitate cu Planul de operațiuni al Organizației Polițiilor Rutiere din Europa, TISPOL, în perioada 18 - 24 februarie 2019, pe întreg teritoriul României.

Coordonată de Direcția Rutieră, operațiunea a vizat reducerea numărului de victime rezultate din accidente rutiere, prin combaterea încălcării normelor legale pentru circulația pe drumurile publice de către conducătorii autovehiculelor de transport public de persoane cu capacitatea de transport mai mare de 8+1 locuri și de către conducătorii autovehiculelor de transport marfă cu masa totală maximă autorizată mai mare de 3,5 tone.

În ceea ce privește acțiunea care a vizat transportul public de persoane, au fost verificate peste 8.300 de autovehicule, fiind aplicate peste 2.200 de amenzi pentru nerespectarea regimului legal de viteză, pentru conducerea vehiculelor sub influența alcoolului, pentru neutilizarea centurilor de

siguranță, pentru abateri constatate sau utilizarea incorectă a aparatului tahograf, pentru defecțiuni tehnice și pentru multe alte încălcări ale legislației rutiere.

Directorul Direcției Rutiere, dl. chestor Florentin Brăcea, ne-a precizat că *"În cadrul acțiunii naționale dedicate transportului public de marfă, au fost verificate aproape 17.000 de autovehicule, fiind aplicate aproape 7.000 de amenzi pentru depășirea vitezei legale, defecțiuni tehnice, depășirea limitei maxime admise a greutății, pentru lipsa unor documente obligatorii activității de transport sau pentru nerespectarea normelor privind transportul mărfurilor periculoase"*.

În continuare, vă prezentăm câteva dintre rezultatele operațiunii *Truck & Bus*, soldată cu amenzi individuale foarte mari. Pe un drum național, un șofer a fost depistat transportând persoane cu un microbuz, având diminuată perioada de repaus săptămânal. El a fost amendat cu 4.000 de lei, aproape 1.000 de euro.

Un alt șofer a fost depistat transportând mai multe persoane pe un drum județean decât numărul de locuri din certificatul de înmatriculare. A fost amendat cu 9.000 de lei.

Un transportator de persoane a fost depistat fără cartelă, oricum expirată, în aparatul tahograf, fiind amendat, cumulativ, cu 8.000 de lei.

Șoferul unui autocamion a fost descoperit de polițiști utilizând diagrama



tahograf pentru o perioadă mai mare de timp și fără înscrierea activităților de transport din cele 28 de zile anterioare. A fost amendat, cumulativ, cu 4.500 de lei.

În urma unui control similar, șoferul unei autoutilitare de transport de marfă a fost depistat cu perioada de odihnă zilnică diminuată și fără a avea descărcate datele stocate pe cartela tahograf. Societatea angajatoare a fost amendată cu 1.000 de lei și conducătorul auto cu 4.000 de lei.

Polițiștii rutieri au mai descoperit și un șofer care transporta persoane, încălcând legislația rutieră într-o manieră asemănătoare, el primind două amenzi: de 1.000 și de 4.000 de lei.

Marius TOMA

## Truck & Bus, "twin" action with the EDWARD project to increase road safety

I wrote in the previous issue of the Magazine about the actions taken by the Romanian policemen within the EDWARD Project to reduce the number of road accident victims by 2020. This is not the only objective or action to increase road safety at European level but also, above all, at national level. There are many important, complementary actions in the Romanian road police calendar. One of these, **Truck & Bus**, was carried out in accordance with the Operation Plan of the European Road Police Organization, TISPOL, between February 18-24, 2019, throughout Romania.

Coordinated by the Road Directorate, the operation aimed at reducing the number of road accident victims by combating the violation of

3.5 tonnes. More than 8,300 vehicles have been checked and more than 2,200 fines have been imposed for failing to comply with the statutory speed regime, for driving under the influence of alcohol, for failing to use seat belts for deviations or improper use of the tachograph, for technical failures and many other road traffic offenses.

The Chair of the Traffic Directorate, quaestor Florentin Brăcea, stated that *"In the framework of the national action dedicated to the public transport of goods, almost 17,000 vehicles were checked, almost 7,000 fines were imposed to overcome the legal speed, technical failures, exceeding the maximum admissible weight limit, for lack of documents binding on the transport activity or for non-compliance with the rules on the transport of dangerous goods"*. Here are some of the results of the Truck & Bus operation, with very large individual fines. On a national



road, a driver was detected by carrying people with a minibus, with a reduced weekly rest period. He was fined 4,000 lei, almost 1,000 euro.

Another driver was detected

carrying more people on a county road than the number of seats in the registration certificate. He was fined with 9,000 lei.

A passenger carrier was found



without a card, expired anyway, in the tachograph device, being fined cumulatively by 8,000 lei.

The driver of a truck was discovered by police officers using the tachograph diagram for a longer period of time and without registering the shipment activities from the previous 28 days. It was fined, cumulatively, with 4,500 lei. Following a similar check, the driver of a freight wagon was detected with a reduced daily rest period and without having downloaded the data stored on the tachograph card. The employing company was fined with 1,000 lei and the driver with 4,000 lei.

Police officers also found a driver carrying people, violating road law in a similar manner, receiving two fines: 1,000 and 4,000 lei.







Este povestea colegei noastre Aura, luptătoare la Serviciul pentru Acțiuni Speciale Buzău și, mai presus de orice, mamă.

Frumusețea fizică este lesne de observat, forța... o subînțelegem din fotografie, iar pentru căldura sufletească garantăm noi, cei care am avut ocazia să vorbim cu ea.

## Aură de mamă luptătoare - interviu de suflet pentru suflet!

Acasă are o minune de aproape 2 anișori, un soț care o susține, iar la serviciu are o a doua familie. Sunt vorbele ei. Ce altceva ne-a mai spus? Vă lășăm să descoperiți singuri.

### ◆ Să începem cu îngerașul tău

AURA: Este cel mai mic dintre copiii SAS-ului (n.n. Serviciul pentru Acțiuni Speciale). Cam toți colegii au copii, iar el e cel mai mic... și foarte activ, nu știu cu cine o seamăna :)

### ◆ Cine rămâne cu el când pleci noaptea la acțiune?

This is the story of our colleague Aura, a fighter from Buzau Special Action Service (SAS) and, above all, the story of a mother.

It is easy to see to observe the physical beauty, the strength ... it is obvious from pictures, as for the warmth of the soul, we, who have had the opportunity to talk to her - can guarantee this.

At home she has a wonder baby, almost two years old, and a supportive husband, while at work she has a second family. This is what she has told us. What else did she tell us? Well, let's discover in continuation.

### ◆ Let's start with your little angel

AURA: My child is the smallest of SAS children. All my colleagues have children, and he is the youngest ... and very active, I do not know who does he looks like :)

### ◆ Who stays with him when you are in night shifts?

AURA: I have my mother! But even when I return home ...here we are. No matter how tired I am, we turn the music on and start to dance; if he wants us to leave - then "buy-buy" and we leave... I do not take home the problems from work or vice versa!

AURA: O am pe mama! Dar și când mă întorc acasă... începe balul. Oricât de obosită aș fi, dăm drumul la muzică, dansăm, vrea să plecăm "pa" și așa facem... Nu duc problemele de la serviciu acasă și nici invers!

### ◆ Cum decurge o zi normală din viața ta?

AURA: Mă trezesc dimineața, ca

orice om, plec la serviciu... E mai complicat dacă se trezește bebe înainte să ies pe ușă. Atunci trebuie să mai dansez puțin cu el, să râdem... întotdeauna iau în calcul și posibilitatea asta când hotărâsc ora plecării. Bebe poate fi foooooarte convingător :) Apoi merg cu băieții la antrenamente, la misiuni... Chiar merg cu drag la serviciu. Acolo e a doua mea familie.

### ◆ Știm că ești singura femeie de la SAS Buzău. Te răsfață colegii sau dimpotrivă?

### ◆ How would you describe a normal day of your life?

AURA: I wake up in the morning, like anyone, I go to work ... if the baby wakes up before I leave- things get complicated. In this case I have to dance a little bit with him, laugh ... when I am deciding when to leave, I am always considering this situation... Babies

## Aura of a fighting mother - Soul to Soul Interview!

could be very convincing :). Then I am leaving for work, where I meet my colleagues, ..together we go to gym, have workouts, missions ... I certainly do love my job. There is my second family.

### ◆ We know you're the only woman in the SAS Buzau team. Does your colleague rely on you or on the contrary?

AURA: I do not feel spoiled. My colleagues treat me as their peer. I know I am not a thorn in the coast for them and also not the weak link of the chain. We all work by principle "you know when you leave, but you never know when you return".

AURA: Nu mă simt răsfațată. Mă tratează ca de la egal la egal. Iar eu știu că nu sunt nici vreun ghimpe în coastă pentru ei și nici veriga slabă a echipei. Toți muncim după principiul "știi când pleci, nu știi când te întorci".

### ◆ Ai avut momente în care oamenii nu te-au luat în serios pentru că ești femeie?

AURA: Nici măcar nu își dau seama că sunt femeie. La percheziții sau în alte acțiuni port cagula și tot echipamentul... Mi se văd doar ochii.

### ◆ Superbi ochii! Ai cuprins tot cerul în ei! De la cine i-ai moștenit?

AURA: De la bunica din partea tatălui. Și i-am dat, la rândul-mi, moștenire fiului meu.

### ◆ De 8 martie, care ar fi mesajul tău pentru femei?

AURA: Să nu uitate că sunt puternice! **Îți mulțumim, dragă Aura, pentru tot ce faci. Suntem tare mândri de tine! Oameni buni,** Prețuiește femeia, nu doar de 8 martie, ci în fiecare zi!  
Să aveți primăvară în suflet!

### ◆ Have you ever experienced moments when people did not take you seriously because you are a woman?

AURA: I do not even realize I'm a woman. During the searches or other police actions we wear balaclavas and other equipment .... All you see are my eyes.

### ◆ Superb eyes! You caught all the sky color in them! From whom did you inherit them?

AURA: From my father's grandmother. And I gave them further, to my son, who inherited them.

### ◆ On the 8th of March, what would be your message to women?

AURA: Do not forget that you are strong!  
Thank you, dear Aura, for everything you do. We are proud of you!  
Folks,  
Value the woman, not only on 8th of March, but every day!  
Keep spring in your heart!

Adina Maftai



## Specialiștii români, formatori de nivel european pentru colegii din estul Europei (I)

Eforturile, profesionalismul și rezultatele polițiștilor români specializați în domeniul analizei informațiilor au făcut ca modelul dezvoltat de ei în Poliția Română să fie preluat, ca un sistem ultramodern european de conducere a muncii de poliție, de către țări din jurul nostru, angajate în eforturi



de integrare europeană. Astfel că, Poliția Română este "exportator" și dezvoltator de competență în Bosnia - Herțegovina, Croația, Republica Moldova, Ucraina și Turcia.

În **Bosnia - Herțegovina** participarea românească a început în perioada anilor 2010 - 2011, acela fiind startul activității de formatori în acest domeniu, în afara frontierelor țării, prin derularea unui proiect de înfrățire instituțională (twinning). Proiectul, cu finanțare europeană între Olanda și Bosnia-Herțegovina, avea ca obiectiv sprijinirea reformei în Ministerul de Interne bosniac, o parte a acesteia vizând introducerea în activitatea poliției a conceptului european de conducere a muncii pe baza analizei informațiilor - intelligence led policing.

Expertii olandezi responsabili cu implementarea au invitat Poliția Română să participe, în calitate de partener secundar. Timp de aproape doi ani, polițiștii români din structuri de analiză a informațiilor, comunicații și informatică sau relații și misiuni internaționale au îndeplinit la Sarajevo o serie de misiuni.

Au fost făcute evaluări ale modului de colectare a informațiilor, transmiterea acestora între formațiuni,

procedurile necesare interoperabilității și interconectivității operative și informative a unităților Poliției Bosniace, ale dotării tehnice și nivelului de pregătire a cadrelor. Au fost susținute sesiuni de pregătire pe liniile analizei operaționale și tactice și a fost oferit sprijin pentru dezvoltarea unui centru operațional al Poliției din Bosnia - Herțegovina cu rol de coordonare operativă și transmitere la nivel federal a comunicărilor, dispozițiilor, informațiilor și raportărilor.

Ulterior, Poliția Bosniacă a trecut la implementarea unui sistem informatic de colectare a datelor provenind din activitatea operativă a unităților proprii, urmărindu-se dezvoltarea unui registru electronic cu rol de evidență informatică a activității de cercetare penală și menținere a ordinii publice. Sistemul românesc Național de Raportare a Incidentelor, devenit funcțional începând cu anul 2011 și operaționalizat de I.G.P.R., a fost considerat un model optim pentru nevoile din Bosnia - Herțegovina. Așadar, specialiștii români au participat, în cadrul mai multor misiuni TAIEX (Technical Assistance and Information Exchange - Asistență tehnică și schimb de informații), la conceptualizarea sistemului bosniac, adaptarea modelului de date românesc la contextul intern al beneficiarului, configurarea rețelei informatice de suport, implementarea unui modul de test al aplicației, auditarea rezultatelor preliminare ale acestuia și instruirea cadrelor Poliției Bosniace ce utilizau sistemul.

Ca și în cazul Bosniei - Herțegovina, prezența românească în **Republica Moldova** s-a manifestat în faze succesive, succesul fiecăreia fiind elementul declanșator al celorlalte. Eforturile de integrare europeană în care s-au angajat colegii de peste Prut în aceeași perioadă, au determinat autoritățile de la Chișinău să solicite tot României sprijin pentru implementarea conceptului de conducere a muncii de poliție pe baza analizei informațiilor.

Astfel, experții români au sprijinit constituirea și operaționalizarea Unității Centrale de Analiză a Informațiilor din cadrul Poliției moldovene, formațiune cheie cu rol fundamental în dezvoltarea întregului



domeniu în țara vecină. Finanțarea s-a realizat din fonduri ODA (official development assistance), sub coordonarea Organizației pentru Cooperare Economică și Dezvoltare - OECD.

Succesul primului demers și buna colaborare au determinat declanșarea celei de-a doua faze, cu finanțare asigurată de guvernului S.U.A..

Seriile de sesiuni de instruire a analiștilor de informații moldoveni s-au axat pe principalele componente ale muncii de analiză: analiza operațională și tactică, analiza strategică și multi-sursă, a datelor provenite din surse deschise, pe tehnici de analiză



geospațială și pe utilizarea produselor software dedicate.

Din anul 2015, colaborarea a intrat în a treia etapă, misiunile având un caracter ocazional, fiind derulate sub egida și cu finanțarea Organizației pentru Securitate și Cooperare Europeană (OSCE).

Marius TOMA

## Romanian specialists, trainers on a European level for our colleagues from Eastern Europe (I)

The efforts, professionalism as well as the results of Romanian police officers specialized in the field of intelligence analysis resulted that, the model developed by them within the Romanian Police, was reproduced as a ultramodern European police management system by countries around Romania, engaged in efforts regarding European integration. Thus, the Romanian Police is an "exporter" and a proficiency developer in states such as Bosnia - Herțegovina, Croatia, Moldova, Ukraine and Turkey.

In **Bosnia and Herțegovina**, the

Evaluations were carried out on how information was collected, the way it was transmitted between parties, the procedures required for interoperability and operative and informational interconnectivity of the Bosnian police units, the technical endowment and the level of training of the Bosnian policemen. Training sessions were held in the field of operational and tactical analysis and support was given to develop a Police Operational Center with a coordinating role in the transmission of communications, provisions, information



Romanian Police started to participate in certain projects in 2010-2011, with the beginning of the activity of Romanian trainers in this field, outside the borders of the country, through the implementation of a twinning project.

The project, received European funding from the Netherlands and Bosnia and Herțegovina, and aimed at supporting the reform in the Bosnian Ministry of Interior, part of it aimed at introducing the European work-based concept of intelligence led policing into the police-work of law enforcement institutions from Bosnia and Herțegovina. The Dutch experts responsible for the implementation of the project have invited the Romanian Police to participate as a secondary partner.

For nearly two years, Romanian policemen from intelligence analysis units, communications and informatics structures or international relations and missions units have performed a series of missions in Sarajevo.

and reporting at a federal level

Subsequently, the Bosnian police proceeded with the implementation of an IT system for collecting data from the operative activity of their own units, aiming at the development of an electronic register for the computerized evidence of criminal investigation activity and the maintenance of the public order.

The Romanian National Incident Reporting System, which has become operational since 2011 and has been operationalized by the General Inspectorate of the Romanian Police, has been considered an optimal model for the needs of Bosnia and Herțegovina. Thus, Romanian specialists participated in several TAIEX (Technical Assistance and Information Exchange) missions in order to conceptualize the Bosnian system, adapting the Romanian data model according to the beneficiary's internal context, setting up the IT support network, implementing an application test module, auditing its preliminary results, and

training Bosnian police staff on how to use the system.

As with Bosnia and Herțegovina, the Romanian Police presence in the **Republic of Moldova** was manifested in consecutive successive phases, with the success of each being the triggering element of the others. The efforts of European integration in which the colleagues over the Prut River have engaged over the same period have determined the Chisinau authorities to ask Romania for support for the implementation of the concept of police work based on the analysis of intelligence. Thus, the Romanian experts supported the establishment and operationalization of the Central Intelligence Unit of the Moldovan Police, a key formation with a fundamental role in the development of the whole field of police work based on the analysis of intelligence in the neighboring country.

Funding was received from ODA (Official Development Assistance) funds, under the coordination of the Organization for Economic Cooperation and Development - OECD.

The success of the first step as well as the good cooperation led to the launching of the second phase, financed by the US government. It consisted of a series of training sessions of Moldovan intelligence analysts focused on the main components of analysis work: operational and tactical analysis, strategic and multi-source analysis, open source data, geospatial



analysis techniques, and the use of dedicated software products.

Since 2015, the collaboration has entered the third stage, with occasional assignments under the auspices of the Organization for European Security and Cooperation (OSCE).



# Politia Română, membru în comisiile Trialog

## Negocierea in trialog

Trialogurile sunt întâlniri informale între reprezentanții Parlamentului, Consiliului și Comisiei, în vederea ajungerii la acord provizoriu pe marginea unei propuneri legislative aflate în procedură de co-decizie de act normativ aflat în cu privire la un text care să integreze atât poziția Consiliului, cât și pe cea a Parlamentului. Rezultatul este cunoscut sub numele de acorduri "în primă lectură", "în a doua lectură" sau "în a treia lectură".

Părțile implicate în acest proces sunt, pe de o parte, reprezentanții Președinției rotative a Consiliului de Miniștri și, pe de altă parte, reprezentanți ai Parlamentului European, președintele sau un vicepreședinte al comisiei competente, raportorul și cel puțin raportorii din umbră din fiecare grup politic care doresc să participe sau reprezentanți ai oricăror alte comisii interesate (în cazul în care problema acoperă o arie orizontală).

Desigur, la reuniuni iau parte, de asemenea, reprezentanții Comisiei Europene, care au redactat propunerea legislativă inițială și care o vor susține în timpul reuniunii comune, acționând ca mediatori pentru a facilita un acord între Consiliu și Parlament.

Președintele reuniunii este fie reprezentantul Consiliului, fie Parlamentul, în funcție de locul desfășurării. Fiecare dintre cei trei participanți la trialog își întemeiază argumentele pe baza mandatului de negociere primit de la instituțiile lor: comisia competentă sau sesiunea plenară în Parlamentul European, de către COREPER sau de Consiliu în cadrul Consiliului Uniunii

Europene și de către Colegiu în Comisia Europeană.

După ce reprezentanții celor două instituții și-au prezentat poziția și au lansat dezbaterile, se încearcă identificarea posibilelor soluții pentru a ajunge la un text de compromis. În acest scop, cei trei participanți raportează în mod regulat în conformitate cu normele interne ale instituțiilor respective (în COREPER sau în grupul de lucru competent pentru Consiliu sau în comisia însărcinată cu examinarea dosarului pentru Parlamentul European).

În afară de informarea instituțiilor responsabile cu privire la progresele înregistrate, această practică permite părților implicate să-și reconfigureze mandatul inițial, să-și adapteze pozițiile și să accepte pachetele de compromis avansate de cealaltă parte.

În conformitate cu regulamentul de procedură, în timpul concilierii, reprezentanții Consiliului sunt miniștrii sau președintele COREPER I sau II (în funcție de subiect), un reprezentant din fiecare 28 de state membre. Reprezentantul Comisiei Europene este comisarul responsabil sau directorul general. Parlamentul este reprezentat de președintele delegației de conciliere, de președintele comisiei parlamentare și de raportor și de alți membri suplimentari, delegația fiind alcătuită din același număr ca și membrii delegației Consiliului.

## Scurt istoric

În ceea ce privește procesul decizional, la data de 17 aprilie

2018, Comisia Europeană a prezentat o propunere de Directivă pentru stabilirea normelor de facilitare a utilizării informațiilor financiare și de alt tip pentru prevenirea, depistarea, cercetarea sau urmărirea penală a anumitor infracțiuni și de abrogare a Deciziei 2000/642 / JAI.

Proiectul de Directivă mai sus menționat a fost examinat în cadrul Consiliului UE, la nivelul LEWP, în cadrul celor 5 reuniuni ale grupului său de lucru care au avut loc între 8 iunie și 22 octombrie 2018. În urma acestei examinări aprofundate a proiectului de directivă la nivel de experți, s-a realizat a șasea lectură a

textului în cadrul reuniunii Consilierilor JAI din noiembrie 2018. La data de 21 noiembrie 2018, COREPER a emis mandatul pentru trialogurile referitoare la proiectul de directivă menționat anterior. Textul rezultat a reprezentat un compromise echilibrat, care a ținut cont de diversele legislații naționale și de abordările politice.

În urma votului de orientare în cadrul comisiei LIBE a

## Trialogues Theoretical background

Trilogues are informal meetings between representatives of the Parliament, the Council and the Commission on legislative proposals in order to reach a provisional agreement on a text which will integrate both Council's and Parliament's positions. The result is known as 'first reading', 'early second reading' or 'second reading' agreements.

The involved parties in this process are, on the one hand, the representatives of the rotating Presidency of the Council of Ministers, and on the other, from the European Parliament, the Chair or a Vice-Chair of the responsible committee, the rapporteur and at least the shadow rapporteurs from each political group that wishes to take part in, or representatives of any other interested committees (if the issue has an horizontal scope).

Of course, the representatives of the European Commission, who have drafted the initial legislative proposal and who will defend it during the common meetings, acting as mediators in order to facilitate an agreement between the Council and the Parliament.

The chair of the meeting is either the representative of the Council or the Parliament, depending on the venue. Each of three participants in trialogue bases his arguments on the basis of the negotiating mandate which is received from their institutions: the responsible committee or plenary in the European Parliament, by

# Romanian police, member of Trialog commissions

COREPER or Council in the Council of the European Union, and by the

conciliation delegation, the Chair of the parliamentary committee and the rapporteur and any additional Members, consisting of the same number as the members of the Council delegation.

College in the European Commission.

After the representatives of the two institutions put forward their position and launch the debate, possible solutions are tried in order to reach a compromise text. To this aim, the three participant report back on a regular basis according to their respective institutions' internal rules (in COREPER or the responsible working party for Council, or to the committee in charge for Parliament). Apart from updating the responsible institutions on the progress made, this practice also allows the involved parties to reconfigure their initial mandate, tailor positions, and accept compromise packages advanced by the other parties.

According to the rules of procedure, during the conciliation, the Council's representatives are the Minister or the Chair of COREPER

I or II (depending on the topic), a representative from each 28 Member States. The representative of the European Commission is the Commissioner or Director-General. The Parliament is represented by the Chair of the

## Short background of the directive

On the 17th of April 2018 the Commission presented a proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council laying down rules facilitating the use of financial and other information for the prevention, detection, investigation or prosecution of certain criminal offences and repealing Council Decision 2000/642/JHA.

The above draft Directive was examined within the Council, at LEWP level, during its 5 expert working group meetings that took place between the 8th of June and the 22nd of October 2018. Following this thorough examination of the draft Directive at expert level, the Presidency completed a sixth reading of the text during the JHA Counsellors' meeting in November 2018.

On the 21st of November 2018, COREPER issued the mandate for the trialogues concerning the above draft Directive. The resulting text represented a well-balanced compromise that took into account diverse national legislations and political approaches.

Following an orientation vote in





confirmării mandatului în cadrul sesiunii plenare a Parlamentului European din decembrie 2018, colegiatorii, împreună cu Comisia Europeană s-au angajat în negocieri interinstituționale pentru a ajunge la o primă lectură până la sfârșitul lunii ianuarie 2019.

Astfel, au avut loc patru trialoguri informale între 12 decembrie 2018 și 12 februarie 2019 cât și șase întâlniri tehnice între 13 decembrie 2018 și 1 februarie 2019. De asemenea, cu ocazia reuniunilor COREPER din 25 și 30 ianuarie 2019, a fost discutată propunerea de Directivă, fiind elaborate o serie de îndrumări pentru Președinția Consiliului UE în vedea stabilirii limitelor mandatului de negociere pentru trialogurile ulterioare. Mai exact, în cadrul reuniunilor COREPER au fost discutate în repetate rânduri, diferite variante ale textului de compromis pentru cele două aspecte nesoluționate ale proiectului de Directivă anterior menționat - și anume articolul 7 referitor la solicitările de informații adese de unitățile naționale competente către UIF și articolul 9 referitor la schimbul de informații între diferite UIF din cadrul UE.

În cadrul trialogului informal, ce a avut loc la data de 31 ianuarie 2019, nu s-a putut stabili un acord

privire la articolul 9. Parlamentul European a refuzat să aprobe textul propus de Președinția Consiliului UE, argumentând că domeniul de aplicare al acestui articol este prea limitat, respectiv prevederile acestuia fiind circumscrise doar cazurilor de terorism.



Problemele rămase au fost rezolvate în cadrul unei soluții de compromis acceptate în cele din urmă de cei doi colegiatorii. Astfel, cu ocazia reuniunii COREPER din data de 6 februarie 2019, având în vedere pachetul de compromis propus de reprezentanții Parlamentului European, a fost discutată o nouă sugestie de

compromis referitoare la textul articolului 9 și s-a ajuns la concluzia că Președinția trebuie să redeschidă dezbaterile privind articolul 7 în cadrul pachetului de compromis de mai sus, deoarece soluția convenită nu corespunde în totalitate mandatului acordat de COREPER în 30 ianuarie 2019.

Cu ocazia ultimului trialog din 12 februarie 2019, Președinția și reprezentanții Parlamentului European au ajuns la un acord politic corespunzător mandatului reînnoit, aprobat de COREPER la 6 februarie 2019. La data de 15 februarie 2019 a urmat o reuniune tehnică pentru a analiza textul de compromis. În acest context, la 20 februarie 2019, Comitetul Reprezentanților Permanenți a aprobat textul final de compromis în formularea propusă de Parlament. Pașii următori presupun ca Parlamentul European să adopte propria sa poziție asupra directivei în cadrul primei lecturi, Consiliul urmând să aprobe textul

propus, sub rezerva revizuirii acestuia de către avocații-lingviști ai ambelor instituții. În final, directiva va fi adoptată și publicată în Jurnalul Oficial, luna iunie a acestui an repezentând un reper aproximativ.

**George Trandafir**  
**Cătălin Șerban**

the European parliament's LIBE committee and the confirmation of the mandate at the plenary session of the European Parliament in December 2018, the co-legislators, together with the Commission, engaged in interinstitutional negotiations with the aim of reaching a first reading agreement by the end of January 2019.

Four informal trilogues have been held between the 12th of December 2018 and the 12th of February 2019. Six technical meetings took place between the 13th of December 2018 and the 1st of February 2019.

COREPER first discussed the proposed Directive on the 25th and the 30th of January 2019, providing guidance to the Presidency for the

January 2019, no agreement could be found regarding Article 9 where the European Parliament refused to endorse the text proposed by the Presidency, arguing that its scope is too

discussion on Article 7 in the framework of the above overall compromise package, as the agreed solution didn't fully correspond to the mandate granted by COREPER on 30 January 2019.

During the last informal trilogue on 12 February 2019, the Presidency and the representatives of the European Parliament reached a political agreement corresponding to the renewed mandate agreed by COREPER on the 6th of February 2019.

A technical meeting followed on the 15 February 2019 to refine the compromise text.

Against this background, on the 20th of February 2019 the Permanent Representatives Committee approved the final compromise text in the wording proposed by the Parliament. The following steps are that the European Parliament adopts its position at first reading as regards the Directive and the Council approves the text, subject to the revision of this text by the lawyer-linguists of both institutions. Then the Directive shall be adopted and published in the Official Journal.

subsequent upcoming trilogues. More specifically, COREPER repeatedly discussed possible compromise wordings for the two outstanding issues of the above mentioned draft Directive - namely Articles 7 and 9 of the proposal.

During the informal trilogue on 31

limited. The remaining outstanding issues have been solved within an overall compromise solution.

When discussing an amended compromise suggestion for Article 9 on 6 February 2019, COREPER also came to the conclusion that the Presidency needs to reopen the





# Elev pentru o zi, niciodată singur

Revenim și în acest număr cu prezentarea activității școlii clujene de poliție. De-a lungul anilor, inițierea elevilor la debutul unei forme de pregătire specifică școlii de poliție, diferită față de experiența școlarizării lor anterioare, a îmbrăcat diverse forme. Una dintre acestea este proiectul educațional "Niciodată singur - Tabără internațională de instruire polițienească pentru viitorii agenți de poliție", ajuns în anul 2018 la ediția a XI-a. Desfășurată în zona montană a județului Cluj - Băișoara sau Valea Ierii - pregătirea vizează coeziunea grupurilor de elevi, consolidarea actului de comandă la

realizării unui schimb de experiență în domeniul pregătirii de bază a polițistului, astfel încât viitorii polițiști din spațiul european să-și însușească deprinderi și competențe specifice similare pentru asigurarea ordinii și liniștii publice, protecția cetățeanului și a proprietății sale.

La capitolul activităților de relații publice vizând promovarea ofertei educaționale și a imaginii instituției, cel mai reușit proiect, care atrage anual atenția reprezentanților mass media, este "Elev al Școlii de Poliție pentru o zi". Acestea se derulează de obicei în luna martie, făcând parte din agenda activităților dedicate



Vișan, folk-istul Emeric Imre, sportivi, ca fotbalistul Tony da Silva, luptătoarea de judo Corina Căprioriu, fotbalistul Ricardo Manuel Ferreira Sousa (Cadú), luptătoarea Ana-Maria Pavăl, handbalista Valentina Ardean-Elisei, pilotul de curse Bogdan Marișca sau din cadrul administrației publice, ziariști și elevi ai unor școli partenere.

În anul 2018, proiectul, ajuns la ediția a XII-a, l-a avut ca invitat de onoare pe Mihai Leu, primul român campion mondial la box profesionist.

**Alice Popa  
Marius TOMA**



nivelul subunităților, formarea unor deprinderi generale necesare statutului de elev al unei școli de poliție, respectiv ale unui viitor polițist.

Implicarea comunității locale, ca viitor beneficiar al serviciilor școlii, în formarea elevilor, se manifestă prin sprijinul financiar al Consiliului Județean Cluj în punerea în practică a prezentului proiect. În contextul includerii în programul de pregătire a unor cadre didactice și elevi ai școlilor de poliție partenere din străinătate, tabăra capătă un caracter internațional iar educația - o dimensiune europeană.

Profesorilor și cursanților români și străini implicați li se oferă posibilitatea

sărbătoririi Zilei Poliției Române.

Prin prisma performanțelor profesionale deosebite și a calităților de formator de opinie demonstrate (de exemplu, prin campaniile de responsabilizare socială în care s-au implicat), personalitățile invitate să îmbrace timp de o zi uniforma de elev al școlii pot fi modele de urmat de către actualii și viitorii elevi ai Școlii de Agenți de Poliție "Septimiu Mureșan" Cluj-Napoca, contribuind de asemenea la promovarea reușită a instituției în rândul comunității.

Au fost elevi pentru o zi personalități culturale ca artista Anamaria Georgescu, actorul Dorel



# Student for a day, never alone

We have also come back in this edition with a presentation of the activity of Police School from Cluj. Over the years, the initiation of students at the beginning of a police-specific training form, different from the experience of their previous schooling, has embraced various forms. One of these is the educational project "Never alone - International

European dimension.

The Romanian and foreign teachers and trainees involved are offered the opportunity to exchange experience in the field of basic training for a policeman, so that future European police officers acquire similar



specific skills and competences to ensuring order and public peace, civil and property protection.

In the field of public relations activities aimed at promoting the educational offer and the image of the institution, the most successful project, which attracts the attention of media representatives every year is "Pupil of the Police School for a Day". These are usually held in

mances (eg, social accountability campaigns), personalities invited to wear the uniform of school children for a day can be models to follow by current and future students of the "Septimiu Muresan" Police School of Cluj-Napoca, also contributing to the successful promotion of the institution among the community.

There were pupils for a day at the Cluj School, cultural figures such as Anamaria Georgescu, actor Dorel Vișan, Emeric Imre folk singer, football player Tony da Silva, judo fighter Corina Caprioriu, footballer Ricardo Manuel Ferreira Sousa (Cadú), the fighter Ana-Maria Pavăl, the handball player Valentina Ardean-Elisei, the racing pilot Bogdan Marișca or from the public administration,



Police Training Camp for Future Police Agents", which in the year of 2018 reached its XIth edition. Running in the mountainous area of Cluj -Băișoara or Valea Ierii County- the training aims at the cohesion between various groups of students, the consolidation of the command acts at the level of subunits, the formation of general skills necessary for the status of a police school pupil or of a future policeman.

The involvement of the local community, as a future beneficiary of the school services, in the formation of pupils, is manifested by the financial support of Cluj County Council in the implementation of this project. In the context of including it in the training program of teachers and pupils of foreign partner schools, the camp has an international character and the education has a



March, part on the agenda of the activities dedicated to celebrating the Romanian Police Day.

From the perspective of outstanding professional perfor-

journalists and pupils of some partner schools. In 2018, the project reached the 12th edition, had as guest of honor Mihai Leu, the first Romanian professional boxing world champion.





## Centrul Operațional Manager al misiunilor și operațiunilor Poliției Române

Centrul Operațional din cadrul Inspectoratului General al Poliției Române asigură fluxul informațional intra și interinstituțional, monitorizarea misiunilor și evenimentelor din competența Poliției Române. Centrul coordonează, la nivel național, acțiunile efectivelor de poliție în situații de urgență și în situații complexe ce implică participarea mai multor structuri ale Poliției Române. Totodată, cooperează cu alte instituții abilitate, precum și în cazuri în care este necesară desfășurarea unor misiuni pentru gestionarea unor situații, sub directa coordonare a conducerii I.G.P.R..

Obiectivul general este de a asigura cadrul operațional pentru gestionarea situațiilor de criză în domeniul ordinii publice, situațiilor de urgență, precum și pentru realizarea măsurilor specifice în caz de alertă teroristă. Structura asigură managementul stărilor excepționale, precum și activitatea de cifru de stat, conducere în secret și protecția infrastructurilor critice la nivelul Poliției Române. Pentru aceasta cooperează cu direcțiile similare din cadrul



Inspectoratului General al Poliției Române, cu unitățile subordonate acestuia, precum și cu celelalte structuri și unități din cadrul Ministerului Afacerilor Interne, dar și cu alte persoane.

Centrul Operațional are capacitatea de a gestiona permanent orice situație de urgență la nivel național din competența Poliției Române, crizele din domeniul ordinii și siguranței publice, situații speciale impuse de evoluția unor fenomene infracționale, situațiile de alertă teroristă, protecție civilă în situații de dezastru. Asigură și coordonează managementul stărilor excepționale, cum ar fi stări de asediu, urgență,



mobilizare și război, precum și activitățile pe linie de infrastructuri critice naționale din responsabilitatea Poliției Române.

În cadrul Centrului, funcționează un compartiment cu program permanent care monitorizează derularea, în bune condiții, a manifestațiilor publice. Pentru o mai bună coordonare, ofițerii

participă la diferite întâlniri de cooperare cu forțele partenere și cu organizatorii diferitelor evenimente, stabilesc detaliile privind securitatea evenimentelor, urmăresc respectarea normelor de securitate a participanților, verifică dispozitivele structurilor de poliție care activează, fac deplasări și participă în comandamente operaționale și elaborează evaluări ulterioare evenimentului.

Centrul este angrenat în mod intens în cadrul evenimentelor ce se desfășoară în contextul preluării de către România a Președinției Consiliului Uniunii Europene.

La baza organizării acestor evenimente stau o serie de activități ce sunt supuse unor analize complexe ce implică elaborarea documentelor operative și a procedurilor prevăzute de reglementările în vigoare. În funcție de amploarea evenimentelor, se stabilește necesarul de forțe și organizarea acestora pe zone de risc. Acestea



## The Operational Centre Managing the missions and operations of the Romanian Police

The operational centre of the General Inspectorate of the Romanian Police is ensuring the informational flow both intra-institutionally and inter-institutionally, monitoring missions and events under the competence of Romanian Police, national level coordination of police forces in emergency situations and in complex situations which imply the participation of more organisations of the Romania Police or in cooperation with other competent institutions, as well in special cases when is necessary to engage in missions aiming to manage such situations, under direct supervision of the General Inspectorate of Romania Police top management.

The general objective is to ensure the regulatory/operational framework for managing special and crisis situations in the field of public order, emergency situations as well as for implementing the specific measures in in case of terrorist alert. Furthermore, the organisation ensures the management of exceptional cases, as well as the activity involving the state cipher, secret leading and the protection of critical infrastructures at the level of the General Inspectorate of Romanian Police and the organisations reporting to it, but also with the other organisations and units from and under the authority of the Ministry of Internal Affairs, but also by initiating and implementing the collaboration instruments with other persons, according to the fields of competence.

The operational centre has the ability to permanently manage any emergency situation at national level under the competence of the General Inspectorate of Romanian Police, the crisis in the

field of public order and safety, special situations imposed by the evolution of certain criminal phenomena, terrorist alert crisis situations, civil protection in case of natural disasters. The centre ensures and coordinates the management of extreme situations like siege situations, emergency, mobilization and war, as well as the activities in the field of national critical infrastructures under the responsibility of the Romanian Police.

As a part of the centre, a 24/7 non-stop compartment is functioning in order to monitor that public manifestations are taking place in good conditions. For a



better coordination, the officers are participating to various cooperation meetings with partner forces and with the organisers of different events, ensure the details regarding the safety of the events, ensure that the security regulations for the participants are met, check the devices of the police units activating, make trips and participate in operational commandments and draft post-event evaluations.

Taking into consideration its

attributions, the Centre is intensely engaged in the events taking place in the context of Romania holding the rotating presidency of the European Union Council. At the core of organising these events, there are a series of activities subject to complex analysis which imply drafting operational documents and of the procedures required by the current regulations, according to our competences. According to the scale of the events is determined the necessary forces needed and their organization according to risk areas. These forces must be capable of integrating

themselves rapidly for an efficient response to the occurrence of unforeseen situations, determined by the evolution of some criminal phenomena and establishing the modality of rapidly deploying the measures which must be adopted according to the situation created, at the same time taking place activities of support, advise and supervision of the territorial operational centres.

The Operational Centre features a





trebuie să fie capabile să se integreze rapid pentru un răspuns eficace la apariția unei situații neprevăzute, determinată de evoluția unor fenomene infracționale și stabilirea modalității de desfășurare rapidă a măsurilor ce trebuie adoptate în funcție de situația creată. Se desfășoară, în același timp, activități de sprijin, îndrumare și control al centrelor operaționale teritoriale.

Centrul dispune de un punct de comandă mobil ce poate fi utilizat la organizarea misiunilor complexe, pentru asigurarea unui climat de ordine și siguranță publică la nivel național sau cu ocazia sezonului estival, a sărbătorilor legale, religioase și regionale. Punctul de comandă oferă un mare avantaj poliției, permițându-i să comunice cu alte structuri, să se conecteze cu populația pentru a diminua numărul

infracțiunilor și al victimelor. Fiind dotat cu o tehnică modernă, sistemul permite transmiterea imaginilor din teren, în timp real, către orice stație de lucru conectată la o rețea internă.

O altă caracteristică importantă a punctului de comandă este asigurarea legăturilor voce-date în orice zonă, precum și asigurarea transmiterii criptate a documentelor clasificate. Acesta asigură interconectarea cu elicopterele M.A.I., putând fi vizualizate imagini de ansamblu ale zonelor vizate în timp real, dar și de la sol, prin ridicarea la peste patru metri a camerelor video de înaltă rezoluție, putându-se acționa cu eficiență și rapiditate, în funcție de evenimentele în derulare.

Marius TOMA



mobile commandment point which can be used for organising complex missions, for assuring a climate of safety and public order at national level or with the occasions of summer season, national, religious and regional holidays. The commandment point is offering a great advantage to the Police, allowing it to

Home Affairs, allowing to visualize overall images of the concerned areas in real time, but also from the soil level by lifting the high resolution cameras more than four metres above, being able to efficiently and rapidly intervene according to the events taking place.

## Proiectul

# CARGOSCAN 2018

## finanțare europeană pentru noi instrumente de lucru ale Poliției Române

Poliția Română a obținut finanțarea unui proiect european care permite modernizarea instrumentelor de lucru utilizate în investigarea faptelor de evaziune fiscală, contrafacere de bunuri, contrabandă cu țigări, migrație ilegală și a altor infracțiuni înrudite.

Proiectul vizează realizarea unui sistem mobil autonom, pentru Direcția de Poliție Transporturi a Poliției Române, care va permite scanarea vehiculelor și containerelor în Portul Constanța.

Sistemul va fi compus dintr-un scanner mobil, instalat pe un autovehicul de transport, ce se poate amplasa în zonele de control și care va „radiografia” vehicule și containere atât în staționare, cât și în mers.

Scannerul va avea capacitatea de a „privi” prin containerele din oțel și va putea fi controlat de la distanță, în condiții de radiație profesională zero pentru polițistul operator.

Echipamentul va fi dotat cu un sistem informatic de imagistică și o aplicație software, instalată pe centrul portabil de comandă, care vor realiza separarea spectrală a materialelor

organice și anorganice.

În dotarea Poliției Române va mai exista un sistem de supraveghere video de înaltă rezoluție, pentru monitorizarea de la distanță a procesului de scanare, precum și un subsistem automatizat de protecție a zonei de excludere.



Polițiștii operatori ai sistemului mobil de scanare a vehiculelor și containerelor vor urma sesiuni de pregătire și vor lua parte la schimburi de experiență cu unitățile de poliție din Bulgaria.

Proiectul CARGOSCAN 2018 se derulează pe o perioadă de 18 luni. În urma semnării contractului de finanțare, bugetul alocat este de peste 1,5 milioane de euro, dintre care mai mult de 1,2 milioane de euro, 80 la sută, reprezintă finanțare nerambursabilă de la Comisia Europeană,

prin Programul OLAF Hercule III, iar aproape 310.000 de euro, 20 la sută, constituie co-finanțare susținută de Inspectoratul General al Poliției Române.

Cătălin Simion

The Romanian Police attracted funding from a European Project envisaging the modernization of the working tools used in the investigation of excise frauds, counterfeiting, cigarettes smuggling, illegal migration and other related crimes.



The Project aims for the creation of an autonomous mobile system to be used by the Transportation Police Directorate of the Romanian Police, which will allow the scanning of the vehicles and containers in Constanta Seaport.

The system will include a mobile scanner, installed on a transport vehicle which can be placed in the control areas for the 'radiography' of the vehicles and containers, both stationary or on the go.

The scanner will have the capacity to 'see' through steel

containers and it will be controlled remotely, in conditions of zero professional radiation for the police operator.

The equipment will be equipped with an imaging information system and a software application, installed on the portable command center

sessions with police units from Bulgaria.

CARGOSCAN 2018 Project runs for a period of 18 months. After signing the financing contract, the available budget shall exceed 1.5 million euro, 1.2 million euro (80%) representing non-refundable EU

# CARGOSCAN 2018

## Project European funding for new working tools of the Romanian Police

which will make the spectral separation of the organic and inorganic materials.

In the endowment of the Romanian Police there will also be a high video resolution surveilling system, for the remote monitoring of the scanning process and an automated subsystem for the protection of the excluded zone.

The police operators of the mobile scanning system of vehicles and containers will follow both training and exchanging experience

funds granted by OLAF Hercule III Program and almost 310.000 euro (20%) co-financing by the General Inspectorate of the Romanian Police.

Cătălin Simion



## CARGOSCAN 2018

IMPROVING DETECTION AND WORKING TOOLS AIMED TOWARDS PREVENTING AND FIGHTING AGAINST SMUGGLING, TAX EVASION AND OTHER RELATED CRIMES IN ROMANIA

PROIECT FINANȚAT DE OFICIUL EUROPEAN DE LUPĂ ANTIFRAUDĂ



BENEFICIAR DIRECT:





# TISPOL, platformă profesională europeană pentru polițiștii români

Poliția Rutieră din România este membră cu drepturi depline a acestei organizații europene a forțelor de poliție rutieră încă din anul 2003, fiind angrenată activ în proiectele importante promovate. TISPOL este gândită ca o platformă eficientă de învățare și de schimb de bune practici pentru perfecționarea modului de aplicare a legislațiilor specifice. Scopul final este reducerea numărului și consecințelor accidentelor, precum și a criminalității pe drumurile europene.

În decursul existenței TISPOL, au fost proiectate și realizate numeroase campanii la care au participat, după afiliere, și polițiștii rutieri români. Dintre acestea amintim: "Lifesaver", în cadrul căreia 250 de polițiști români au participat la 27 de misiuni constând în schimburi de experiență, 12 seminarii și patru conferințe internaționale, "Transport Security Activities (TSA)", ce a prevăzut activități pentru creșterea securității transporturilor de mărfuri și persoane, "Road Policing Activities

și promovarea cooperării trans-frontaliere eficiente între statele membre, pentru impunerea normelor rutiere.

Polițiștii români, coordonați de cadrele Direcției Rutiere au participat și la derularea unor operațiuni majore, cum ar fi "Voyager", organizată pentru verificarea respectării normelor rutiere și legalității transportului internațional public de persoane, respectiv al identificării infractorilor voiajori, "Trivium", desfășurată în parteneriat cu Europol și cu agenții naționale de aplicare a legii și autorități publice din Marea Britanie și Olanda, pentru combaterea criminalității trans-frontaliere, care utilizează zona drumului public, "Speed Marathon", prevăzută a se derula simultan în toate statele membre TISPOL, în continuu, timp de 24 de ore, pentru aplicarea legii în cazul nerespectării regimului legal de viteză și "EDWARD", despre care am amintit anterior, prin care s-a mai urmărit ca o zi să fie fără persoane decedate în accidente rutiere.

Nu trebuie să uităm de alte operațiuni anuale paneuropene, cum ar fi *Seatbelt, Speed, Drugs/Alcohol, Focus on the Road* etc., cu durata de câte o săptămână.

Beneficiile apartenenței poliției rutiere din România la TISPOL sunt evidente. Participarea ofițerilor și agenților români de la Direcția Rutieră și de la structurile rutiere teritoriale la activitățile organizației, schimburi de experiență, seminarii, conferințe, sau instruirii, experiența, cunoștințele acumulate au contribuit la creșterea gradului de profesionalizare și la armonizarea modului de acțiune cu cel al instituțiilor similare din Europa. Efectele directe au fost rezultatele pozitive obținute în ultimii ani la nivel intern. Începând cu anul 2008, când a demarat Proiectul „Lifesaver”, s-a constatat o reducere anuală a mortalității rutiere pe drumurile românești.

„Poliția Rutieră din România s-a implicat în mod activ și constant în activitățile organizației, prestațiile



polițiștilor români fiind apreciate în repetate rânduri. În cazul misiunilor **Trivium**, polițiștii români au participat la opt dintre operațiunile organizate, contribuind la obținerea unor rezultate pozitive, unanim apreciate de conducerea TISPOL și a Poliției Britanice. Acestea au fost promovate de presa din Marea Britanie, fiind



preluate și de către mass-media din România”, ne-a mai precizat șeful Direcției Rutiere, **chestorul Florentin Brăcea**.

Despre accesarea site-ului TISPOL, precum și a documentelor realizate în cadrul grupurilor de lucru, elemente care au contribuit la elaborarea unor proceduri de lucru specifice și inițierea unor acțiuni polițienești sub sigla MACO - acțiuni de control în care sunt implicate simultan, în aceeași locație, mai multe agenții de impunere a legii -, despre alte rezultate pozitive ale polițiștilor rutieri români, vom afla și în viitoarele numere ale Revistei.

**Marius TOMA**

Romanian Traffic Police is a full member of this European organization of traffic police forces since 2003, being actively involved in the important projects promoted. TISPOL is designed as an effective platform for learning and sharing good practices to improve the way specific laws are applied. The ultimate goal is to reduce the number and consequences of accidents and crime on European roads. During its existence, numerous campaigns have been designed and realized, involving, after affiliation, the Romanian road policemen. Among these, "Lifesaver", in which 250 Romanian policemen participated in 27 missions consisting of experience exchanges, 12 seminars and four international conferences, "Transport Security Activities (TSA)", which foresaw activities to increase security Road Policing Activities (RPA), which aimed to move from an exclusive road safety approach to a wider approach, including road safety issues such as the fight against itinerant crime or the Strider", Which aimed to reduce the number of road accident victims on Europe's roads and to promote effective cross-border cooperation between Member States in order to enforce traffic rules.

The Romanian police officers, coordinated by the Traffic Directorate,



also participated in major operations such as "Voyager", organized to verify compliance with the road rules and the legality of public international passenger transport, namely the

identification of offenders, "Trivium" a partnership with Europol and national law enforcement agencies and public authorities in the United Kingdom and the Netherlands to combat cross-border crime using the "Speed Marathon" public road area, scheduled to run simultaneously in all TISPOL Member States, for 24 hours, to enforce the law in the event of non-compliance with the legal regime of speed and "EDWARD", which we have mentioned before, which has been followed as a day without fatalities.

We must not forget other pan-European annual operations such as Seatbelt, Speed, Drugs / Alcohol, Focus on the Road, etc., lasting one week.

The benefits of the Romanian police traffic to TISPOL are obvious. The participation of the Romanian officers and agents from the Traffic Directorate and from the territorial road structures to the organization's activities, experience exchanges, seminars, conferences, or trainings, experience, accumulated knowledge contributed to the increase of professionalism and the harmonization of the way of action with that of similar institutions in Europe. Direct effects have been the positive results achieved in recent years internally.



**TISPOL,**  
a European  
professional  
platform for  
Romanian policemen

been actively and constantly involved in the organization's activities, and Romanian policemen services have been appreciated many times. In the case of Trivium missions, Romanian policemen participated in eight of their operations, contributing to positive results, unanimously appreciated by the leadership of TISPOL and the British Police. These were promoted by the press in the UK, being taken over by the media in Romania, "said the head of the Traffic Directorate, police quaeator Florentin Brăcea.

About accessing the TISPOL website as well as working group documents that contributed to the elaboration of specific work procedures and the initiation of police actions under the MACO logo - control actions in which they are simultaneously involved in the same location, several law enforcement agencies - about other positive results of Romanian road policemen, we will find out in the future issues of the Magazine.

Starting with 2008, when the Lifesaver Project started, there was an annual reduction in road deaths on Romanian roads.

"Romanian Traffic Police have





## Succese comune româno - spaniole

Continuăm prezentarea uneia dintre cele mai îndelungate și mai fructuoase colaborări ale Poliției Române cu o structură similară străină. De aproape 20 de ani,

odată cu mutarea atașatului spaniol de Interne de la Budapesta la București, polițiștii români și cei spanioli au început un drum cu rezultate tot mai bune. Confirmarea o dată și faptul că, în afara „tradiționalului” atașat de Interne, Poliția Națională Spaniolă are detașați în România și doi ofițeri de legătură, pentru a eficientiza această cooperare. Și în Spania, îndeosebi în ultimii ani, polițiștii români au făcut și fac parte din echipe comune de cercetare, în cazurile în care sunt implicați infractori români sau rețele de infracționalitate din care aceștia fac

în baza unui acord (JIT) EUROJUST, echipă formată de către Poliția Națională din Spania și Poliția Română. Rezultatul a fost destrămarea completă a celei mai importante grupări infracționale de la acel moment, alcătuită din cetățeni români. Gruparea, care acționa în Spania, România și alte țări UE, era specializată în trafic de persoane și exploatarea sexuală a femeilor pentru prostituție.

Liderul acestei grupări, Tudorache Marian (zis Becu) și-a început activitatea infracțională în prima jumătate a anilor 2000. La sosirea sa în Spania s-a integrat în cea mai mare organizație criminală românească din acel moment condusă de Ioan Clâmparu. Cu timpul, și-a înființat propria sa grupare infracțională.

Operațiunea Hunter a dus arestarea a 11 membri ai grupării și eliberarea a 13 victime cu ocazia celor 12 percheziții domiciliare desfășurate în Spania și în România.

La acțiune au participat unități spaniole UCRIF de la nivel central, din Madrid, Oviedo, Ibiza, UIP, din Madrid, unități GOES din Málaga și structuri românești: B.C.C.O. din Pitești, din cadrul Europol, Eurojust, S.A.S. și atașați de Interne.

Un alt caz relevant de cooperare între Poliția Națională Spaniolă și

Poliția Română a dus la rezolvarea unei crime în mai puțin de 24 de ore. Atât a durat de la apariția celor două cadavre în Palomera (Cuenca) și

reținerea la Lugoj, în județul Timiș, a lui Sergio Morate Garcés. Acesta era



principalul suspect pentru asasinarea tinerelor Laura H. și Marina O.

“Această strălucitoare operațiune în comun a Polițiilor Naționale din Spania și din România”, cum au numit-o polițiștii spanioli, “reprezintă un exemplu clar de bune practici în domeniul cooperării polițienești internaționale”.

Schimbul de informații operative dintre Poliția Națională Spaniolă și Poliția Română, cu participarea esențială a Biroului Atașatului de Interne al Poliției Naționale a Spaniei la București, a contactelor existente și încrederea reciprocă, au dus la arestarea rapidă a criminalului, care a fost condamnat la 48 de ani de închisoare.

“Colaborarea dintre Poliția Națională Română - Serviciul Urmăriți al Direcției de Investigații Criminale - D.I.C., Serviciul de Investigații Criminale - S.I.C. Timiș, unitățile UDEV, BPPJ din Cuenca și CGPC din cadrul Poliției Naționale Spaniole și, pentru transferul criminalului în Spania, SIRENE și GEO a fost realizată cu mult profesionalism și o muncă polițienească în comun exemplară, generând încredere, respect, afecțiunea cetățenilor și o mare admirație”, ne-a precizat atașatul spaniol de Interne Santiago Calvo Valladares.

Text și foto:  
Marius TOMA



## Common Romanian - Spanish success

We continue to present one of the longest and most fruitful collaborations of the Romanian Police with a similar foreign structure. For nearly 20 years, with the move of the Budapest interior attaché to Bucharest, the Romanian

in Spain, he integrated himself into the largest Romanian criminal organization headed by Ioan Clamparu. Over time he set up his own criminal group.

Operation Hunter led to the arrest of 11 members of the criminal group

participation of the Bureau of the Interior Attaché of the Spanish National Police in Bucharest, the existing contacts and mutual trust, led to the rapid arrest of the murderer, who was sentenced to 48 years of imprisonment.

“Collaboration between the Romanian National Police - the Criminal Investigation Directorate - DIC, the Criminal Investigation Service - Timiș, UDEV, BPPJ in Cuenca and CGPC from the Spanish National Police and the transfer of the criminal in Spain, SIRENE and GEO was done with a lot of professionalism and exemplary police work, generating trust, respect, affection from citizens and a great admiration,” said Santiago Calvo Valladares, Spanish interior attaché.



and Spanish policemen have started a way of getting better. The confirmation is also due to the fact that, apart from the “traditional” interior attache, the Spanish National Police has seconded in Romania and two liaison officers deployed to make this cooperation more efficient. In Spain, especially in recent years, Romanian police are part of joint research teams in cases involving Romanian criminals or criminal networks.

Such joint action took place within the Hunter Operation, where a Joint Investigation Team operated under an agreement (JIT) EUROJUST, a team being formed by the Spanish National Police and the Romanian Police. The result was the complete breakup of the most important criminal group at that time, made up of Romanian citizens. The group, which acted in Spain, Romania and other EU countries, was specialized in trafficking and sexual exploitation of women for prostitution.

The leader of this group, Tudorache Marian (called Becu) began his criminal activity in the first half of the 2000s. On his arrival

and the release of 13 casualties based on the 12 home searches in Spain and Romania.

The action was attended by Spanish UCRIF units at central level, from Madrid, Oviedo, Ibiza, UIP, Madrid, GOES units in Malaga and Romanian structures: B.C.C.O. Pitești, Europol, Eurojust, S.A.S. and attache from the Interior. Another relevant case of cooperation between the Spanish National Police and the Romanian Police resulted in a crime being solved in less than 24 hours. That much lasted from the appearance of the two bodies in Palomera (Cuenca) until the detention of Sergio Morate Garcés in Lugoj in Timis County. This was the main suspect for the assassination of young L. del Hoyo and M. Okarynska.

“This brilliant joint operation of the Spanish and Romanian National Police”, as the Spanish police have called, “is a clear example of good practice in the field of international police cooperation.”

The exchange of operative information between the Spanish National Police and the Romanian National Police, with the essential



parte.

O asemenea acțiune comună a avut loc în cadrul Operațiunii Hunter, unde a acționat o echipă comună de anchetă



## Polițiști români, vedete în presa internațională

În ultimii ani, misiunile de cooperare internațională la care a participat Poliția Română au fost din ce în ce mai dese și desfășurate cu din ce în ce mai multe state, majoritatea membre ale Uniunii Europene. Era normal ca și succesele polițiștilor ca membri ai acestor echipe comune, pe teritoriul altor state, să fie remarcate și reflectate în mass-media străină. Iată doar câteva dintre ele.

**francetv info** Paris: des policiers roumains pour lutter contre la délinquance des Roms

Francetvinfo titrează: „Paris: polițiști români pentru lupta împotriva delincvenței romilor”.

Ei lucrează umăr la umăr cu omologii lor francezi. Această cooperare se dovedește eficientă pentru depășirea barierei lingvistice. Cascheta lor este mai mare, bluza lor este mai închisă la culoare. Poliția română patrulează prin Paris împreună cu colegii lor francezi, ajutându-i să lupte împotriva infracțiunilor romilor: furturi din buzunare, petiții false și ceșetorie. Inițiativa a demarat în anul 2011, moment din care românii controlați nu mai pot răspunde ce vor ei polițiștilor francezi, motivând necunoașterea limbii. Este și un avantaj pentru că se pot face înțeleși de către polițiștii francezi. Francezii obțin informații dar fac și cursuri prietenești de limbă română. Și asta de două ori pe an, când polițiștii români vin în Franța: în timpul verii și al sărbătorilor de iarnă.

Nici comentariile de pe numeroase site-uri de internet sau pagini on-line ale unor publicații clasice care dau știri despre acțiuni ale polițiștilor români, mai ales cele din activități realizate în cooperare cu polițiști străini, nu sunt mai puțin elogioase. Acesta, al unui cititor Italian al paginii electronice ITV este relevant: **“I poliziotti rumeni erano dei corpi speciali!”** sau **“Polizia rumena è una VERA polizia!”** sau **“e bravi i rumeni!”** sau, mai pe înțeles,

“ITV – Polițiștii români din echipele speciale sunt curajoși iar Poliția română

**bloq.eset.ro**

e o Poliție ADEVARATĂ!”.

Secțiunea italiană a blogului mondial Eset, specializat în securitate cibernetică publică: **La Polizia Italiana e la Polizia Rumena in un'azione congiunta contro un'organizzazione di criminali informatici.**

Poliția italiană și Poliția Română, acțiune comună împotriva unei organizații de infractori cibernetici.

Poliția italiană, sprijinită de Poliția Română, a dat o lovitură dură unei organizații criminale internaționale extinse care, în ultimii ani, a devenit protagonista multor tentative de fraudă telematică (segment al tehnologiei informatice care se ocupă de transmiterea la distanță a datelor cibernetice - n.r.) și atacuri cibernetice împotriva agențiilor guvernamentale, a întreprinderilor și a cetățenilor țării noastre (Italia - n.r.).

Askaneews (Roma, 29 martie): **Cyber crime, operazione congiunta Polizia italiana e rumena.**

**DW** Deutsche Welle vorbește despre captura de cocaină neagră a Poliției Române și arată că polițiștii au depistat **70 de kilograme de substanțe interzise care fuseseră injectate în piese de mobilier.**

Trei persoane, un columbian, un venezuelean și un român, au fost arestate în urma cooperării dintre autoritățile de aplicare a legii din statele implicate în operațiune.

Drogurile, cu o valoare de piață de peste patru milioane de euro, erau importate din Ecuador, trecuseră prin Portul Hamburg, iar în final au ajuns în Portul Constanța.

Pentru a o face nedetectabilă în condiții de teste obișnuite, traficanții au amestecat cocaina cu alte substanțe chimice, acestea dându-i și culoarea neagră.



Ziarul britanic The Sun a publicat mai multe articole despre **Operațiunea Golf**, în urma căreia **120 de persoane au fost arestate pentru trafic de persoane în forma exploatarea prin muncă și obligarea la practicarea prostituției.**

Acțiunea comună a Poliției Române și a Scotland Yard, cu suportul Europol, a dus la destructurarea unei grupări infracționale care producea milioane de lire sterline din exploatarea copiilor și tinerelor.

Cătălin SIMION

Operațiune comună a Poliției Italiene cu Poliția Română

Peste 1,2 milioane de euro cu proveniență ilicită descoperiți

Peste o sută de ofițeri de poliție italieni au efectuat, în diverse locații din Italia și din România, descinderi cu

**askaneews**

mandate de arestare emise împotriva a 13 suspecți, de către Procuratura din Milano, mandate care prevedeau și

percheziții domiciliare și informatice. În același timp, în România, cu participarea cadrelor poliției naționale, au fost efectuate alte 11 măsuri preventive și 14 percheziții ordonate de autoritățile judiciare românești. Operațiunea "Bruno", cum a fost numită, a avut loc în Milano, Rozzano, Monza, Sesto San Giovanni, Jesolo, Trieste, Verona, Roma, Napoli, Cosenza și Reggio Calabria. Peste o sută de victime, cetățeni italieni și 75 de cetățeni străini, au fost fraudauți prin clonarea cardurilor. Activitățile de investigație au fost realizate de echipe comune de polițiști italieni și români, cu sprijinul esențial al Eurojust.

Marius TOMA

**R**ecently, the international cooperation missions involving Romanian Police became more and more frequent engaging more and more states, most of them members of the European Union. So it is normal that our officers' achievements as members of these joint teams on the territory of other states have been noticed and illustrated in foreign media. A few of them are mentioned below.

**francetv info** Paris: des policiers roumains pour lutter contre la délinquance des Roms

Francetvinfo headlines: "Paris: Romanian police to fight Roma delinquency".

They work shoulder to shoulder with their French counterparts. This cooperation

## Romanian police officers - stars in the international press

proves to be effective in overcoming the language barrier. Their helmet is bigger, their blouse is darker. The Romanian policemen patrolled Paris with their French colleagues, helping them in the fight against crimes committed by members of the Roma community: pocket thefts, false petitioning begging. The initiative started in 2011 and since then the Romanian nationals that were questioned no longer have an excuse to answer whatever they want to French policemen, motivating the lack of knowledge of the language. It is also an advantage, because their needs can be better understood by the French Police. The French authorities receive the information they need and they also get to learn Romanian in a friendly manner. All this takes place twice a year, when the Romanian policemen come to France: during summer and winter holidays.

Also, the comments on numerous websites or on-line pages of classic publishing that share news about

Romanian police raids, especially those during the activities carried out in cooperation with foreign policemen, are also praising them.

This is a relevant comment of an Italian reader of the ITV website: **"I poliziotti rumeni erano dei corpi speciali!"** or **„Polizia rumena è una VERA polizia!"** or **„Bravi i rumeni!"** or, to be more precise, **"ITV - The Romanian police officers in the special teams are brave and the Romanian Police is a TRUE Police!"**

**bloq.eset.ro**

The Italian section of the international blog Eset, specialized in public cyber security: **La Polizia Italiana e la Polizia Rumena in**

**un'azione congiunta contro un'organizzazione di criminali informatici.**

Italian and Romanian police joined forces against an organization of cybercriminals.

The Italian police, supported by the Romanian police gave a harsh blow to a widespread international criminal organization that has become the protagonist of many

**DW** Deutsche Welle talks about the black cocaine captured by the Romanian Police and shows that the police officers have found **70 kilos of banned substances that were injected into pieces of furniture.**

Three persons, a Colombian, a Venezuelan and a Romanian were arrested as a result of the cooperation between law enforcement authorities in the States involved in the operation.

These drugs, with a market price of over four million euros, were imported from Ecuador. They passed through the Port of Hamburg and finally arrived in Constanta Harbor.

In order to make them undetectable in normal conditions and tests, traffickers mixed up cocaine with other chemicals thus giving it the black color.

**The Sun** British newspaper The Sun has published a few articles about **Operation Golf**, which led to **120 people arrested for human trafficking in the form of exploitation through work and forced prostitution.**

The joint action of the Romanian Police and Scottish Yard, supported by Europol, led to the dismantling of a criminal group that was making millions from the exploitation of children and young people.

attempts at telematics fraud (a computer technology segment that deals with the remote transmission of cyber data) and cyber attacks against government agencies, business and citizens of our country (Italy).

Askaneews (Rome, March 29): **Cybercrime, joint Italian and Romanian Police Operation**

**askaneews**

Over 1.2 million euro of illicit income.

Over one hundred Italian police officers performed raids in various locations in Italy and Romania, using arrest warrants issued by the Milan Prosecutor's Office against 13 suspects. These warrants imposed home and computer searches also. At the same time, in Romania, 11 preventive measures and 14 searches ordered by the Romanian judicial authorities have been carried out with the participation of the National Police. Operation "Bruno", as it was called, took place in Milan, Rozzano, Monza, Sesto San Giovanni, Jesolo, Trieste, Verona, Roma, Napoli, Cosenza and Reggio Calabria. More than 100 victims of Italian citizenship and 75 foreign citizens were defrauded by card cloning. Investigation activities have been carried out by joint Italian and Romanian police teams, with Eurojust's essential support.



 [www.politiaromana.ro](http://www.politiaromana.ro)

 [Politia Romana - www.politiaromana.ro](https://www.facebook.com/PolitiaRomana)

